



# MOROS Y CRISTIANOS CAUDETE









*Fiesta. Nunca dejará de sorprenderte.*  
**Ahora con airbag.**



*Fiesta. N°1 en ventas en Europa 1993.*



*Dirección asistida de serie\**



*Barras de protección laterales y estructura reforzada*



*Airbag opcional para conductor y pasajero*



*Radiocassette 2003R con frontal extraíble de serie*



*Elevalunas eléctricos y cierre centralizado de serie\**

*\*Newport 1.3*

## **Newport'94 con dirección asistida de serie y airbag.**

*Déjate sorprender de nuevo. Por Fiesta y su última gran novedad: el Newport'94. Sugerente y exclusivo. Cuanto más lo conoces, más te gusta. Por su estilo. Por su admirable tecnolo-*

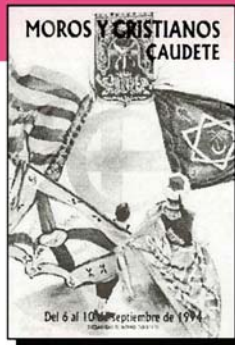
*gia. Por sus buenos detalles. Ven a descubrirlo. Fiesta siempre tiene algo nuevo para ti. Por eso, nunca dejará de sorprenderte.*

**Llama e infórmate en el 900 51 51 51.**



**Todo lo que hacemos nos conduce a ti.**





# SUMARIO

**EDITA:** COMISION DE CULTURA  
ASOCIACION DE COMPARSAS  
v.º B.º El Alcalde: VICENTE LILLO LOPEZ  
El Secretario del M.I. Ayuntamiento: M.ª TERESA PEDROS TORRECILLAS  
El Presidente de la Asociación de Comparsas: AMBROSIO SANCHEZ AMOROS  
El Secretario: JUAN MARCO ALBERO

Imprime: Gráficas BAÑON - Molino, 26 - CAUDETE  
Depósito Legal: AB-438-71

Colaboración Especial: RAFAEL REQUENA  
Fotos: FOTOS JUAN, FOTO MOLINA, FOTO CTV,  
JOSE REQUENA, PARTICULARES  
Ilustraciones: RAFAEL REQUENA, PEREZGIL,  
PEDRO J. TORNERO, CRISTOBAL JORGE

PORTADA Rafael Requena  
CAUDETE  
MI VIRGEN DE GRACIA Luis Romay G. Arias  
NTRA. SRA. DE GRACIA Juan Díaz Bañón  
SS.MM. LOS REYES DE ESPAÑA

## Saludos

PRESIDENTE DE CASTILLA-LA MANCHA José Bono Martínez  
EDITORIAL La Junta Directiva  
ALCALDE Vicente Lillo López  
PARROCO Miguel Vera  
PRESIDENTE ASOCIACION DE COMPARSAS Ambrosio Sánchez Amorós  
LA VIRGEN, SIMBOLO... La Mayordomía

## Colaboraciones literarias

A NUESTRA PATRONA José Ureña Carrión  
NUESTRO PRIMER PREGON José S. Amurrio  
TEATRO PARA UN PUEBLO José S. Amurrio  
¡ALELUYA! Concepción Quero Lacruz  
CRONICA FIESTAS 1993 Marino Escudero Vila  
FIEL FESTERO M.ª Carmen Ureña Melgar  
VOLANTES 1993  
SUPERSTICION Y PENSAMIENTO MAGICO... Francisco Domenech Mira  
ROMANCE DEL CONTRABANDISTA Jenaro Vera Navarro  
EL SUEÑO DE UN VOLANTE... Muriel Carcer Teeles  
HISTORIA DE LOS VINOS DE ESPAÑA Escuadra Ali-Ben-Yusuf  
DICCIONARIO FESTERO J.J. Rey  
CAUDETE ROMANO Antonio Marco Albertos  
LA CARTA, I. RODRIGO... J. Mollá Francés  
PRECEDENTES GEOPOLITICOS José Sarría Martí  
ERES SOLO ESPEJO Juan N. Chico Amat  
EL ASPECTO FUNDAMENTAL DE FIESTAS Fernando González Fernández  
MAHOMA, LA VOZ DE DIOS Miguel Martínez  
LA VIRGEN DE GRACIA  
EN EL CAMINO DE SANTIAGO José Cremades Bañón  
RECORRIDO POR LA ALHAMBRA Rogelio R. Gómez  
DE MOROS Y CRISTIANOS José S. Amurrio  
CONCURSO DE CARTELES 1994

I MUESTRA FOTOGRAFICA Andrés Lillo  
LA INFORMACION EN EL TIEMPO... Joaquín Medina  
LA COVACHA DEL ESQUELETO M.ª Luz Pérez  
MOMENTOS DE NOSTALGIA Rosa López Caeróls  
CARTA A LA VIRGEN DE GRACIA Mati  
MENSAJE PARA LOS MAS JOVENES J. Luis Serrano  
GAZPACHOS MANCHEGOS José Perezgil  
¡PRISAS! M.ª Teresa López  
EL PADRE ABAD José Luis Carrión Angel  
ESCUADRA DE MOROS REBELDES  
SUEÑO REALIZADO Fina Medina Vinader  
LAS CUEVAS DE CAUDETE Alvaro Ponce Conejero  
UN SUEÑO HECHO REALIDAD Damas y Reina 1993  
AMISTAD SIN FRONTERAS M.ª Pilar Conejero Olivares  
CORSO DE MARSEILLAN  
VIVIR UN SUEÑO Pedro Conejero Gandía  
VISION Y AÑORANZA Lola Aulló  
ROMANCE DEL PAJECILLO RUBIO Evaristo Bañón

## Fiestas 1994

SALUDO DE LA REINA  
REINA DE FIESTAS  
M.I. AYUNTAMIENTO DE CAUDETE  
COMPARSA DE GUERREROS  
COMPARSA DE MIRENOS  
COMPARSA DE TARIK  
COMPARSA DE MOROS  
COMPARSA DE LA ANTIGUA  
EPISODIOS CAUDETANOS Marino Escudero Vila  
GUION DE ACTOS  
JUNTA DIRECTIVA ASOCIACION DE COMPARSAS  
NOTAS

Los artículos y colaboraciones publicados en la Revista de Fiestas, reflejan la opinión de sus autores y no presupon en la opinión de la entidad editora.





caude



e

Fiestas de  
**MOROS Y CRISTIANOS**

Declaradas de Interés Turístico Nacional

**EN HONOR DE NTRA. SRA. DE GRACIA**  
Población integrada en la U.N.D.E.F.





## *Mi Virgen de Gracia*

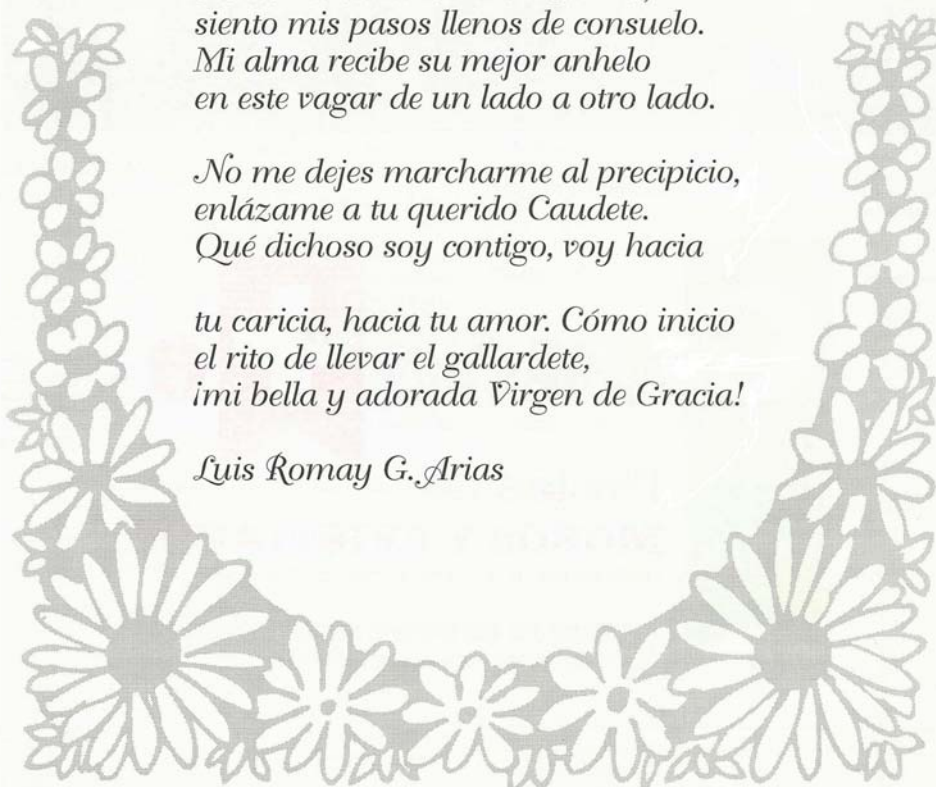
*Esta dulzura de estar a tu lado,  
de tocar tu manto de terciopelo,  
es el mejor adelanto del cielo  
en esta hora del lucero pasmado.*

*Siento mi camino más azulado,  
siento mis pasos llenos de consuelo.  
Mi alma recibe su mejor anhelo  
en este vagar de un lado a otro lado.*

*No me dejes marcharme al precipicio,  
enlázame a tu querido Caudete.  
Qué dichoso soy contigo, voy hacia*

*tu caricia, hacia tu amor. Cómo inicio  
el rito de llevar el gallardete,  
¡mi bella y adorada Virgen de Gracia!*

*Luis Romay G. Arias*











SS. MM. LOS REYES DE ESPAÑA  
**D. Juan Carlos I y D.<sup>a</sup> Sofía**



# Saluda

## Presidente de Castilla-La Mancha

Un año más me complace dirigirme a vosotros con motivo de vuestras Fiestas Patronales de Moros y Cristianos en honor la Virgen de Gracia.

Ha llegado el momento decisivo en el que los caudetanos os disponéis a vivir la representación de Moros y Cristianos acuñada como una de las famosas dentro del panorama festivo de la región castellano-manchega.

Han sido días de esfuerzo y preparación de vuestras famosas Comparsas y de los "Episodios Caudetanos" en los que todo el pueblo toma parte sin distinción de clases ni edades, sustituyendo el trabajo cotidiano por la diversión, el esfuerzo por la euforia, la preocupación por la alegría.

Os merecéis este tiempo de fiesta, lo habéis ganado con creces.

Quiero que me permitáis unirme a vuestro gozo, y compartir con vosotros estos momentos de cordialidad y amistad con que acostumbráis a recibir a todos los que a Caudete llegan con el único objetivo que el disfrutar estas fiestas.

Fdo.: José Bono Martínez.





## EDITORIAL

La Junta Directiva

De entre las aspiraciones de la Junta Electa de la Asociación de Comparsas, contenidas en su programa, una de las más importantes es sin duda, la definitiva resolución del proyecto de modificación de los Estatutos, que rigen nuestra Sociedad desde su constitución.

Desde las pasadas Fiestas, un largo periodo de trabajo ha forjado un proyecto en vías de aprobación. En base a los actuales, este boceto de nuevos Estatutos, no pretende romper ningún esquema en relación al concepto actual sobre la Asociación, sino clarificar ciertos aspectos, actualizar determinados artículos, incluir todo lo que la evolución de la Fiesta aporta y fundamentalmente centrar en su justa medida, la filosofía de nuestra Sociedad en relación a la disyuntiva: Asociación de Comparsas, o Sociedad de Festeros.

Precisamente esta cuestión abortó varios proyectos anteriores, debido a que ninguna de las dos fórmulas contiene la perfección, aportando ambas aspectos positivos y refutables.

La denominación como Asociación de Comparsas en su sentido más literal, traería como consecuencia la existencia de cinco socios, es decir, las Comparsas que nuestra Fiesta reconoce en la actualidad. Por tanto la representatividad del festero a nivel organizativo, quedaría relegada a su Comparsa, siendo su representante la única voz en la Asociación.

La Asociación de festeros por el contrario, pluraliza más la dirección y organización festeras, sin embargo conlleva implícito el riesgo de yugular un ente tan significativo en nuestra Fiesta como es la Comparsa.

Es cierto, por otra parte, que los actuales Estatutos mantienen una fórmula mixta, esto es, la Sociedad es de comparsas pero el festero tiene voz y voto en la Asamblea General; fórmula que nos parece la más idónea, siempre y cuando se enmiende el único desequilibrio que los actuales

Estatutos mantienen en relación a la igualdad entre comparsas: su representación en la citada Asamblea General.

Si la Asociación la constituyen las cinco Comparsas unidas con el ánimo de colaborar mutuamente en la organización y sostenimiento de la Fiesta de Moros y Cristianos, estableciendo unos cánones de equidad en derechos y obligaciones dentro de la Sociedad, no es lícito que exista desproporción en su máximo Órgano como es la Asamblea General.

Además, en nuestro ánimo ha estado siempre conseguir en dicha Asamblea un quorum significativo, cosa que nunca ha sido posible, probablemente por no haber calado en el sentir festero, el auténtico valor de este Órgano de la Asociación, canal abierto para la voz y el voto del festero.

Por tanto, la proyectada fórmula de constitución de la Asamblea por compromisarios, lejos de pretender mantener ese distanciamiento entre directivo y festero, intenta garantizar al menos la participación de un 10% de los socios, a través de los cuales pueda llegar con más claridad la voz de la mayoría, como firma pretensión de esta Junta desde el comienzo de su andadura: conexión y entendimiento con el festero para, de alguna forma, hacerle participe de la gestión al frente de la Fiesta de todos.

Esperemos que este proyecto que contiene, a nuestro juicio, modificaciones muy oportunas y que, en cualquier caso, siempre van en pro de las Comparsas, de los festeros y de la Fiesta, salga adelante consensuado en Junta de Directiva, para posteriormente proponer a los festeros su visto bueno a los nuevos Estatutos que constituirían el punto de partida para la confección del Reglamento Festero, un proyecto muy ambicioso que deberá contener, no solamente los aspectos normativos de la fiesta, sino el conjunto de tradiciones, usos y costumbres en torno a ella, con el único objeto de plasmar sobre el papel nuestro modo de hacer, vivir, entender y disfrutar ese rico legado que pasa a través de generaciones.



# Saludo

## del Alcalde



Llega de nuevo septiembre, y, con él, nuestras Fiestas de "MOROS Y CRISTIANOS" en honor a la Virgen de Gracia, patrona de Caudete.

En primer lugar, quiero agradecer a la Asociación de Comparsas la oportunidad que me brinda de poder saludaros desde este escaparate Festero, nuestro Programa de Fiestas. En él podemos comprobar, año tras año, que Caudete es un Pueblo con inquietudes, con ilusiones y, sobre todo, con esperanza. Las generaciones venideras sabrán captar, sin duda, el mensaje que esta Revista les transmite: conocer y comprender las raíces históricas y las tradiciones, alma y síntesis de la Villa, origen y motivo de sus Fiestas.

Son, éstas, fechas de hospitalidad, de recuerdos y compromisos, fechas en las que las familias se reúnen, en las que compartimos las calles con la música, con los disparos, con las flores, con la luz, con el color... Y, puestos a compartir, es mi obligación pedirlos, en estos días, vividos con más intensidad que los del resto del año, que sepamos respetar el descanso de los que lo necesitan, y que seamos comprensivos con los que viven la Fiesta.

Por último, quiero hacer pública mi felicitación a todos los Caudetanos, festeros y no festeros, pero, muy especialmente, a los Capitanes, Abanderados y Volantes, -destacadas figuras de las Comparsas- y a todos los que, con su esfuerzo y dedicación, contribuyen a que nuestra Fiesta sea cada vez más brillante y espectacular, más entrañable y cálida.

A todos vosotros, mi más sincero agradecimiento.

VICENTE LILLO LOPEZ





## MARIA Y LA FAMILIA

Miguel Vera  
Párroco



Queridos amigos:

Nuestras **fiestas patronales** de septiembre, tan esperadas y acariciadas por todo caudetano, se convierten en fecha de referencia, de cita y encuentro de nuestro pueblo, con la **Virgen de Gracia**, en cuyo honor las celebramos.

Fiestas de Ntra. Sra. de Gracia que, este año 94, las celebramos en un contexto muy significativo y estimulante para la unidad y la paz de nuestras familias y de nuestro pueblo. Las celebramos en el marco del Año Internacional de la FAMILIA, realidad ésta que tanto puede contribuir para una reflexión profunda en torno al **modelo de FAMILIA** que propone la Iglesia. Es la familia que parte del **matrimonio** vivido en cristiano como **sacramento**, donde se hace presente el **amor de Jesucristo a su Iglesia**, y donde **se transmite a los hijos** -con la palabra y el ejemplo- la fe y la visión cristiana del mundo y de la existencia.

Hoy, **LA FAMILIA** se siente amenazada por una cultura decadente de masificación y consumo, de hedonismo y permisividad moral; de violencia, de miedo e inseguridad. Por eso, hoy más que nunca, necesita un marco de referencia

que le estimule a descubrir su **identidad y su misión**; marco de referencia que anime y promueva el crecimiento de los valores humano-cristianos de libertad y dignidad de la persona, de paz y unidad.

Porque es en la FAMILIA donde primero se comienza la construcción de una sociedad más justa, fraterna y solidaria.

Es en la FAMILIA donde se demostrará al mundo en crisis y en permanente tensión de valores, que es **posible vivir en PAZ unos con otros... y UNIDOS**.

Es en la FAMILIA verdadera escuela y taller, donde se esclarecen los sanos criterios de pensamiento que ayudan a discernir, y se forjan las voluntades para optar por lo recto, lo noble y lo bueno.

Es la FAMILIA el verdadero e insustituible lugar donde se cultivan todos los valores. Y modelo de identificación de la FAMILIA CRISTIANA, su marco de referencia, es LA FAMILIA DE NAZARET, comunidad de amor entre Jesús, María y José.

**María**, primera cristiana que encarna en su vida el Evangelio de la bienaventuranza, imagen de la Iglesia y del cristiano, inspira, alienta y anima la forma de vida familiar, dando a la misma, la impronta de "Iglesia doméstica".

**María**, desde su condición humilde hace de su vida un servicio permanente. "He aquí la esclava del Señor".

**María**, desde su confianza plena y total en Dios, vive la transparencia de su fe, esperanza y amor ardiente.

**María**, desde su gozo y alegría en el Señor, comunica la paz y suscita la bendición y alabanza. "**Dichosa tú que has creído**".

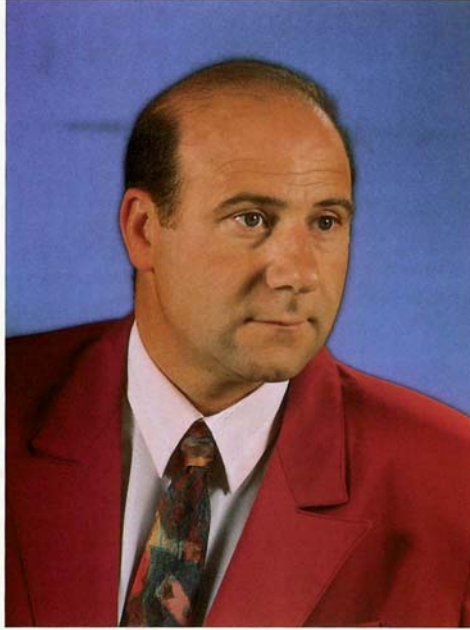
Que María, Ntra. Sra. de Gracia, bendiga nuestras familias con la paz, la alegría y la disponibilidad.

Os deseo a todos unas felicísimas fiestas con la esperanza de que Ntra. Sra. de Gracia haga de todos nuestros hogares una continuidad del Hogar de Nazaret.



# Saluda

## Presidente de la Asociación de Comparsas



De nuevo estamos ante el umbral de nuestras maravillosas Fiestas de Moros y Cristianos, y, como suele ser habitual, se nota en las calles de nuestro pueblo, el ambiente de preparación y entusiasmo para vivir estos días tan especiales, que después de todo un año de trabajo, tan merecido, tenemos todos los caudetanos y amigos que se acercan a nuestro pueblo para compartir con nosotros esa manifestación de júbilo y alegría en la que nos olvidamos de todos los problemas diarios y cotidianos, que nos afectan a todos y cada uno de nosotros, y que, realmente, al final son los que nos hacen vivir la Fiesta con más o menos entusiasmo.

La fiesta, como cualquier faceta de la trayectoria humana, también se ve influida por la crisis económica que estamos viviendo, y, aunque algunos no lo quieran reconocer, en la última década se ha alcanzado un nivel que posiblemente será difícil de mantener; si no aportamos todos el ingenio y la generosidad para con nuestro pueblo y nuestra Fiesta, no podemos materializarlo todo, debemos aportar nuestro esfuerzo para que la Fiesta no esté siempre condicionada por el presupuesto económico.

Este año, como todos sabéis, en el mes de abril, llevamos una pequeña representación de nuestras fiestas a Marseillán, que además de consolidar nuestro hermanamiento también ha servido para dar a conocer nuestra Fiesta fuera de nuestras fronteras; la verdad es que el entusiasmo y el cariño con que nos recibieron y atendieron es difícilmente superable. Estas fiestas probablemente tendremos la visita de muchos marseillanais, unos serán descendientes de Caudete y otros no, pero todos serán bien recibidos. Espero que, en la medida de nuestras posibilidades, sepamos corresponder a su hospitalidad.

De todo corazón, y bajo el amparo de Nuestra Virgen de Gracia, que todos paséis unas Felices Fiestas.

AMBROSIO SANCHEZ AMOROS





## LA VIRGEN SIMBOLO DE NUESTRAS FIESTAS

LA MAYORDOMIA



Por todos los caudetanos es bien conocido el origen de las Fiestas que por estas fechas celebramos cada año. Es precisamente el sentido mariano de las mismas lo que impulsa a festeros y pueblo en general a engalanarse, a recoger el fruto de la ilusión sembrada durante todo el año. Porque si bien es cierto que la Fiesta muestra facetas variopintas, todas ellas proclaman y ensalzan la figura de nuestra Virgen de Gracia. Es la devoción transformada en bullicio, al que contribuye todo caudetano y forastero que participa en nuestras Fiestas, lo que caracteriza a Caudete en estos primeros días de septiembre.

El culto a la Virgen de Gracia transmitido de unas generaciones a otras es la más próxima y arraigada conexión del presente con el pasado remoto, el enlace directo de Caudete con otros pueblos que también veneran a esta Señora y el punto de encuentro de familiares y amigos que de no ser por esta celebración en su honor no hallarían tantas ocasiones en el espacio y en el tiempo.

Es por ello que el fervor a Nuestra Patrona se mantiene vivo año tras año, ofreciendo cada vez más intensidad y devoción como así ha de ser mientras nuestro pueblo sienta con profundo gozo que la Virgen de Gracia es el insigne símbolo que representa las Fiestas de Moros y Cristianos de Caudete.



## *A nuestra Patrona*



En Caudete tienen un trono  
en el alma de cada caudetano,  
con esa luz que se enciende  
en cada corazón  
guiándole sobre la senda de los  
mas preclaros espacios  
al encuentro con la verdad  
que nunca muere.  
¡El amor hacia su Virgen!  
por patrona te tenemos.  
Todos sienten gran respeto hacia ti,  
desde el más pequeño al mayor,  
y nuestras antiguas generaciones  
nos legaron la tradición.  
Por eso te sacamos en solemne procesión.  
Y con tu sonrisa divina  
nos miras con amor:  
Yo, pobre de mí,  
tan sólo sé venerarte,  
aquí lo dejo escrito  
donde no pueda borrarse.  
Primero serán mis hijos,  
luego serán mis nietos,  
los que dirán que su abuelo  
"aquí lo dejó escrito"  
¡Que recemos con fervor, a la Virgen de los cielos!  
que nos saca de los apuros  
y nos oye desde el Cielo.  
Virgen de Gracia María,  
patrona de este pueblo.  
Que nos das paz, fortaleza y voluntad.  
Bendita seas la Emperatriz de los cielos  
y por Patrona te aclama el pueblo entero.

*José Ureña Carrión*





... Autoridades municipales y festeras, caudetanos todos, forasteros, buenas noches.  
 El Pregón de Fiestas es algo que tiene tradición en muchas ciudades, en muchos pueblos; aquí no.  
 Tenemos muchas, muy antiguas y muy bellas tradiciones; no es el caso del Pregón.  
 Cuando me propusieron hacerlo, en este año de 1993, como una innovación de la nueva Junta Directiva de la Asociación de Comparsas, albergando dudas razonables, les contesté sí, por una razón muy sencilla; porque me cuesta mucho decir no cuando se trata de contribuir, de alguna forma, a engrandecer las tradiciones, la cultura y el buen nombre de nuestro pueblo.  
 Sólo espero de Uds. la indulgencia de que consideren que éste es mi primer Pregón, éste es...

## NUESTRO PRIMER PREGON

(5 de septiembre de 1993)

José Serrano Amurrio

Vivimos en un pueblo que quizás para otros no tenga nada de especial, para nosotros sí, es nuestro pueblo. Tal vez nuestras Fiestas tampoco tengan muchas sobresalientes peculiaridades que las diferencien de otras de nuestro entorno. Para nosotros las tienen, son las mejores, porque son nuestras Fiestas.

Merecen especial admiración aquellos que se sienten orgullosos de su tierra, de su gente, de sus tradiciones, de su cultura. ¡Y nosotros nos sentimos orgullosos!

Aquí están nuestras familias, nuestros amigos. Aquí, nuestros detractores. En Fiestas todos amigos. ¡Ojalá lo sigamos siendo todo el año!

Vivimos aquí, caudetanos todos, en un pueblo que es mucho más que un nombre, y vamos a colaborar -¡todos!- para poder decir, en cualquier lugar que nos encontremos, alzado el rostro, con una sonrisa de satisfacción. Soy de Caudete, ¿conoce sus Fiestas?

Porque estas Fiestas nuestras son ilusión, quimera, sueños, promesas, compromiso. Sobre todo eso, compromiso. Compromiso con nuestros conciudadanos, compromiso con los que nos visitan, compromiso con esa virgencita vivarachita y morena que aguarda impaciente cada siete de septiembre, vestida con sus mejores galas, que bajemos a subirla, la invitamos a pasar unos días con nosotros, le ofrecemos nuestros agasajos, nuestras atenciones y, sobre todo, sobre todo, nuestro cariño. Compromiso, en definitiva, con nosotros mismos. Sabiendo ser y estar, sabiendo recibir y estando prontos para dar.

Y, es que, cuando se logra conjugar la gracia y la sencillez de las cándidas evoluciones de un volante con el ronco tronar de los trabucos.

Cuando se logra conjugar la agresividad y la fiera de Moros y Guerreros con la elegancia y fluidez de Mirenos y Antiguas.

Cuando se logra conjugar la marcial seriedad de los desfiles con el alocado correr de la retreta.

Cuando nuestras mujeres muestran una belleza que quizás no habíamos llegado a sospechar.

Cuando los corazones se aprietan, y miles de manos se rompen aplaudiendo, nuestro espíritu se eleva, y nuestra mente se relaja, porque...

¡Caudete está en Fiestas!

Alácer y Oliva abren sus brazos a levante para dar la bienvenida a las huestes musulmanas, -portadoras de cultura, de orden y de justicia social- origen de nuestra Fiesta.



Pero, veamos, ¿quién es la figura más relevante, quién es el alma de la Fiesta?

Sí, la Virgen de Gracia, sin lugar a dudas -en cuyo honor se celebra. Aunque, no, no me estoy refiriendo a ningún ente sobrenatural, me estoy refiriendo a personas físicas, a entidades.

¿Es, quizás, el M.I. Ayuntamiento que, en gran medida, las patrocina?

¿La Asociación de Comparsas que las promueve y coordina?

¿Lo es la Mayordomía?

¿Es, tal vez, alguna Comparsa en particular?

¿Son los capitanes, abanderados, volantes, damas, sargentos?

¿Las bandas de música, tan justamente homenajeadas en una noche como ésta?

¿Nuestro Castillo, embajada sin parangón. Maravilloso libreto -Invasión, Reconquista, Expulsión-Aparición, extraordinarios embajadores, orgullo de los caudetanos, admiración, sorpresa y envidia de cuantos nos visitan?

¿O es el pueblo que asiste emocionado a todos los actos, contribuyendo a darles calor y grandiosidad?

No. Nadie es el más importante, porque todos son tan importantes como necesarios. Todos cumplen su papel a la perfección. Y eso es lo que hace que la Fiesta, nuestra Fiesta, sea única e inimitable.



Seamos agradecidos. Por la Traída y por la Bajada, por la Ofrenda, por la Procesión, por la Enhorabuena, por el Castillo, por las Dianas, por esos actos que pasan desapercibidos y que, no por eso, son menos importantes.

-“Flores, pólvora, música, color”-

Seamos agradecidos, felicitémonos los unos a los otros. Al M.I. Ayuntamiento por su esfuerzo económico, a los miembros de la Asociación por la ingente cantidad de horas arrebatadas a su ocio y a su sueño para ver realizada una ilusión, a la Mayordomía por velar fielmente por las Tradiciones, a esas familias que se han entregado -aquí decimos entregarse, y la palabra lo dice todo: todo lo han puesto en aras de un sueño, de un deseo, de una promesa- a los capitanes, damas, abanderados o porta-estandarte, volantes, sargentos, alcaldes de Fiestas, a todas las Comparsas y Escuadras. A los espectadores. Ilusionados y sufridos espectadores, que saben estar, saben respetar y saben animar.

“Cuando la Historia y la Religión,  
la música, el color, la fantasía,  
las ilusiones y los sueños  
comienzan a elevarse en volutas hacia el cielo.  
¡Caudete está en Fiestas!  
Cuando las manos, abiertas,  
se estrechan con calor,  
cuando se resecan las gargantas...  
-los gritos de guerra atronan el aire-  
Cuando el olor a pólvora quemada  
invade nuestra mente,  
nos transporta a tiempos ancestrales.  
¡Caudete está en Fiestas!  
Cuando las Marchas, moras y guerreras,  
nos hacen vibrar, nos emocionan.  
Cuando todo el pueblo sale a la calle,  
dispuesto a compartir.  
Cuando las noches se hacen tan largas  
que llegan a confundirse con el día.  
Cuando nuestra Virgen de Gracia  
nos sonríe complacida.  
Yo les deseo a todos unos días muy felices, porque...  
¡CAUDETE! ¡CAUDETE ESTA EN FIESTAS!

## “TEATRO PARA UN PUEBLO” (Un libro más en nuestro parco haber editorial)

Como la mayoría de Uds. saben, el 18 de marzo, en la “Sala Asociación”, tuvo lugar la presentación del Libro “Teatro para un pueblo” -nuestro pueblo, Caudete- a cargo de Marino Escudero Vila.

Sencilla, emotiva y brillante fue su alocución.

El autor no pretendía demostrar ni conseguir nada con motivo de tal publicación, solamente dejar constancia, en el recuerdo escrito, de unas obras de teatro que, en su día, jugaron un importante papel: SEMBLANZAS, en la presentación de los Reinados del Niño 1989, y NUESTRA RECONQUISTA, como acto central de la Elección de Reina de Fiestas 1990. KÁBILA C, la obra que cierra la trilogía, es más bien una curiosidad que, posiblemente, con el paso del tiempo, pueda servir de referencia fehaciente de cómo fueron esos locales festeros (Kábilas, barracas, guaridas, chivornias...) en sus inicios.

Ejemplares de este libro han sido enviados a Archivos, Bibliotecas y destacados miembros de la UNDEF...

De entre las muchas cartas de felicitación o agradecimiento recibidas, quisiera destacar algunos párrafos de la que firma Agustín García Alonso, director de la Revista poética “EL PAISAJE”, y el comentario que “EL MAGISTERIO ESPAÑOL” publicó en su ejemplar n.º 11.214, el día 1 de junio del presente año.

“...Desde luego, no soy la persona más idónea para juzgar unas obras de teatro, tan ajenas a mi especialidad y a mi ambiente... Personalmente, puedo decirte que me han gustado tanto como me han sorprendido... Quizás su mayor mérito estribe en esa dedicación tuya a esa tierra y esas gentes que han inspirado tu trilogía... Tengo muchas referencias de obras de historia, poesía, ensayo e, incluso, teatro, ambientadas o referidas a determinados pueblos... Pero nunca, nunca, he tenido noticia de que nadie dedicara tres obras -¡y de teatro!- a un mismo pueblo, con lo excaso de su aprovechamiento y las limitaciones que ello conlleva...”

### TEATRO PARA UN PUEBLO

De la inquietud y el gusto por el teatro de un profesor de Caudete (Albacete), José Serrano, nace este libro de teatro pensado para su pueblo, con la tradicional fiesta de Moros y Cristianos como escenario. Comprende tres obras: Semblanzas, Nuestra Reconquista, y Kábila C, donde se unen la tradición y la cultura de siglos, que se avivan una vez más.



José Serrano  
Amurrio  
Ed. J.S. Amurrio  
Albacete, 1994  
Precio: 500 pts.  
176 págs.

Comentario de “EL MAGISTERIO ESPAÑOL” (1-06-94)





## ¡Aleluya!

*Alégrate caudetano  
por tus campos y tus viñas,  
por tu historia milenaria,  
por los besos de la brisa.  
Por tan excelsa Patrona  
que es poema y alegría,  
por tus hijos bien amados  
y por tus campos de espigas.  
Alégrate caudetano  
por lo bueno de la vida:  
el sol y las mariposas  
el otoño y la vendimia.  
Por tus bellos Episodios,  
el origen y semilla  
de tus Moros y Cristianos  
tus más firmes maravillas.  
Sigue Caudete tu ritmo  
que el progreso se adivina,  
con tus Moros, tus Cristianos  
y amor a Santa María.*

*Cuida esa plaza de toros  
que es para causar envidia,  
y esas lindas caudetanas  
que nos alegran la vista.  
Llegará el tibio septiembre,  
y con él ¡La Fiesta viva!  
que nos haga olvidar penas  
y nos colme de alegrías.*

*Concepción Quero Lacruz*





## CRONICA DE FIESTAS 1993

Marino Escudero Vila  
Cronista

**S**e suele decir que la experiencia, hace perder el miedo ante cualquier faceta de la vida. Pero, en mi caso, y frente a la responsabilidad de hacer revivir la fiesta en esta crónica, ésta reflexión, no se cumple en absoluto. Me enfrento a una nueva etapa al servicio de la Asociación de Comparsas, con el encargo, expresamente solicitado por el Presidente, de seguir relatando los aconteceres de nuestra Fiesta de Moros y Cristianos. Y conviven en mi dos sensaciones perfectamente definidas: Ilusión y temor. Ilusión, porque siento ésta fiesta muy dentro, y temor, porque, después de cuatro años, ignoro si mi capacidad es suficiente para imprimir a la Crónica un aire fresco, dinámico, sin reiteración y monotonía.

*Consciente de la difícil tarea, confío en que el sentimiento de pasión por la fiesta, transforme mi limitada capacidad literaria, y la crónica de fiestas, con mayor o menor grado de brillantez, esté a la altura que la Fiesta de Caudete merece.*

### SE APROXIMA LA FIESTA

El calor del estío coincide con una peculiar transformación de Caudete por la proximidad de las Fiestas de Moros y Cristianos. Las Comparsas celebran sus cenas de hermandad, prestando y rindiendo homenaje a sus cargos festeros. Se vive un emotivo y ardiente preludio, se ultiman preparativos y, los principales comentarios en cualquier reunión, tienen directa relación con la fiesta.

El mayor exponente de este preámbulo lo constituye la emblemática Elección de Reina. Esta noche de gala ha sido,

en 1993, la del 31 de julio. El marco, el habitual en los últimos años, el coso taurino "Arenas de Caudete". La primera parte del espectáculo sirvió de presentación de las seis Damas de honor, que este año representarían a las cinco Comparsas y al M.I. Ayuntamiento. La imposición de distintivos se realizó con la notable presencia de las figuras de la fiesta. Capitanes, abanderados, porta-estandarte, volantes y sargentos añadieron un calor festero inigualable. Las Damas del pasado año, en su despedida, expresaron el agradecimiento a sus Comparsas y la felicitación a sus compañeras y a los protagonistas de la fiesta, mediante unos preciosos versos, donde su autor, José Serrano Amurrio, había plasmado el sentimiento de cada una de ellas. La auténtica novedad de la noche la constituyó el que la Dama de Honor de la Asociación de Comparsas se despedía como última representante de la Entidad, según la decisión tomada en la Junta de Directiva, quien estimó conveniente la supresión de esta representación, por considerarse representada por las cinco Damas de las Comparsas.

Amenizó la noche la Orquesta Platería, con sus peculiares ritmos, hasta la llegada del momento definitivo. Con radiante belleza, subieron de nuevo al escenario las protagonistas de la velada. Gracia María Cuenca Figuérez por la Comparsa de Guerreros, María José Valero Cantero por la de Mirenos, Juaní Sáez Agulló en representación de la Comparsa de Tarik, Cristina Torres Sánchez como Dama de Honor de la Comparsa de Moros, Elisabeth Pagán Acuyo por la Comparsa de La Antigua y Teresa Sánchez Molina como Dama del M.I. Ayuntamiento. La Srta. Gracia Camarasa, que ostentaba todavía el vigente reinado, extrajo de la urna, según el actual sistema, el nombre de la virtual Reina de Fiestas 1993, Juaní Sáez, Dama de la Comparsa de Tarik, que recibió la corona, como símbolo de galardón, en medio de una sentida y lógica emoción. En su saludo, en su pequeño pregón, quiso compartir su alegría con todos, con el sincero deseo de unas inolvidables fiestas.

Coronada la nueva Reina, entre aplausos, alborozo y palmeras pirótecn-







cas, el ambiente de fiesta había invadido el pueblo. Caudete quedó envuelto en el mágico halo de la fantasía. Del corazón de los festeros, emergía un instinto irrefrenable de vivir el sueño.

En su deseo de unión, las escuadras celebraron el día 14 de agosto su primera fiesta. El acto tuvo lugar en el local social de la Comparsa de Moros, con orquesta, proyecciones de videos festeros y, sobre todo, un enfervorizado ambiente, que marcaba el punto de partida para futuros encuentros de festeros.

Entre tanto, de ultimaba la edición de la Revista de Fiestas, cuyo emblemático acto de presentación tuvo lugar el 24 de agosto en la Sala de la Asociación de Comparsas. Por vez primera, la presentación estuvo a cargo de dos personas, José Luis Trespalcacios y Francisca Cantos, arenga festera que aceptó la petición de la Asociación de Comparsas, motivados, según sus propias palabras, por su sentimiento activo para con Caudete. Varias menciones especiales encabezaron la magnífica exposición de los presentadores; una para los anunciantes; así como para los especiales colaboradores de la Revista, José Serrano Amurrio y Antonio Requena Solera, y el reconocimiento del buen criterio adoptado por la Asociación al estimar como jurado en el concurso de carteles a los artistas caudetanos. De su deliberación, salieron el Cartel Anunciador de las Fiestas 1993, obra de Leonor López Díaz y la Portada de la Revista, cartel finalista, obra de Gracia Beltrán.

Tras destacar lo que permanece prácticamente invariable en el programa, José Luis y Francisca realizaron una breve y acertada descripción de los artículos

publicados, agrupándolos en poemas, documentales, históricos-científicos y de opinión, no sin antes mostrarnos un detallado estudio estadístico de distintos datos comparativos acerca de la Revista en tres décadas diferentes. Páginas, fotografías, contenido, anunciantes, etc. Una detallada relación de cifras, que evidenciaron la evolución de nuestra Revista de Fiestas.

El día 28 de agosto, la música fue protagonista en el tercer festival de Bandas de Música, con la participación del Centro Artístico Musical de Bétera, que contaba con noventa miembros y la incorporación de instrumentos de cuerda, y la Unión Musical Sta. Cecilia de Caudete. Ambas alternaron en actuación los vivos pasodobles y la interpretación de composiciones clásicas con un grado de calidad sin paliativos.

Cada domingo del mes de agosto, se venían celebrando las novenas a la Virgen de Gracia, con la participación de las Comparsas, cuyos cargos festeros, ocupaban un lugar de preferencia en las celebraciones. El domingo, día 29, la Comparsa de La Antigua presentaba para su bendición, la nueva bandera confeccionada, que viene a unirse al conjunto de símbolos de esta ancestral comparsa, cuya primera bandera data como refleja la inscripción en la actual, del año 1612.

De esta forma, se iba forjando la fiesta. Llegó la colocación del majestuoso castillo de los Episodios y, por fin, el alumbrado especial con sus variopintas formas de multicolores luces, que imprimen calor y ambiente a las calles.

La arciprestal de Sta. Catalina luce una renovada imagen, fruto de la restauración de sus vetustos muros. Su interior,

inmaculado, se disponía a albergar la imagen de María, la Virgen de Gracia, que aguarda en la ermita con impaciente deseo de unirse al pueblo que, en su honor, celebra la fiesta.

Por fin llegó el día 5 de septiembre. Día en que nuestros vecinos de Villena celebran su Entrada de Moros y Cristianos. Víspera del primer día oficial de fiestas en Caudete. No obstante, desde hace tres años, se viene celebrando un acto, preámbulo de la fiesta, que cada vez va tomando más arraigo como acto festero. La felicitación oficial a las Capitanías y el recibimiento a las bandas de música, con algo que constituía la gran novedad de 1993: El Pregón de Fiestas.

Previamente, en los estudios de Caudete Televisión, tuvo lugar un programa en directo, donde el Sr. Alcalde, Concejal de Fiestas, el Presidente de la Asociación de Comparsas, la Reina y los alcaldes de fiestas, felicitaron oficialmente al pueblo de Caudete y dieron las últimas recomendaciones para la celebración de unas fiestas vivas, alegres, y exentas de incidentes negativos. De esta forma se cerraba una programación pre-fester, con un diverso contenido, que incluyó informativos, debates en directo, imágenes de otras fiestas, programación infantil, Skets humorísticos y una serie de documentales de producción propia. A partir de este momento, Caudete Televisión, ofrecería los resúmenes diarios de los actos festeros y las retransmisiones en directo de las celebraciones eucarísticas.

Como estaba previsto, y con la puntualidad como norma desde el primer acto, a las 10 h. en punto de la noche, partían de la Casa Consistorial las autoridades municipales y festeras acompañadas por la Banda Unión Musical de Caudete en dirección a la calle del Mercado, donde se encontraba la capitanía de la Comparsa de Tarik. Tras el saludo y la felicitación, al Capitán, Daniel Pitaluga Benito; Abanderado, Fernando Pitaluga Plata y a Nieves Pitaluga Benito, volante de la Comparsa, se incorporaron a la comitiva, acompañados por su Banda Oficial, de la localidad de Honuón de las Nieves, camino de la Plaza de las Almas, sede de la capitanía de la Comparsa de Moros. Allí recibieron la felicitación, Ana M.ª Díaz Solera como capitana, Manuel Díaz Conejero, Abanderado y las niñas Gracia Tárrega Díaz y M.ª del Mar Díaz Martínez, que formaban el Volante. Con la Banda de Anna, fiel acompañante de la Comparsa de Moros, se partió hacia la capitanía de la Comparsa de Guerreros, situada en el local de la escuadra de



Vikingos en la calle La Nieve. Su Capitán, Miguel Bordallo Martínez, el Abanderado Miguel López Tomás y el trío volante, Rebeca Agulló Marco, M.<sup>a</sup> José López Agulló y Muriel Carcer Tecles, recibieron el saludo oficial de las autoridades, y se unieron a la ya multitudinaria comitiva, con la Banda de Manuel, hacia la calle del Molino, donde esperaba la Comparsa de Mirenos, con su Capitán al frente, Francisco Valero Díaz, el Portaestandarte, Francisco José Valero Sánchez y la Volante Cristina Valero Sánchez. Tras recibir la enhorabuena, los ilusionados cargos festeros se unieron, junto a su tradicional Banda de Montesa, en dirección a la última de las capitánías. La Comparsa de La Antigua se encontraba en la calle Ruiz y Ruiz, donde se llegó en un auténtico ambiente enfervorizado, sobre las 22'45 h., y donde Luis Díaz Solera, Manuel Sivó Medina y Nora Sivó Díaz recibieron la entusiasta felicitación, pues, no en vano, eran Capitán, Abanderado y Volante de 1993.

Y, con la Banda de Navarrés, cerrando el bloque festero, se fue llenando la Plaza de la Iglesia de ardientes corazones, movidos por el impulso de la fiesta. La Plaza, aunque precioso marco para el acto, resultaba escasa en sus dimensiones para albergar a todo un pueblo, ansioso por destapar el tarro de la mágica esencia, la fiesta de Moros y Cristianos.

Fue entonces cuando Ambrosio Sánchez, nuevo Presidente de la Asociación de Comparsas, saludó a los presentes, haciendo mención al sentido del acto, saludando a las Bandas de Música, felicitando a los festeros y presentando a la nueva figura festera: El pregonero, José Serrano Amurrio, que procedió a continuación a deleitarnos con un magnífico pregón de fiestas que, cual llama de antorcha, anunciaba el esperado evento. Su contenido, literario, profundo, popular, aludía a la pasión que sentimos los caudetanos por nuestra fiesta, a la que consideramos la mejor, no por comparaciones, sino porque sencillamente es la nuestra. Pero el pregón fue además un canto a la hermandad, a la fiesta con ilusión y compromiso con nosotros mismos, con los amigos que nos visitan y con la Virgen de Gracia que representa el alma de la misma. No podrían faltar las menciones a los protagonistas de las comparsas, a los Episodios Caudetanos y a todos los participantes en una fiesta donde nadie es más importante. Concluyó a modo de poema homenaje a Caudete y su fiesta, y, por supuesto, con un calurosísimo aplauso por parte de los asistentes,

como agradecimiento a un pregón hecho desde el sentimiento festero caudetano.

Acto seguido, tomó la batuta el director de la Banda Local, D. Vicente Puchol, y sonaron las notas del emblemático pasodoble "El Caudetano", del que, a buen seguro, el alma del maestro, se sentirá orgullosa, porque constituye todo un himno a la fiesta caudetana.

La alborozada noche del cinco, concluyó con un pasacalles informal desde el centro de salud, prolongándose hasta el Ayuntamiento, a pesar de estar previsto hasta la Plaza del Carmen. Pero esa noche, llena de pasión festera, era difícil cumplir protocolariamente lo previsto.

Guardas, kábilas, trajes, arcabuces y trabucos, música, luz, flores, emblemas, adornos y, sobre todo, festeros con ímpetu e ilusión. Todo dispuesto para recibir el primer día oficial de fiestas.

## DIA 6

Estival y radiante mañana. La Diana, a cargo de la Comparsa de Tarik. Hubo algunos festeros lesionados a consecuencia de los nuevos petardos, que no parecen ser los más adecuados a juicio de la mayoría, que añora los tradicionales, hoy no permitidos.

A las 11'20 h. llegó a la puerta de la Casa Consistorial el volante de la Comparsa de Mirenos. A continuación Tarik, Guerreros, Moros y Antigua, y a las 11'30 h. comenzó el tradicional Paseo de Volantes, que puso la primera nota de alegría a las calles del pueblo en fiestas. Trajes de belleza sin igual, pequeñas festeras con un corazón grande, lleno de ilusión por la fiesta, desfilaban radiantes, ergui-

das. Sus ingenuas miradas irradiaban casta festera. Eran el orgullo de sus familias y de sus comparsas. La sabia nueva, el futuro de la fiesta.

La Banda Unión Musical de Caudete, que también realizó su pasacalles habitual, llegó al Ayuntamiento a las 12'40 h., interpretando "Gerona". Entre tanto, en el Salón de Juntas tuvo lugar una recepción a las Autoridades, con la presencia del Gobernador Civil de la Provincia, así como del Sr. Delegado de Política Territorial de la Junta de Comunidades, quien asistió en nombre del Presidente, Sr. Bono.

Habiendo cumplido todos los volantes su itinerario, a las 13 h. la Banda Local interpretó el himno de las colonias, y a continuación, el párroco, D. Miguel Vera, realizó la Oración de bienvenida a la fiesta. Tras ella, y a los acordes del himno nacional, se izaron las banderas nacional, autonómica y europea, de manos del Alcalde, Delegado Territorial y Gobernador, respectivamente.

En la calle Mayor, la Reina de Fiestas, prendió la traca que conduce al Paseo Luis Golf, donde se encontraba, desde primeras horas de la mañana, el explosivo conjunto de morteretes y carcasas que forman la Mascletá, cuya ubicación ha sido ligeramente modificada respecto a años anteriores, como medida de seguridad respecto de los edificios adyacentes. Sonora, seca, y bien conjuntada, a pesar de ser un minuto más breve que la del año anterior, resultó una armoniosa demostración de sonido pirotécnico.

El desfile de la entrada tenía previsto su comienzo a las 18'30 h., es decir, media hora después que años anteriores. A







las 18'00 h., escuadras, carrozas, músicos y capitanías estaban dispuestos para dar salida al desfile de la fantasía, de la explosión festera que marca la definitiva toma de Caudete por las comparsas de Moros y Cristianos.

A las 18'33 h. parte del Barrio la Banda Unión Musical, interpretando el pasodoble "El Caudetano" y, tras ella, la carroza que alberga a la Reina de Fiestas y a sus cinco Damas de Honor. Inmediatamente después, y sin producir ese inoportuno corte de años anteriores, se abre paso la carroza de los infantes Guerreros, dando paso al Trío Volante y a la Capitanía de la comparsa, escoltada por la escuadra femenina de Vikingos. Movidos pasodobles acompañaban al conjunto de escuadras Guerreras, interpretados por las Bandas de Vallada, Alfarrasí, Canals, Alcoy, Palomar y la oficial de Manuel que, con la escuadra masculina de Vikingos escoltando la bandera, cerraba el paso con un tiempo de 35 minutos.

Tras el Volante y Capitán de la Comparsa de Mirenos, desfila una original escuadra de niñas que, en formación distinta de la habitual escuadra y con abanicos que movían con grandes dotes de gracia y soltura, provocaban los aplausos y la admiración del público. Tras ellas, el siempre variopinto conjunto de escuadras mirenas, en número algo inferior al pasado año, algunos caballos, y las formaciones musicales de Petrer, Dolores, Agost, Aspe y la oficial de la comparsa, de la localidad de Montesa, que acompañaba al Estandarte, con un tiempo total de 25 minutos.

La Comparsa de Tarik abre el paso del bando moro con el Volante y Capitán, sus once escuadras participantes

y las bandas de Alicante, Monforte del Cid, Ciudad de Asís de Alicante y Hondón de las Nieves como banda oficial de la comparsa, cerrando el paso la escuadra oficial, que acompañaba, como de costumbre, a la bandera, totalizando un tiempo de 23 minutos.

La pareja Volante de la Comparsa de Moros, y la Capitanía con el cañón de los moros artilleros, daban paso al amplio grupo de escuadras moras, comparsa que contaba con algunas novedades, como eran la incorporación de varias escuadras mixtas, así como de caballos. Es de destacar igualmente una bella carroza para los pequeños, que viene a romper con la tónica de abandono de este elemento en los últimos años. Un jinete y la escuadra Ali-Ben-Yusuf acompañaban a la bandera, habiendo participado con la comparsa las bandas de Dulzainas de Petrer, Mogente, Rojales, San Fulgencio, Petrer, Almoradí, Ciudad de Asís de Alicante y la banda oficial de Anna, que participó dividida en dos sectores. El tiempo de desfile fue de 58 minutos.

La Comparsa de la Antigua cerraba, como es habitual, el desfile, abriendo su paso el Volante, y la Capitanía y una escuadra mixta. Escuadras, caballos, parejas y otra preciosa carroza para los niños antiguos formaban el contingente, acompañado por las bandas de Caudete, Vallada y Navarrés, con un tiempo de paso de 19 minutos aproximadamente.

En la calle de las Eras, a la altura de la Casa de Cultura, se produjo un pequeño incidente con un caballo. Afortunadamente no tuvo consecuencias graves.

La entrada concluyó a las 22'45 h. con toda normalidad, con ausencia de cor-

tes muy significativos, con mucho público, que imprimió un ambiente festero cálido y acogedor. Como dato estadístico, señalaremos que participaron en el desfile un total de 890 músicos, cifra que evidencia la progresión del desfile de la Entrada respecto a décadas anteriores. Este dato nos lo facilitó el compañero Salvador, miembro de la Junta Directiva, en funciones de Asesor-Histórico, al que agradecemos sinceramente su colaboración en este y otros apuntes de la presente crónica.

Para el comienzo de la retreta se acordó las 12'00 h. de la noche. Un pequeño problema con el farol, impidió a la Comparsa de Moros acudir puntual, siendo anecdótico que dicha comparsa desfilara cerrando el pasacalles, tras La Antigua. No obstante, la Retreta transcurrió por cauces de normalidad, dando a la noche del día 6 ese peculiar tinte jovial, desenfadado y animoso. Por las calles de costumbre pasaban los faroles, acompañados por una muchedumbre hambrienta de fiesta. Eran las 1'45 h. cuando llegaba a la Plaza de la Iglesia el último farol que cerraba la comitiva.

## DIA 7

Según el orden tradicional, le corresponde a la Comparsa de La Antigua anunciar el despertar del alba del bienafamado día de los "tiros".

Rutilante mañana que todo festero y devoto de la Virgen de Gracia espera con inquietud. ¡Qué hermosa!, plácida, o misteriosa, y siempre cautivadora, nos sorprende radiante y veraniega. Tintineo de campanas, y estallido de tracas, rompen el silencio y avisan a los rezagados la salida de la imagen, tres minutos después de las 7'00 h. Autoridades, Mayordomía y pueblo, llevan a la patrona al encuentro con los festeros. En la Cruz, cuatro banderas ondean en armoniosa sincronía, y un estandarte, desde su quietud, se une al reverente saludo a la Virgen. El final del ruedo se rompe con la conmovida felicitación a los abanderados, que son presa de la emoción sentida.

El capitán ofrece su primera salva a la Virgen, y el volante, con decoro e ingenua timidez, hace la Rueda sin olvidar un solo, paso con suma delicadeza y ternura. Y así, cada comparsa desfila hacia el pueblo, haciendo atronar la arcabucería hasta que, a las 12'00 h. en punto del mediodía, la carroza de la imagen parte del paraje de la Cruz. En el Convento de Clausura se efectuó la primera parada. Sus puertas están abiertas de par en par para recibir el paso de la Virgen de Gracia.



Momentos después, en la puerta de la villa, se entonan los villancicos de bienvenida, que se vieron sorprendidos por una masa de humo, al encenderse la pólvora derramada en el suelo. Sólo se trató de un sobresalto sin consecuencias. A las 13'03 h. entraba la Virgen en la flamante recién estrenada Parroquia de Sta. Catalina, para oficiarse la primera eucaristía de las fiestas.

Por la tarde, primera jornada de Guerrillas desde la Plaza de Toros, que comenzaron con puntualidad, algún minuto después de las 18'00 h. Despliegue polvorístico sin paliativos. El bando moro llevando la iniciativa. Simulacro de batalla que, a veces, parece realidad. Los disparos terminan hacia la mitad de la calle Mayor, llegando las comparsas con tiempo suficiente para comenzar el primer acto de los Episodios a la hora prevista. Suena el clarín y el himno cristiano a las 19'08 h. y, como cada año, el grupo de embajadores hace revivir los crudos momentos de las tropas cristianas que, con el apoyo de Mireno y su cuadrilla, no pueden resistir el impetuoso asalto de tarik. Al final, las campanas de la Iglesia redoblan a su debido tiempo, dando por concluido el acto de la invasión.

Persistía afortunadamente el ambiente cálido y apacible cuando, a las 21'30 h., cumpliendo el horario previsto, comenzaba el desfile de la Ofrenda de Flores. Festeros y paisanos, mayores y niños, trajes de comparistas, mantillas y flores. Cestas, originales conjuntos florales y cientos de ramos camino de la Iglesia, como obsequios a la Virgen. Las Autoridades y la banda Unión Musical cerraban la comitiva, con las notas del Caudetano, una hora y quince minutos después de que empezara el desfile la Comparsa de Guerreros. Un poco más de orden al comienzo, y mejor organización que años anteriores, aunque sigue siendo la falta de música la asignatura pendiente de este vistoso desfile, que concluía a las 23'10 h., quedando las flores ubicadas en el templo de una forma especial: Dos grandes paneles a ambos lados del altar, cubiertos por la colorista ofrenda floral. De esta forma, al refulgente aspecto interior de la Parroquia se le unía el diverso colorido de la flor natural.

A las 12 en punto de la noche se disparó esa tradicional palmera que tantas veces nos sorprende cuando apenas podemos volver un instante la mirada para contemplar como se disipan en el negro cielo sus ramas de fuego.

Y a las 12'30 h. comenzaba un pasacalles para cerrar la noche festera,

amenizado por la Charanga "Los Retales", que con su peculiar estilo, movido y desenfadado, y con la inestimable colaboración de los miembros de la popular guardia "Los caracolillos", pusieron una nota de alegría, y consiguieron en algunos momentos romper ese ambiente a veces un tanto frío de las noches festeras.

### DIA 8

La Diana de la Comparsa de Moros, vino a corroborar la escasa participación en las dianas de este año. Quizá por ser habitualmente la más numerosa, y por ser tradicional dentro de la comparsa, el velar de muchos festeros durante toda la noche anterior, a la espera de la hora marcada, lo cierto es que pocas dianas de los últimos años habían tenido tan poca respuesta. Es de destacar, en cualquier caso, el grupo de festeros que, a pesar de la carestía de los petardos e incluso de la supuesta peligrosidad, no quisieron perderse este acto tan tradicional como es el ruidoso anuncio de un día de fiestas.

Precisamente el día oficial de la Patrona, el día central de las fiestas, que amanecía con la tónica de los días anteriores. Casi nos habíamos olvidado del factor meteorológico que tantas veces protagoniza las fiestas. La Misa Mayor comenzó con veinte minutos de retraso, y fue oficiada por 14 celebrantes. A su conclusión, las comparsas efectuaron sus típicos pasacalles acompañando, a sus capitanes, rodando las banderas en los distintos puntos que marca la tradición. Asimismo, como día especial que es, habitualmente se realizan homenajes y actos especiales, como la visita de la Comparsa de Moros a su socio más antiguo, Tadeo Carrión, y como la

visita de la Comparsa de Mirenos a la Residencia de Ancianos, según el orden establecido. Por otra parte, la Comparsa de La Antigua, rodó la bandera en el Convento de Clausura, ya que pertenece a esa orden la hermana del abanderado.

Por la tarde, las guerrillas partían desde la Plaza S. Cristóbal con idéntico final, algunos metros antes del consistorio. El segundo acto de los Episodios Caudetanos comenzó con sólo unos minutos de retraso, poco después de las 18'00 h., en una tarde espléndida, que emulaba la reconquista del castillo caudetano de manos de D. Artal de Alagón. Con buena entrada, la plaza ardía de emoción con los versos de nuestra Embajada, y aplaudía el tesón y la entrega de los embajadores.

El Episodio concluyó ocho minutos antes de las 19'00 h., e, inmediatamente, el volante y capitán de la Comparsa de Guerreros se preparaban para iniciar la Procesión de la Virgen, cuyo primer disparo se escuchó a las 19'08 h., prolongándose la salida de guerreros hasta las 19'55 h. La salida de festeros de la Comparsa de Mirenos se sucedió a continuación hasta las 21'15 h., la Comparsa de Tarik hasta las 21'50 h., la Comparsa de Moros hasta las 22'50 h., y la bandera de la Comparsa de La Antigua, que cerraba la comitiva de festeros, partió a las 23'30 h. De esta forma, estuvieron saliendo festeros de las puertas de Sta. Catalina durante cuatro horas y media. No se hicieron esperar las campanas, que anunciaban la salida de la carroza de la Virgen. Salía a las 23'04 h., custodiada por las escuadras de Omeyas, de la Comparsa de Moros, y acompañada por un devoto pueblo, que esperó, como cada año, hasta altas horas de la noche







para recorrer junto a su patrona el tradicional itinerario marcado por la procesión.

Veinte minutos después se efectúa la primera parada del recorrido en la Puerta de la Villa. En la Plaza del Carmen, a las 12'30 h., los abanderados efectuaban el primer ruego de la procesión y, a continuación, se entonaban los cantos a la Virgen, que apenas se escuchaban, debido a la multitud que se concentró en la plaza. A continuación, pueblo, Autoridades, Reina y Damas de Honor reiniciaban el paso y, al llegar al cruce de la calle Abadía, el singular silbido de las rodan-chas saludaba al paso de la Virgen. La comitiva llegó a la Plaza de la Iglesia a la 1'35 h., donde se realizó el segundo ruego, interferido por un tímido, pero molesto viento, que siempre es inoportuno para estos menesteres. El repique de campanas y el himno nacional anunciaban la inminente entrada de la carroza en la Iglesia, diez minutos después de las 2'00 h. de la madrugada, dándose por concluida, tras el canto de los gozos y la salve en el templo, la procesión de la pólvora, de las miles de salvas a la Virgen, afortunadamente, sin tener que destacar ningún incidente.

### DIA 9

El día de la Enhorabuena lo despertó la diana de la Comparsa de Guerreros, en la misma línea que las anteriores. Poco después, se concentraban en la Plaza del Carmen, Autoridades y festeros para dar la bienvenida al Sr. Obispo de la Diócesis que, como de costumbre, viene a presidir la celebración del día. Concelebraron con él 15 oficianes y, tras su conclusión, las comparsas acudían a los lugares preceptivos para los ruegos de

banderas y, posteriormente, dejaban en sus domicilios a los capitanes y abanderados. Las Comparsas de Guerreros y Moros rodaron las banderas conjuntamente en el domicilio de la Reina.

Breve resulta la siesta el día 9, ya que los capitanes, abanderados y volantes del próximo año, esperan en sus domicilios la visita de festeros y amigos para tributarles el primer homenaje, la primera enhorabuena. Sus rostros denotan ilusión y fuerza para afrontar un largo año, lleno de preparativos y proyectos de cara a las próximas fiestas.

Acto seguido, y sin mucha demora, había que acudir para presenciar el tercer acto de los Episodios. El desenlace de la historia. La representación escénica del motivo de nuestra fiesta. La estirpe musulmana desfila con aires de despedida y, a continuación, Juan López revela el misterio. Y las nuevas imágenes de la Virgen y S. Blas, que se estrenaban este año, aparecen en el castillo para que todos juntos jurásemos realizar fiestas en su honor, propuesta que realiza D. Beltrán, y que es seguida por unanimidad.

El desfile de la Enhorabuena estaba previsto para las 21'00 h. y, efectivamente, con puntualidad meridiana, siguiendo la tónica general de las fiestas, partía de la Plaza S. José el volante y capitán de la Comparsa de Tarik, encabezando el bando moro, que abre desfile la tarde del día 9.

La tribuna de Autoridades estaba situada algunos metros antes del final de trayecto a donde llegaban las capitánías, saliente y entrante, de Tarik, a las 22'35 h., seguidas del contingente de escuadras que, al son de las emocionantes marchas moras,

desfilaban con brillantez y sin los temidos cortes. La Comparsa de Moros comenzaba a llegar a las 23'00 h., encabezada por la pareja volante y ambas capitánías, y seguida por el más numeroso grupo de escuadras que ocupaban todo el trayecto e imponían un calor al desfile sin paliativos.

A las 12 de la noche había desfilado todo el bando moro, haciéndolo a continuación, por el orden tradicional, el trío de comparsas que forman el bando cristiano. Se rompía el ritmo que marca el atronador timbal con el paso moro, y llegaba el pasodoble y la marcha cristiana, vivo y alegre, primero acompañando a la Comparsa de Guerreros, que desfilaba con orden y armonía, después a la de Mirenos, que ponía ese tinte particular de la comparsa en los desfiles, variado y singular, y, por fin, las dinámicas escuadras de la Antigua que acompañaban a las capitánías, con ese aire jovial de sus escuadras más jóvenes, y ese toque de distinción y elegancia de los trajes de damas y caballeros antiguos.

La bandera de la comparsa llegaba a la 1,15 h. de la madrugada, cerrando un desfile antológico, diverso en trajes y formas, rítmico y armonioso en su marcha, que va denotando de forma clara que Caudete también sabe desfilarse, que sus festeros imprimen a estos actos toda la fuerza y el sentimiento festero que llevan dentro y sobre todo, que demuestran un carácter personal y propio, eso sí, con distintos modos de entenderlo, pero sin imitaciones ni plagios.

El colofón del día 9 lo pusieron los fuegos de artificio, de gran calidad y belleza, que durante diez minutos mantuvieron las miradas de los caudetanos puestas en el oscuro cielo para contemplar toda la diversa gama de juegos pirotécnicos, en una noche bastante más fresca, que dejaba en los corazones de los festeros el sinsabor que precede al último día.

La noche de la enhorabuena sólo se vio teñida por un lamentable incidente, ajeno a la fiesta, por lo que esta crónica no quiere hacerse eco de él, tan sólo manifestar su repulsa a estos aislados actos, que constituyen un tímido eclipse parcial que oscurece la luz de la fiesta.

### DIA 10

La Comparsa de Mirenos protagonizó la última diana de las fiestas, con la escasa participación de festeros, tónica general de las mañanas anteriores.

Tras la celebración de la Misa, las comparsas se concentraron en las puertas de la Casa Consistorial, donde la corporación



Municipal felicitó a las capitanías, y los cuatro abanderados efectuaron el ruedo conjunto, trasladándose a continuación las comparsas a los respectivos domicilios de los capitanes.

Remite la alegría, y una sensación de abatimiento inunda el sentimiento festero. Se acerca el fin de la fiesta. Muchos dudan si podrían continuar un día más, sin embargo quisieran frenar el tiempo, ya no están preparados los bancos para la embajada, y presentimos el final. Este sentimiento, es más duro de sobrellevar en el caso de los protagonistas de la fiesta. Agotados, casi sin fuerzas, sienten un nudo en la garganta, difícil de describir.

La tristeza de la tarde se ve irrum-pida por la salida de las comparsas para el traslado de la Patrona, de nuevo a su morada. Tenemos que seguir, aún queda fiesta, aún queda pólvora. Vendamos la herida que el gatillo abrió en nuestro dedo pulgar y nos vestimos para llevar a la Virgen; hay que vivir la fiesta hasta el final.

A las 5 en punto de la tarde comienza a salir la comparsa de Tarik camino de la Ermita. Poco a poco, moros, guerreros, mirenos y antigua van cubriendo el trayecto. Desde el pueblo, se siente como los disparos se alejan, llevándose con ellos la fiesta.

A las 5 en punto de la tarde partía el capitán de la Comparsa de Tarik, y, hasta más de las ocho estuvieron saliendo festeros de las cinco comparsas. A las 20,25 h., salida de la Virgen, acompañada de un pueblo congregado en multitud, que poco después, en la Puerta de la Villa, entonaba el adiós Virgen de Gracia. Diez minutos más que el pasado año se demoró la comitiva de autoridades, damas del pueblo y Banda Unión Musical, en llegar al paraje de la Cruz y, poco después de las 22,00 h., se llegaba al santuario. Allí los abanderados rendían culto a la patrona en el último ruedo, quizá con el pensamiento puesto en la mañana del día 7, resintiéndose a aceptar el triste final.

Tras las 180 vueltas y el último abrazo de enhorabuena, llegaba el momento de la despedida. Las Capitanías de cada comparsa entregaban sus atributos a las nuevas figuras de la fiesta. Tristeza, llanto y abrazo emotivo al relevo. Y, al entregar la bandera o el estandarte, tenían la sensación de que algo suyo se iba para siempre. La imagen de unas Damas presas de desconsuelo era sobrecogedor. Así se siente la fiesta. Y tras el intercambio de bandas y distintivos, la Virgen entraba en la Ermita a las 22,40 h., en medio del fervor popular. Poco después, los nuevos abanderados eje-

cutaban el ruedo, preludio de un nuevo año festero. Y, con los nuevos capitanes y volantes, eran acompañados a sus domicilios, quemándose los últimos kilos de pólvora por las calles del pueblo.

A la altura de la puerta de la villa, se encendió fortuitamente la traca colofón de las fiestas, a consecuencia de un disparo. Al estar preparada sin corte alguno, ardió prácticamente la totalidad del recorrido por la calle Abadía y Sta Barbara hasta la plaza del Carmen, salvándose únicamente el primer tramo de la calle Deán Martínez y el último a lo largo de la Calle Mayor.

Pero no podía quedarse Caudete sin traca, sin el característico remate final de una fiesta marcada por la pólvora, el fuego y el sonido. Y casi estaban prestos los eficientes pirotécnicos que, aun no disponiendo de tiempo suficiente para colgar el trayecto quemado, lo habilitaron sobre el asfalto, siendo anecdótico cuando menos el correcales delante del veloz cordón chispeante. Ya en la Calle Mayor, discurrió con normalidad, finalizando en la Plaza de la Iglesia con la habitual apoteosis de los últimos años.

Toda la multitud, congregada en las calles adyacentes, manifestaba el triste sentimiento del amargo final y, al mismo tiempo, rebosaba de satisfacción por unas fiestas impresionantes. Cinco días, que nos habían hecho olvidar problemas y sabores de la vida cotidiana. Todos los actos desarrollados dentro de la norma: lidad, resultando un fantástico sueño del que era el momento de despertar.

Un sueño vivido, gracias a muchas personas a las que es preciso agradecer desde estas líneas sus desvelos, su entrega, su colaboración, sus escuadras, sus feste-

ros y, sobre todo, a sus capitanías, por hacer viva un año más la tradición con hombres y mujeres fieles a sus raíces. A la Reina y Damas de honor, que han demostrado desde su juventud, vivir la fiesta con una pasión indescriptible. A las Autoridades y a la Mayordomía de la Virgen, por la sincera y estrecha colaboración con la Asociación de Comparsas, al servicio de la Fiesta de todos. A los Alcaldes de fiestas que, desde su primera experiencia, han velado en todo momento por la buena marcha de los actos y sobre todo por la puntualidad cumplida a la perfección. A todos los artífices de la música festera y, en especial, a las Bandas Oficiales de las comparsas y a la Banda Unión Musical por su inestimable labor, cumplida con sumo decoro. Un agradecimiento especial a todos los medios de información, que han sabido descubrir en nuestra fiesta su encanto y su brillantez, y así lo han demostrado en sus crónicas. Al grupo de embajada por deleitarnos con la representación de la joya literaria caudetana. Y, como siempre, a nuestro pueblo. A ese pueblo, festero donde los haya, agradecido heredero de una tradición llena de vida.

Así ha cumplido Caudete el compromiso con su patrona. Como una llama de ilusión permanece, nuestra fiesta nos hechiza. Esa vieja fiesta que permanece y que es proyecto de futuro. Conservar la Tradición y adecuarla a los tiempos, hacer evolucionar la fiesta, respetando sus pilares, es buen hacer, propio de pueblos cultos. Como festeros íntegros que somos, sepamos conservar y transmitir a las generaciones que nos sucedan en el devenir de la historia, la riqueza de nuestra cultura. Caudete perdurará como pueblo vivo, y siempre habrá quien, como el Moro Tarik, quede prendado de su belleza.







## Fiel Festero



Sentí tu presencia viva  
en el aire de Caudete,  
y me encontré cautiva,  
prendida yo en sus redes.  
Era fiesta un año más  
fiesta cristiana y rebelde,  
sonido de arcabuzazos  
inundaban el ambiente.  
En esas comparsas ví  
tu figura ya ausente,  
y te sentí dentro de mí  
como una llama viviente.  
Fuiste joven torbellino,  
festero libre al viento,  
emprendedor de caminos,  
exento de mil lamentos.  
Forjador de ilusiones,  
espiga en flor de los sueños,  
que desgranando pasiones  
no siente amo ni dueño.  
Hoy respiré tu perfume  
Caudete, que en mi recuerdo,  
el sembró libre cual nube,  
y yo lo amé en silencio.  
Tus fiestas ¡oh gran Caudete!  
me hacen sentirle de nuevo,  
más intenso, más profundo,  
como un gemido, un lamento.  
¡Y no! no marchó de mi lado,  
pues posado en mí el va dentro;  
más hoy le sentí amarrado  
a sus fiestas, ¡fiel festero!.

M.<sup>a</sup> Carmen Ureña Melgar

*Festero: modismo popular local.*



**VO  
LAN  
TES  
93**



▲  
NORA SIVO DIAZ

▲  
GRACIA TARREGA DIAZ  
M.ª DEL MAR  
DIAZ MARTINEZ

NIEVES  
PITTALUGA BENITO ▶

CRISTINA  
VALERO SANCHEZ ▼

REBECA AGULLO MARCO  
M.ª JOSE LOPEZ AGULLO  
MURIEL CARCER TECLES ▼







## SUPERSTICION Y PENSAMIENTO MAGICO EN EL CAUDETE DEL S. XVII

Francisco Domenech Mira

La Contrarreforma católica surgida del Concilio de Trento tuvo un importante impacto sobre las actitudes y los comportamientos de la cultura popular en el Caudete del Antiguo Régimen. En nombre de la fe católica tuvo lugar entonces un amplio movimiento doctrinal de reforma de costumbres, cuyos antecedentes se deben buscar en el espíritu de reforma religiosa bajomedieval.

El Concilio de Trento denunció en 1563, con fuerte rigor todo el cúmulo de creencias y prácticas populares que, en materia religiosa, se habían considerado desviadas de la ortodoxia católica. Y en los dos siglos siguientes se multiplicaron las advertencias y las condenas al respecto.

La religiosidad, que las autoridades eclesiásticas pretendían reformar, era la mayoritariamente practicada por la población campesina del Antiguo Régimen que, tanto desde el punto de vista económico como demográfico, representaba alrededor del 80 por ciento del total en relación a la residente en las ciudades. Se trataba, fundamentalmente, de formas complejas de religiosidad, propias de las masas de trabajadores rurales o semirurales, masivamente analfabetas (pese a los esfuerzos del Cabildo caudetano, todavía en el siglo XVIII, por dotarse de maestros de primeras letras o de gramática y retórica); en contraste con la religión oficial, propia de la institución eclesiástica, con su dogma y doctrina plenamente codificadas y estructuradas, con la cual los grupos sociales dominantes - sobre todo de naturaleza urbana - se identificaban.

En este proceso de transformación de la mentalidad colectiva, la Iglesia oriolana privilegiará el empleo y la difusión de la catequesis como principal instrumento de ilustración de las almas y los cuerpos, sin renunciar, no obstante, al ejercicio de la represión inquisitorial. Así, era opinión dominan-

te entre la jerarquía eclesiástica de Orihuela que la causa principal de que aún en el siglo XVIII amplios sectores de las clases populares de su jurisdicción estuvieran aferrados a ritos y prácticas supersticiosas se debía única y exclusivamente a la ignorancia religiosa. Se impuso, pues, el criterio de que era preferible recurrir al trabajo pedagógico antes que al procedimiento inquisitorial.

El despliegue misional fue una de las actividades típicas de este movimiento de recristianización que su puso en marcha con la Contrarreforma. No se trataba, como en tierra de infieles, de catequizar, sino de enfervorizar al pueblo, para inducirle a un mejor cumplimiento de sus obligaciones religiosas y mejorar sus costumbres, y, a este respecto, el discurso religioso popular que los reformadores calificaban de meras falacias y supercherías, producto de la ignorancia, no era un mero ensamblaje de creencias desfasadas procedentes de etapas anteriores. En Caudete, bajo la presión evangelizadora de la Orden Carmelita, tiene lugar así entre los siglos XVI a XVIII una evolución fundamental. El sustrato ancestral de tradiciones folklóricas se transforma sustantivamente por las aportaciones de la cultura eclesiástica.

Este ensamblaje de tradiciones da como resultado la aparición de un conjunto de creencias, ciertamente que con una gran variedad de modalidades individuales y/o locales, diferentes a las que propugna la institución eclesiástica, pero que poseen, en cambio, una escultura coherente y forma parte de un sistema cultural que intenta dar respuesta a un mundo exterior al que se considera hostil.

La angustia y la preocupación colectiva ante los contratiempos atmosféricos, el clima de inestabilidad social ante toda suerte de amenazas exteriores, la inquietud constante ante los flagelos naturales traducidos en forma de pestes devastadoras, convertían la existencia diaria de los caudetanos en un

ejercicio de supervivencia que se veía más bien incierto.

Frente a ello, la Iglesia católica puso todo su aparato litúrgico al servicio de los hombres, como un arsenal de recursos destinados a cubrir sus ansias de permanencia y seguridad: bendiciones, exorcismos, procesiones penitenciales o de rogativas; sermones y prédicas, oraciones, confesiones en masa, eran, entre otros, los remedios que las autoridades eclesiásticas proporcionaban a los individuos para obtener la garantía, relativa siempre, de la salud biológica de los hombres, los animales o cosechas.

Sin embargo, el campesino caudetano del siglo XVIII, a semejanza del de otros distritos, tendía a buscar explicaciones a todos estos males, y los medios para salvaguardarse de los peligros frecuentemente caían fuera del marco prescrito por la Iglesia oficial.

Uno de los procedimientos preferidos para erradicar estos comportamientos, que se apartaban de la visión del mundo que la Iglesia quería propagar, se basaba en los sermones de Cuaresma o de misión. Básicamente se trataba de unos catálogos de supersticiones, que los predicadores se encargaban de difundir por medio de sus pláticas, a fin de denunciar la inutilidad de semejantes prácticas para, de este modo, facilitar su desaparición. Por desgracia, los sermones referentes a esta cuestión, anteriores al siglo XVIII, excepcionales, sufrieron un proceso de destrucción sistemática a través del tiempo. Por este motivo es difícil intentar reconstruir la vida religiosa de una comunidad rural como la de Caudete durante la mayor parte del período moderno. Disponemos, no obstante, de diversas fuentes documentales indirectas que nos permiten aproximarnos a la realidad de las formas complejas que revestían la religiosidad vivida por las clases populares de Caudete en el diecisiete. Presentar aquí un inventario completo de las prácticas que los predicadores denuncian en sus sermones



sobrepasaría los límites de esta colaboración. De esta manera, sólo nos centraremos en el ámbito que los etnólogos llaman el "ciclo cleudario".

Fuera de los grandes acontecimientos que de la cuna a la sepultura jalonan la vida de los individuos, el año estaba regulado por las fechas del calendario litúrgico y agrario, y se ordenaba, desde el punto de vista ético y religioso, según otros criterios a los actualmente en vigor. Durante él, había fechas en que era menester insistir en formas de piedad ascética, como la Cuaresma; de dolor, como la Semana Santa; de alegría familiar, como las Navidades. En contraste, otra época de libertades y licencias, considerada escandalosa por los moralistas, que era la de Carnestolendas. A su vez, el año cristiano se constituía sobre la base y el pensamiento de que la vida del creyente debía modelarse teniendo presente la de Cristo; por tanto, el año eclesiástico era, ante todo, una constante manifestación de él, que se expresaba en el ciclo temporal de los domingos, Pascua, octava de Pascua, Semana Santa, Pentecostés y su octava, la Asunción y la Fiesta de la Cruz. Asimismo entraba en esta consideración el ciclo de Navidad y las fiestas que quedaban entre los dos ciclos, tales como las de Epifanía, la Trinidad, el Corpus Christi y otras más modernas.

En este modelado cronológico el 17 de enero, día de San Antonio Abad, patrono y protector de los animales domésticos y de carga, parece que estaba muy arraigada la costumbre de dar con los animales enfermos nueve vueltas alrededor de la ermita del Santo para que sanaran y darles luego a beber agua de la pileta del abrevadero. En el período Carnaval-Cuaresma era donde se concentraban un mayor número de prácticas profanas a extirpar. Así, en el segundo día de Carnestolendas tenía que amasarse pan si se deseaba una buena cosecha de centeno o trigo. Durante los días de Semana Santa se centralizaban bastantes de estas costumbres. En el transcurso de aquellas horas se guardaban los huevos que ponían las gallinas, porque se consideraba que tenían mucha virtud para curar enfermedades y apagar los incendios. Asimismo, las flores que en jueves santo eran ofrecidas en el altar adquirí-

an, tomadas en infusión, la propiedad de sanar los males corporales. Era recomendable, según la creencia popular, hacer fabricar con el dinero que se ofrecía al Crucificado en viernes santo un anillo para curar la contracción de los nervios. Asimismo, en aquellos días se levaban las aceitunas recolectadas para que no se pudrieran. También era favorable efectuar pronósticos para que las doncellas supieran qué oficio tendrían su futuro marido, sumergiendo de jueves a viernes santo un huevo en un vaso de agua y mirando luego a contraluz.

Se deploraba que hombres y mujeres se abstuvieran de comer carne el domingo de Pascua de Resurrección para así no tener mal de ojo. El 13 de junio, festividad de San Antonio de Padua, abogado celeste al que se acudía para encontrar las cosas perdidas, se rezaban sus responsos al revés durante nueve días, al mismo tiempo que se quemaban cirios encendidos que se tenían en las manos colocadas en posición invertida, con la esperanza de que al término de ese período se encontrarán o devolvieran los objetos desaparecidos.

La víspera y el día de San Juan - el 24 de junio - era sin duda una de las fechas clave dentro del calendario popular caudetano. Festividad de origen precristiano, que la Iglesia había asimilado a sus rituales, continuaba manteniendo en el siglo XVII muchas de sus reminiscencias profanas. Eran las horas más apropiadas para la realización de cualquier rito de fecundidad y purificación. La razón radicaba en que aquella noche se polarizaban todas las energías del cosmos, asegurando una abundancia y seguridad ciertas en todos los peligros. Especialmente execrable para los predicadores se hallaba que durante la vigilia, en las horas que precedían a la salida del sol, se recogieran hierbas en la creencia de que poseían virtudes que no tenían en ninguna otra fecha del año. Y no menos escandaloso se encontraba que hombres y mujeres se lavaran antes de salir el sol y se revolcaran a continuación, totalmente desnudos, en un campo de cebada para evitar la sarna.

Relacionado con la fecundidad y el crecimiento, se tenía la convicción de que quien en la mañana de San Juan

metía la cabeza en un cañaveral o se peinaba al pie de un zarzal al cabo de poco tiempo luciría una abundante cabellera. En aquel día era tabú cortar pan, porque se argumentaba que podía implicar falta de alimento en aquella casa en un futuro no lejano. La víspera era también una fecha propicia para conocer los acontecimientos futuros. Muchas jóvenes doncellas se ponían aquella noche de rodillas, suplicando se les manifestara con quien habrían de contraer matrimonio. El primer varón que encontraran al amanecer sería el elegido.

Todas estas conductas, que la Iglesia de la Contrarreforma combate, remiten al entramado social de una sensibilidad colectiva común a la inmensa mayoría de la población de Caudete durante el siglo XVII. Sin embargo, la cantidad de supersticiones que los clérigos de la época suelen describir es ciertamente escasa en relación al número de creencias y prácticas populares que las observaciones de los etnólogos y folkloristas registran en sus monografías y que están ausentes en las relaciones doctrinales de los predicadores. ¿Actitud premeditada de la Iglesia para así no estimular una excesiva curiosidad de las personas que provocara un efecto contrario al que se quería conseguir? ¿Falta de información por parte de las autoridades eclesiásticas? Si exceptuamos la observación personal de los clérigos, una inmensa mayoría de las prácticas denunciadas a través de edictos por la Iglesia son conocidas por los sacerdotes a través del sacramento de la confesión. La dificultad de las autoridades eclesiásticas del Antiguo Régimen en alcanzar informaciones más numerosas y precisas respecto a este género de prácticas, expresaría el deseo de la feligresía de mantener un sistema coherente de representación religiosa no idéntico con el propuesto por la Iglesia institucional, y marcaría los límites de la pastoral católica en su intento por controlar las conciencias de las clases populares.





## Romance del Contrabandista

Elda, septiembre de 1982

En el espejo del cielo,  
del que cuelgan mil estrellas,  
que mecidas por el viento,  
aún parecen más bellas,  
se reflejan caminantes  
que montan siete corceles,  
que recuerdan avatares,  
de otros tiempos ya lejanos,  
que al pie de sacros altares,  
juraron ser siempre hermanos.  
¡Aromas de tierra verde,  
se mezclan entre olivares  
y llevan como corona,  
aureolas de trigales!  
De serranías lejanas,  
con baladas de ilusión,  
llegan el seis de septiembre  
a un punto de intersección,  
de dos caminos que vienen  
de una y otra población.  
Hacen alto de repente,  
oteando las colinas,  
y aspiran la fresca brisa,  
que les llega de La Encina.  
¡En las Virtudes se cuajan,  
concursos de gachanigas!  
Pafan los siete corceles,  
relinchos de cercanías,  
caminos que se separan,  
y unidos están todo el día.  
¡En los aleros del cielo,  
copos de nieve se funden,  
y en el Imperio Manchego,  
en bloque los Moros huyen!  
Ya se acerca el desenlace,  
cerca está la despedida,  
apréstanse los jinetes,  
a iniciar la singladura  
del camino que les place,  
unos vienen del Saler,  
llegan otros de Almusafes.  
Portan mantas jerezanas,  
trabucos en bandolera,  
y el corcel bien preparado,  
en Masanasa enjaezado,  
con trenzados en la cola.  
¡Ecos de arcabuces lejanos,  
en la noche de septiembre,  
catorce ijares maltratan,  
catorce espuelas de plata!  
¡Siete corceles se agitan,  
en limpia noche serena,  
cada corcel, su jinete,..!  
¡A NÚMULUCES a VILLEGNA!  
¡Los MIRENOS a CAUDETE!

Jenaro Vera Navarro



## “El sueño de un volante ya realizado”

Aunque yo sea francesa,  
tengo sangre española,  
y por mis padres he aprendido,  
lo que es vivir las fiestas,  
como pequeña yo soy,  
mi sueño yo tenía,  
que pidiéndole a la Virgen  
ella sólo lo sabía,  
pues son unas fiestas sagradas  
con Nuestra Virgen de Gracia,  
la patrona de Caudete;  
que es un pequeño pueblo,  
que bien se las merece,  
pues como volante ya he sido,  
y mi sueño se ha realizado,  
yo le doy gracias a la Virgen  
que de mí tanto se ha preocupado...

Muriel Carcer Tedes  
Volante Guerreros.





# HISTORIA DE LOS VINOS DE ESPAÑA

Escuadra Ali-Ben-Yusuf

**D**esde los más remotos tiempos, España se ha podido vanagloriar de la cantidad y diversa clase de sus vinos.

Vinos, procedentes de viñas tan antiguas, que las leyendas afirman que muchas fueron plantadas por los nietos de Noé, y que este patriarca hizo viajes a la meridional Andalucía y a la norteña tierra riojana para verlas y apreciar su calidad.

Leyendas recogidas en documentos guardados en bibliotecas conventuales, como podemos leer en uno de los libros sobre los vinos de Jerez, o en un libro antiguo, encontrado en una biblioteca, sobre historia del Señorío de Cameros.

Posiblemente se trate de relatos de poetas que, como muchos, ocultan un antecedente histórico cierto. En este caso se trataría de la poetización de la llegada a las tierras peninsulares de los Tartesios, mandados por un jefe que llevaba el ilustre nombre de Tarsis, y que es el mismo que el del descendiente de Noé, citado en la Biblia. Tuvo lugar esta inmigración, de todo un pueblo hacia el dos mil doscientos antes de Jesucristo, creándose con el tiempo un extenso, pacífico y civilizado imperio. Tan extenso que sus relaciones comerciales iban desde Escandinavia hasta Oriente Medio. Tan pacífico que no queda el recuerdo de una guerra, y tan civilizado que los historiadores Romanos decían que sus leyes escritas tenían seis mil años de antigüedad.

No sabemos cómo eran los vinos de aquellas lejanas épocas, pero podemos intuir que serían de calidad y

apreciados, y que los mercaderes del lejano Egeo, de Kittin y de Egipto vendían a la Península, y embarcarían aquí vinos con destino a sus países, cambiándoles por telas teñidas de púrpura y objetos semejantes.

Dos mil años más tarde ya aparecen más documentos sobre los vinos. Es la época de Roma.

Hay tratados del cultivo de la vid y de la elaboración del vino en las obras de Virgilio y de Columela, por no citar más, hay alusiones al vino presumiblemente riojano en las obras de Aurelio Prudencio. Por cierto que no sabemos si los vinos romanos serían del agrado de los bebedores de hoy en día; solían añadirles extractos florales y resinas, que les darían un aroma y sabor fuerte.

El comercio de vinos entre los diversos puntos del Imperio Romano era intenso, como lo demuestran los restos de naufragios en los que se han rescatado tinajas ánforas llenas de vino.

Dentro de la escasez de noticias de la época siguiente, la de los visigodos, encontramos un libro de consulta a toda Europa durante cientos de años; las Etimologías de San Isidoro. Hay capítulos de la vid y del vino, siendo lamentable que gran parte de las vides sean difíciles de identificar con especies actuales; tampoco hay datos muy concretos de los vinos de la época. Pero hay algo seguro, las viñas se cultivaban por todas partes, y el vino circulaba abundantemente.

En teoría, con las invasiones musulmanas (es un error creer que sólo hubo una en el año 711), debieron desa-

parecer los viñedos, ya que los musulmanes no deben beber bebidas fermentadas. Pero el Korán no prohíbe el cultivo de la vid en un territorio dominado por los musulmanes, sino que éstos se ocupen del cultivo de la vid, que no es lo mismo.

Por ello, aunque disminuidas por los estragos de la guerra, subsistieron los viñedos en toda España, cultivados por los Mozárabes. Y entre los versos dedicados al vino más recordados están los de un poeta de raza árabe: Omar Kayyan, que escribo a continuación.

“Los retóricos y los sabios  
silenciosos murieron  
sin poder entenderse  
sobre las cuestiones del ser  
y el no ser.  
¿Qué nos importa ser ignorantes?  
Sigamos saboreando el zumo  
del racimo y dejemos  
a estos grandes personajes  
consolarse con las pasas.  
¡Mira! ¡Escucha! Vacila una rosa  
al soplo de la brisa.  
Le entona el ruiseñor  
ardiente epitalamio.  
Se ha dormido una nube  
¡Bebamos vino!  
Olvidemos que luego esta brisa  
deshojará a la rosa,  
se llevará el canto del ruiseñor  
y a la nube que nos regala  
preciosa sombra.”

Pero, aunque no desapareciera el cultivo de la vid en la España musulmana, no cabe duda que sufrió un fuerte retroceso.

Ahora bien, paralelamente podríamos decir, al descepe producido en







la España musulmana, en disminución territorial constante desde unos cincuenta años pasados de la invasión de 711, venía la replantación llevada a cabo en la España Cristiana, impulsada por los Reyes, y realizada por la labor de instrucción de los conventos que se iban fundando continuamente.

Y pronto aparecen en los documentos de fundaciones o contratos alusiones al viñedo y al vino. Las más antigua, posiblemente, o de las más antiguas es la carta de población de una localidad riojana: Longares (del mismo nombre de una existente hoy día en Aragón), de fecha 1.063, en la que se impone a los vecinos del citado lugar la carga o servidumbre de "dos días de arar, dos días de cavar, dos días de entrar, dos días de cortar y uno de vendimiar" a favor del Monasterio de San Martín de Aldelda.

A partir de entonces es más abundante la documentación existente, y se puede deducir el auge que va tomando el cultivo de la vid. La imposición de contribuciones por la uva y por el vino, y la competencia que va existiendo entre los vinos de unos reinos cristianos a otros, que da en ocasiones, origen a medidas proteccionistas, como la prohibición de importadores de vino mientras existan vino sin vender en el propio reino.

Después del Rey Fernando III, que puede decirse que sometió toda la España Musulmana a su poder, salvo la parte que pasó a poder de Aragón, bien en propiedad, bien en feudo, se impulsó la repoblación de viñedos en toda Andalucía, y muchos de los viñedos de Jerez, Sanlúcar, Huelva y el territorio de jurisdicción de los feudales de aquellas épocas.

Unidas Castilla, Aragón y Navarra, vino una unificación legislativa, y los vinos pudieron circular libremente por España. Los de algunas

regiones comenzaron a exportarse a las provincias que se iban agregando al reino, como Milán, Nápoles, Sicilia y Flandes, así como a la recién descubierta América.

El siglo de Oro no lo fue solamente de las Artes y las Letras, sino también debió serlo en parte de la agricultura y de la industria derivada. Una fuente de estudio para conocer los vinos de esta época fue la literatura, pues raras son las novelas en las que no se habla de los vinos, llegando a incidir en la literatura de otros países, aunque atribuido a otra época, el canto al vino de Jerez de Shakespeare es uno de los más entusiastas, y Dumas hace beber a sus mosqueteros mucho vino de Canarias.

Unos de los libros en los cuales se puede seguir mejor el estudio de la elaboración de vinos, de la cata, de las costumbres de beber, y de las clases de vino que había en España es Don Miguel de Cervantes, no sólo por su genio inmortal y por sus andanzas por los caminos de España, sino por haber casado y vivido algunas temporadas en Esquivias, lugar, según escribe, "por mil causas famosas, una por sus ilustres linajes y otras por sus excelentísimos vinos". Esto, que se lee en el "Persiles", se repite en cierto modo en "La Cueva de Salamanca". A él se refiere con otros en "El Licenciado Vidriera": "Ofreció a Esquivias, a Alanis, a Cazalla, Guadalcanal y la Membrilla". También en "El coloquio de los perros": el licor de Esquivias, famoso al par del de Ciudad Real, San Martín y Rivadavia". Al de San Martín se refiere concretamente en "Pedro de Urdemala".

Para el fin hemos dejado el "Quijote", porque solamente con las observaciones y peripecias de Sancho habría para llenar un libro. En las bodas de Comacho "contó Sancho más de sesenta zaques de más de a dos arrobas cada uno, y todos llenos, según después

pareció, de generosos vinos". Don Quijote le aconsejaba bien: "Sé templado en el beber, considerando que el vino demasiado, ni guarda secreto ni cumple palabra", pero Sancho demuestra a lo largo de la obra que hace poco caso de consejos, y en cambio se enfada cuando quiere obligarle a templanza, y no sólo en el comer, el doctor Pedro Recio en la ínsula Brataria.

Los fenomenales catadores de época, que fueron capaces de apreciar el sabor que dejó una lleve de hierro en el interior de una tinaja llena de vino, de los tragos de bota para acompañar las campestres comidas, menos cuando se trataba solamente de beber en reunión amistosa, comiendo entonces cosas "aperitivos y propias para despertar la sed", de los vinos de diversos pueblos, algunos de los cuales siguen siendo famosos en nuestro siglo XX, mientras otros no son hoy tan conocidos.

No faltan documentos en la época, providencias reales o informes de viajes realizados en 1.592 se mencionan los vinos de Rioja como "grosos" en contraposición con la fama que tienen en nuestro siglo.

Tras un periodo de gran brillantez, sobrevino en España un periodo de decadencia, que se manifestó en todo, y también en la vid y el vino, que se había multiplicado mucho en vista de su buena venta, con detrimento de la calidad, a juzgar por la documentación de la época. Influyó mucho en la decadencia general la emigración constante al país, mejor dicho, continuamente, en plena colonización.

La guerra de la Sucesión española no contribuye tampoco a mejorar las cosas, hasta la llegada a España del que fue proclamado Rey con el nombre de Carlos III. Se ha dicho de este Rey que fue un gran alcalde, pues parece que se ocupó mucho de asuntos admi-





nistrativos y fomentó la creación en casi todas las regiones de "Sociedades Económicas de Amigos del País", que realizaron una labor de restauración de la economía de las regiones, iniciando con la repartición de los caminos que, existentes hasta entonces para el paso de caballerías, resultaban estrechos y mal pavimentados para el paso de los carruajes en que se iba haciendo ya casi todo el transporte de viajeros y mercancías.

Por entonces se fundaron también sociedades de cosecheros, como la de la Rioja, que se propuso varios fines; el primero y principal, el del camino que permitiera el fácil transporte del vino riojano, siguiendo la enseñanza, con la creación de una escuela y un laboratorio que vigilara los vinos.

Una nueva guerra agotó tales ideas y propósitos en toda España. La idea de Napoleón Bonaparte, proclamado emperador de los franceses, de crear una serie de estados satélites del suyo, con el título de Reinado, y poniendo al frente a sus hermanos y hermanas de Holanda, Westfalia, Parma, Nápoles, España, no fue en absoluto aceptada por el pueblo español, que nunca reconoció al hermano de Napoleón Bonaparte, lo que motivó una larga guerra que retuvo en España a más de 300.000 soldados del imperio, ocasionándose destrucciones y muertes sin número concreto. Como puede suponerse, la ruina de los cultivos fue muy grande.

No obstante, apenas terminada la guerra se comenzó nuevamente la restauración de los cultivos y se siguió pensando cómo mejorar la elaboración del vino. Y como por entonces los vinos de Francia habían mejorado considerablemente, ya que los veinte años del gobierno de Napoleón Bonaparte, si para los países extranjeros fueron de guerra y ruina, para Francia, durante bastante tiempo fueron de bastante prosperidad, ya que venían contribuciones de guerra del extranjero y las nuevas noblezas fomentaban el lujo y el consumo, hubo españoles con inquietudes que fueron a Francia a estudiar los métodos de Burdeos y Borgoña, y tratar de implantarlos en sus regiones. Así, después de 1.850 comenzó la industrialización de los vinos españoles.

El paso estaba dado, y las industrias vinícolas funcionaban ya en varias regiones de España, cuando a fines de siglo cobrevino la invasión filoxérica.

Hoy día es historia, y se examina fríamente. Pero en su tiempo fue una calamidad semejante a las plagas de Egipto, que arrasaba los viñedos en poquísimos tiempo. En Francia, familias y familias tenían que montar sus ajuares en carros y emigrar, totalmente arruinados; en España había una red de Estaciones Enológicas, y sus directores estudiaron todo lo que podría hacerse para detener la plaga: inundar el terreno, hacer injertos de raíz, caldos con los productos más raros, inundar el terreno con formol o productos parecidos. Todo fue inútil, y en plazo relativamente corto, no quedaron más viñas sanas que algunas de Aragón y de la Mancha, cuyos terrenos muy arenosos, parece que impidieron la propagación del diminuto chupador que destruía las raíces.

También en nuestro tiempo se narra en pocas líneas la comunicación entre los diversos países europeos, transmitiéndose los descubrimientos que iban haciendo los técnicos en el campo de la viticultura, obteniendo vides resistentes a la filoxera. Pero fue un trabajo intenso, no escatimándose esfuerzos. Y en lo que se refiere a España hay que reconocer que la replantación de los viñedos comenzó casi al ritmo del ataque de la plaga; entre 1.903 y 1.910 se habían replantado regiones enteras.

Ayudaron a los rápidos resultados dos cosas: la labor de las Estaciones Enológicas citadas y el convencimiento de que la elaboración de vinos era muy rentable. En efecto, hubo un período, de unos veinticinco años, que la incipiente industria española de vinos ganó muchísimo dinero exportando a países extranjeros, principalmente a Francia, donde primero una plaga de Oidium, y luego la invasión filoxérica habían causado unos daños considerables, mientras en España el Oidium hizo relativamente poco daño, y la filoxera no había llegado aún. Valencia tuvo por entonces gran auge en su viticultura.

Y con esto nos ponemos en el siglo XX. Es preciso tener en cuenta

que la Península Ibérica, en cuanto a la elaboración de vinos se refiere se divide en dos zonas de gran diferencia de extensión: La zona Norte, climatológicamente España húmeda, ensanchada hasta Ebro y Duero, con vino que al envejecer madura, evolucionando su color y mejorando su aroma y sabor, y el resto de la Península, de clima seco, donde la tendencia de los vinos es variar mucho el color, mientras toman un aroma y sabor muy peculiares; estos vinos se llaman "rancios" o "ajerezados". Las cuencas de Ebro y Duero podríamos llamarlas mixtas, por coexistir las dos clases de vinos que, técnicamente, pueden denominarse reducidos y oxidados.

Todo esto de un modo natural, ya que las técnicas enológicas actuales pueden impedir la oxidación de los vinos que quedan en situación de reducidos.

Esto que acaba de indicarse es necesario para comprender el distinto desarrollo de la industria vinícola. Las zonas de vinos oxidados: Jerez, Sanlúcar, Montilla, Rueda, alcanzaron más pronto la industrialización que las de vinos reducidos, limitados en principio a la Rioja.

A partir de 1.960 (por señalar una fecha), la industrialización avanzó rápidamente por toda España y en la regiones más desarrolladas aparecen macrobodegas, con abundantes medios y colosales edificios, que ya no recordaban las bodegas clásicas.

Nota: Anuario del vino Español.

Libro de poesía de Omar Kayan.

Antonio Larrea Redondo historiador de los vinos y de la Rioja.





# DICCIONARIO FESTERO (o manual del festero)

J.J. Rey

*Este diccionario, lejos de pretender dar una definición seria sobre los conceptos que en él se expresan, es sólo una visión -más o menos divertida- del autor sobre personajes y hechos de nuestras fiestas.*

*Todo lo que se expresa a continuación es el producto de una noche de insomnio que, con un poco de suerte, volverá a repetirse en algún año venidero para que pueda continuar esta "magna" obra que este año comienza.*

**AÑO:** Periodo transcurrido entre una semana de Fiestas y la siguiente. Este tiempo, los "festeros" lo dedican fundamentalmente a pensar "cómo narices van a sacar dinero para el año próximo.

**BANDERA:** Para los forasteros: pedazo de tela de colores que, en los días de Fiesta, se rueda de forma rara, con objeto de sacudir el polvo acumulado a lo largo de todo el año.

Para un caudetano: Insignia cuadrada o rectangular, con emblemas y colores diversos, que representa el más alto honor de una Comparsa.

**CUBATA:** Bebida oficial de las Fiestas 94... (anteriores y posteriores).

**CHILABA:** Vestidura con capucha que suelen usar los moros, y que, en Fiestas, indiferentemente, es utilizada por moros o cristianos.

**DAMA:** Señorita de muy bien ver que representa la belleza, y pasea su linda figura por las calles y plazas del pueblo.

**ESPOSA:** 1.- Mujer casada. 2.- Especie de grillete que impide al festero casado la realización de ciertos actos relacionados con las mozas de la localidad y sus aldeaños.

**FIESTAS:** 1.- Solemnidad civil o religiosa, en conmemoración de un hecho importante. 2.- Desmadre organizado, que pone al pueblo "patas arriba" casi una semana al año.

**GINEBRA:** Ciudad Suiza que mezcla perfectamente con la Coca-Cola durante las Fiestas.

**HIELO:** 1.- Agua solidificada por el frío. 2.- En verano o Fiestas, parte imprescindible a la hora de tomar cualquier tipo de "cubata".

**IDIOTA:** ¡Y tú imbécil!

**JÑAR:** 1.- Aliviar el vientre. 2.- Acción de expulsar los residuos producidos en Fiestas por los innumerables aperitivos y las copiosas comidas.

**K:** Letra curiosa; sólo no significa nada, pero cuando se repite dos veces huele mal. Las siglas K.K. son las iniciales del partido donde ingresarán a partir de las próximas elecciones todos los políticos corruptos.

**LOTERIA:** Forma de financiar parte de las Fiestas de un año, o las Fiestas de varios años, (depende de si sale la bola o no).

**LLANTO:** Estado emocional de los Tesoreros de las Comparsas durante la quema de la Traca del día 10, mientras piensan lo que queda para las próximas Fiestas, y si van a poder pagar las facturas de las presentes.

**MONA:** 1.- Hembra del mono. 2.- Mujer con cierto encanto. 3.- Estado de bastantes personas -festeros y no festeros- durante gran parte de las Fiestas.

**NO HAY UN DURO:** Mensaje que año tras año transmite el Alcalde al Concejal/a de Fiestas para sus negociaciones con las Comparsas. Aunque al final -todo hay que decirlo- siempre "aflojan" algo.

**ÑÑO:** 1.- Soso. 2.- Festero muy "tierno" que pasó su niñez con una tía solterona -hermana de su madre- que se ablanda y cae moribundo al poco de iniciarse al primer desfile. Afortunadamente, esta especie abunda poco por estas latitudes.

**OLÉ! y OLÉ!:** 1.- Interjección que se emplea para animar o aplaudir. 2.- Grupo musical nacional de pop rock.

**PEDO:** 1.- Ventosidad que se expulsa por el ano. 2.- Borrachera característica que se pilla en Fiestas durante el transcurso de la noche.

**QUESO:** 1.- Fragancia que despiden los castigados pies del festero después de desfilarse. 2.- Alimento hecho fermentando la leche cuajada.

**REINA:** ¡Guapa!... ¡Guapa!... y...¡Guapa!

**SOPLAGAITAS:** Rara especie, de origen gallego o escocés, que se caracteriza por "hacer el canelo" en algunos momentos de las Fiestas, aguándoles la Fiesta a los que quieren divertirse sanamente.

**TRACA:** 1.- Producto pirotécnico, compuesto por una mecha en la que intercalan varias bombas. 2.- "Flatulencia" del festero, provocada principalmente por la ingestión rápida de la comida y por el exceso de bebidas con gas.

**U.N.D.E.F.:** Unión Nacional de Entidades Festeras.

**VIRGEN:** Patrona de Caudete, en cuyo honor se celebran las Fiestas.

**WATER:** Lugar más frecuentado por los festeros y demás personal durante las Fiestas, probablemente a causa de las propiedades diuréticas de la cerveza y demás mezclas.

**X:** Con esta letra no tenemos nada en las Fiestas. ¡En este pueblo somos muy decentes! ¡Faltaría más!

**YA SE HAN ACABAO!:** Frase archiconocida y por todos pronunciada, especialmente los días 10 y 11 de septiembre, no importa de qué año.

**ZOPENCO:** Dícese del festero "patán", que pisa a las gentes mientras desfila/baila o que tropieza en la escalera del escenario la noche de la Elección de la Reina de Fiestas.



# CAUDETE ROMANO

Antonio Marco Albertos  
Historiador

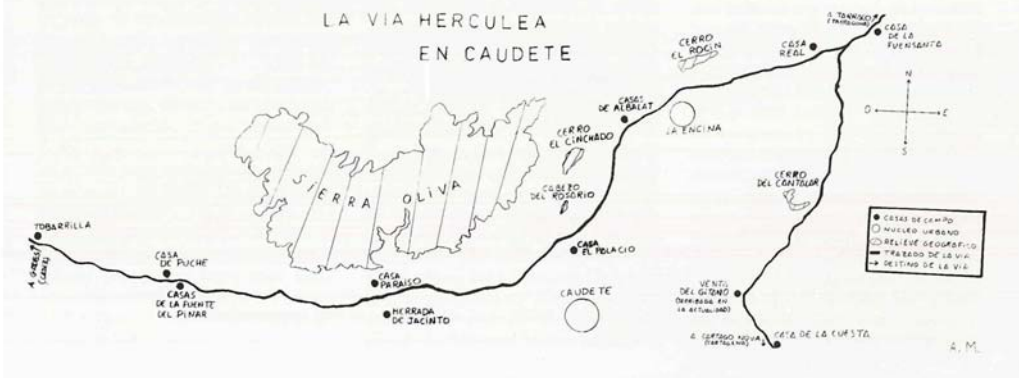
**C**omo casi todos los periodos de la Historia Antigua de Caudete, es difícil hablar de la etapa romana, pues nos encontramos con una falta de pruebas arqueológicas y textuales, a lo que hay que añadir la escasez de trabajos de especialización sobre el tema. Sin embargo vamos a tratar de adentrarnos siquiera un poco en este asunto.

Cronológicamente diremos que la llegada de los primeros contingentes de romanos, en lucha contra los cartáginenses, se producirá alrededor del 209 a. de C., pero será ya a partir del 206 a. de

C., expulsados los púnicos de la península, cuando la ocupación será ya más efectiva. En un primer momento los iberos mirarían a los recién llegados como liberadores del yugo cartaginés, pero los romanos se van a dar cuenta de la riqueza económica que tiene el país (minas, productos agrícolas, etc.) y deciden anexionarlo del modo más fácil, simplemente no se marchan cuando termina la guerra contra Aníbal (II Guerra Púnica), creando una pequeña administración para el control progresivo de las tierras bajo su dominio, las cuales dividieron en Hispania Ulterior y Citerior (en esta última se incluía Caudete). El malestar entre los iberos ante este hecho fue en aumento, y en el 197 a. de C. se produjo una sublevación en la que las tribus iberas de la Hispania Citerior se enfrentaron a las legiones romanas, acantonadas en la zona, a las que infligieron una aplastante derrota en la que murió el pretor (gobernador) de la provincia, C. Sempronio Tuditano. Los guerreros iberos todavía mantendrían a raya a las legiones con otras derrotas, pero en 195 a. de C. el Senado romano manda a la península a M. Poncio Catón, que se puso al frente un contingente de unos 70.000 hombres. Con estas tropas derrotará a las fuerzas de los sublevados cerca de Ampurias. Tras la derrota, las tribus iberas, y con ellas los contestanos (entre los que se

incluían los habitantes de Caudete) irían ofreciendo la rendición ante la marcha de tan poderoso ejército para la época, capitulación que era aceptada por Catón a cambio de la entrega de las armas y la destrucción de las fortificaciones de los núcleos urbanos. Después de este episodio comenzaría en nuestra zona, por los conquistadores, la explotación económica, la romanización y la "pax romana", que como vemos se asentarán, no sobre un proceso cultural, sino sobre la amenaza militar y el miedo.

Tras esta introducción histórica, vemos que Caudete va a quedar, de hecho, dentro de la Hispania Romana desde el 195 a. de C. hasta el 476 d. de C. en que desaparece el Imperio Romano de Occidente. En los primeros momentos Caudete contará con un factor a su favor, la cercanía de la Vía Hercúlea (futura Vía Augusta), pero perderá este factor positivo por la potenciación en época del emperador Octavio Augusto del ramal que desde las cercanías de Fuente La Higuera descendía por el valle del Vinalopó hasta Carthago Nova, en deprimimento del trazado que pasaba por las cercanías de nuestro pueblo en dirección a Gades, que era el que hasta ahora había contado con una mayor importancia (Ver del mismo autor: "Caudete, un enclave en la Vía Augusta". Programa de Fiestas







Restos arqueológicos hallados en Bogarra

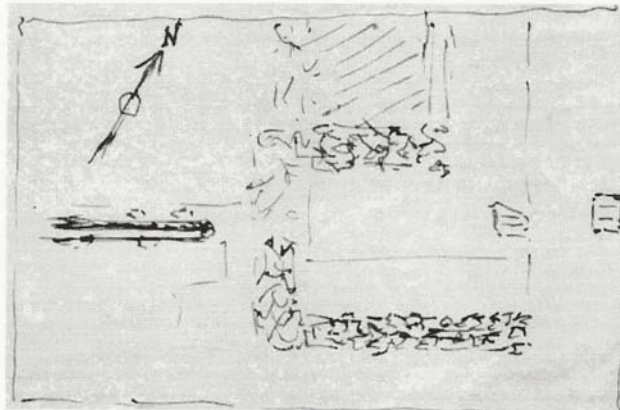
de 1.987). Este hecho va a perjudicar a esta zona, ya que por allí pasará un volumen importante del comercio de la época, con lo que ello conllevaba de desarrollo económico. Indudablemente, en este periodo parece haber una recesión respecto al anterior periodo ibero, que deducimos por la cantidad y riqueza de los restos de dicha fase histórica, frente a la escasez de hallazgos de la que ahora nos ocupa, y quizás el hecho anterior fue uno de los que influyó en ello.

Desde el punto de vista urbanístico, los nuevos conquistadores intentarían concentrar el máximo de población en el núcleo urbano más importante, que sería el situado en la colina de Santa Ana, lo cual llevaría al abandono definitivo de otros poblados menores, si bien es de destacar que también coexistiría el poblado de Bogarra, del cual fijaríamos sus orígenes, casi con toda seguridad, en este periodo a partir del estudio de algunos restos que aparecen en esta área. Asimismo, citar que el poblado de Santa Ana, ya importante en el periodo ibero, debería desprenderse de sus muros defensivos y además desarrollarse más hacia el llano, como podemos apreciar en los restos de una vivienda aparecidos en el Real, buscándose con esta nueva organización urbanística el evitar las posibilidades defensivas a una sublevación que ofrecería un poblado amurallado, situado en una elevación del terreno.

Con respecto a la población, lo típico es que los antiguos grupos sociales iberos subsistirían, y las clases altas colaborarían con los ocupantes para intentar preservar sus privilegios a la vez que buscaban mezclarse matrimonialmente con ellos, mientras que los grupos bajos seguirían en la misma situación que antes. A esta población indígena se superpondría un estrato de colonos romanos.

Relacionado con este hecho estaría el hecho de la existencia de una centuriación en la zona. La centuriación era el reparto de tierras de cultivo en lotes, entregados a veteranos de las legiones romanas que dejaban la milicia y que recibían esto como premio a sus servicios. Con ello se muestra que parte de las tierras del término eran del Estado Romano, el cual las habría conseguido como derecho de conquista. Pero volviendo al asunto concreto de la centuriación, esta podríamos centrarla en la zona en que situamos el "Camino de Villena", el "Camino del Blanco", el "Camino de las Vacas" y otros que, a modo de cuadrícula, formarían parte de los pasillos de separación entre los diferentes grupos de lotes de parcelas.

El aspecto anterior nos introduce en el apartado económico, en que deducimos que lo más importante sería la agricultura y la ganadería. La producción agrícola va a continuar con la hegemonía de productos de la tríada mediterránea: trigo, vid y olivo, que servirían para consumo interno y para abastecer a las legiones asentadas en la zona. En nuestra área también es de destacar en la época productos vegetales de fácil conservación, naturales o secos, como los higos, cebollas, bellotas y almendras, que se exportaban sobre todo a otros lugares, y por último señalar que el esparto también será



Yacimiento del Real: romano-medieval



recolectado para la producción de esteras, sogas, cestos o capazos. En la esfera de la agricultura, la ocupación romana traerá algunas innovaciones, sobre todo en las técnicas de mejora del suelo, mediante cultivos alternantes (Ejemplo: cereales-leguminosas) y el uso de abonos naturales, a la vez que es de señalar los adelantos en selección e introducción de nuevas especies para la mejora de rendimientos agrícolas. Por otro lado, la ganadería va a continuar criando las mismas especies que veíamos en el período ibero caudetano: ovejas, cabras, vacas y cerdos sobre todo, siendo de destacar que aquí uno de los pocos cambios a señalar es que la caza será relegada ya al plano de deporte, dejando de ser parte integrante de la economía.

En cuanto a la faceta artesanal, lo más probable es que la producción de cerámica, textil, cuero, etc. seguiría dándose en fabricaciones domésticas en los propios hogares, aunque esto irá desapareciendo progresivamente para dar paso a talleres especializados que en nuestra zona, por ausencia de grandes núcleos urbanos, serían de pequeñas dimensiones. Relacionado con esta producción estaría el hallazgo de un fragmento de ánfora encontrado en la zona del Real, siendo estos unos recipientes que se usaban para el almacenamiento y transporte de productos agrícolas tales como el vino o el aceite, y que nos sirve para ratificar el carácter agrario de la comunidad hispanorromana de esta zona.

Respecto al comercio con otros lugares, por parte de la población de la zona, estaría integrado, sobre todo, por la venta de excedentes agrícolas, mayormente vino, cereales y aceite (este último alcanza gran difusión ahora por la proliferación de las lucernas, recipientes para alumbrar, a las que servía de combustible). Estos excedentes podrían incluso dirigirse a puertos marítimos para, junto con los envíos de otras zonas, su traslado a las grandes urbes del imperio, siendo en este caso el puerto de embarque más cercano el de Lucentum (Alicante). A su vez los canales comerciales importarían hacia esta zona artículos elaborados y piezas de lujo (estatuas, mármoles, cerámicas, piezas de vidrio, etc.).



Fragmento de ánfora romana hallada en el Real

Ya, para finalizar, tratar el asunto de las fuentes arqueológicas y literarias que tenemos para el estudio de este período. Los datos literarios o por fuentes de autores clásicos son muy escasos, y generalmente llegamos a conclusiones a través de referencias generales, como por ejemplo a la Contestania, más que por citación de Caudete en concreto. Pocos son también los restos arqueológicos, centrados principalmente por el momento en hallazgos en las zona del Real y en Bogarra, ambos lugares muy deteriorados por la acción del hombre, porque ciertamente Caudete no está entre las comunidades más preocupadas por sus monumentos históricos, sobre todo si estos tienen más de quinientos años de antigüedad. Aparte de este hecho, en la ausencia de restos influye la circunstancia de que muchas veces los hallazgos son guardados celosamente por sus descubridores, sin darlos a conocer por el temor de que se los quiten y lleven a otras poblaciones, actitud que quizás cambiaría si existiese un museo local. De todas formas, ante lo anterior, sólo decir que, simplemente el recibir una fotografía y la indicación del lugar del hallazgo han sido suficientes a este autor para llegar a deducciones y conclusiones de tipo histórico que sin esa información le hubiera sido imposible, por lo que invitaría a quien este en posesión de algún tipo de piezas de las que hemos hablado a

ponerse en contacto conmigo de forma directa o incluso anónima, pues es preferible acceder a datos de este modo que mantenerlos bien en el desconocimiento total.

Así pues, terminamos ya este informe, en que se ha intentado arrojar un poco de luz al Caudete romano, período más bien oscuro de nuestro pasado, y que esperamos que en el futuro conozca nuevos avances por el bien de nuestra historia local.





## LA CARTA, I. RODRIGO O LA LEYENDA DE LA DESTRUCCION DE ESPAÑA

Joaquín Mollá Francés

**A** los temidos efectos del prodigioso cometa que apareció en los aires, da principio el Conde D. Julián, pues pasa al Africa a traer a los moros (cuyas figuras vio nuestro infelice Rey en la torre encantada de Toledo) para que laven con sangre de cristianos la mancha que en su honor echó la miserable Florinda". Así comienza la carta que recibe D. Gonzalo de Lara. Con estas palabras, el autor de los Episodios está resumiendo una de las más bellas leyendas españolas; no sólo aparecen referencias en la carta, sino que se pueden encontrar a lo largo del texto.

La leyenda del rey Rodrigo, por no tener un origen castellano, tiene un interés histórico mucho mayor que las otras leyendas que existieron en el siglo VIII. Durante los ocho siglos que duró la Reconquista, los pueblos en lucha encontraron valor de actualidad en esta leyenda; para los creyentes musulmanes representaba uno de los milagrosos triunfos del Islam, y para los cristianos inducía a meditar cómo el pecado de los pueblos acarrea su ruina.

A crear esta leyenda cooperaron los tres grandes pueblos peninsulares de la alta Edad Media: el mozárabe, que da origen al calor de la lucha de los partidos visigóticos que hundieron el trono de Rodrigo; el árabe que la adorna con ficciones de gusto oriental; y los cristianos del norte de la península que la reciben y la refunden con tradiciones propias.

Todavía en el siglo XIII la leyenda se renueva gracias a la sólida erudición árabe de un arzobispo de Toledo, y en el siglo XIV recibe su ensanche principal. En el siglo XV nuestra leyenda se vistió del ropaje de los libros de caballerías. Estos temas del rey Rodrigo entraron en el Romancero con una tonalidad distinta que los demás, debido a su origen novelesco. Los romances de Rodrigo se compusieron después en otros estilos y se utilizaron en ficciones, no sólo guerreras y caballerescas, sino también pasionales, gentiles o ascéticas. En la centuria 1530-1630, esta leyenda reviste las formas más



Miniatura de "La genealogía de los Reyes de España" de Alonso Cartagena. Se observa la tristeza de Rodrigo al huir después de la derrota de Guadalete.

variadas e innovadoras que en ninguna otra época.

### La Historia.

Los visigodos habían formado un reino poderoso que incluía toda la península, la región de Tánger y la Gália gótica. No obstante, en el siglo VII nos encontramos un reino en el que impera el desgobierno y la intolerancia, en el que el clero y la aristocracia luchan entre ellos y contra sus reyes.

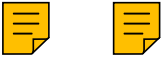
El penúltimo rey fue Witiza (702-710), quien perdonó y rehabilitó a los muchos que el rey Egica, su padre, había perseguido; pero él fue a su vez perseguido de otros. A causa de sus muchos enemigos, cuando Witiza murió, ninguno de sus hijos tuvo apoyo suficiente para ser rey, y usando la fuerza se apoderó del trono Rodrigo.

Hacía tiempo que se habían iniciado los ataques del califato de los Omníadas al reino visigodo. Para ensanchar su imperio por occidente, dirigían sus ataques marítimos sobre las costas de España, luchando con los bereberes en la región del estrecho de Gibraltar, ocupada por la tribu de Gomera, que era cristiana. Era señor de los gomeres Julián (1), súbdito de los reyes visigodos. En el 708 Musa ibn Nusayr (Muza), wali de Ifriqiya y del Maghreb, atacó Tánger y sitió a Julián en Ceuta, al que no pudo rendir por los víveres y refuerzos que le llegaban desde la península.

Ocurrió entonces la muerte de Witiza, seguida de la guerra civil que entronizó a Rodrigo; y como era Julián enemigo del nuevo rey envió su sumisión a Musa, entregándole bajo ciertas condiciones Ceuta, y animándole para que conquistase España. En julio de 710 Tarif ibn Malluk con unos 400 hombres, desembarcó en Tarifa, y como Julián insistiera ante el Califa, en julio del 711 Tariq ibn Ziyad desembarcó en Algeciras con 7000 hombres, ausentados después a 12000.

Rodrigo, que estaba combatiendo en Pamplona, envió a su sobrino Sancho contra los invasores; muriendo éste en la expedición, tuvo que acudir el propio

1.- También aparece como Yolián, Bolián, Oibán y Otián.



Rodrigo a la Bética. Entre los hombres de su ejército se encontraban los hijos de Witiza que mandaron un mensaje a Tariq en el que se ofrecían a traicionar a Rodrigo a cambio de las 3000 alquerías que Witiza había poseído y que Rodrigo les había quitado.

Tan confiado estaba Rodrigo de la lealtad de los suyos que dio el mando de ambas alas de su ejército a los dos hijos de Witiza, los cuales abandonaron su puesto al comenzar la batalla. Al-Rasis cuenta que "Tariq y Rodrigo combatieron a orillas del Wadi Lakka (Guadalete), en la provincia de Sidonia, desde el domingo 28 de Ramadán del año 92 (19 de julio de 711) hasta el domingo siguiente 5 de Shawwal, o sea, ocho días completos. Los musulmanes lucharon mortalmente contra la gente de Rodrigo, de manera que se podía pensar que era el fin del mundo; los huesos de los muertos permanecieron allí largo tiempo" (2). Muriendo Rodrigo en la batalla.

#### La Leyenda.

Esta leyenda nace con el resentimiento de los vencidos, que no están interesados en explicar su propia debilidad, sino, al revés, en exagerar el número y fortaleza del enemigo. Fueron los cristianos quienes crearon la leyenda de la traición de Julián. En territorio mozárabe aparece la leyenda de Julián, con muchas variantes, desde el siglo X, mientras que entre los cristianos del norte no aparece hasta el siglo XII. El testimonio español más antiguo aparece en la "Chronica gotorum Pseudo Isidoriana", escrita hacia la primera mitad del siglo XI por un mozárabe toledano. El relato pertenece al reinado de Witiza, a quien llama Getiço:

*"Cierta día, en el palacio real de Sevilla hablábase de hermosas mujeres, y uno terció en la conversación afirmando que en toda la tierra no había mujer más bella que la hija de Julián, conde de Tangitania. Estas palabras impresionaron al rey Getiço, quien, apartándose del concurso, trató a solas con un duque el modo de enviar con cautela un mensajero a aquella doncella para poder verla cuanto antes. Y el duque aconsejó: manda llamar a Julián que venga, y entrégate con él, durante algún tiempo, a los festines y a la embriaguez, en alegres orgías.*

*Y en tanto que Julián andaba en estas fiestas, Getiço escribió en nombre del conde, y las envió a la condesa para que trajese cuanto antes a su hija a*

*Sevilla. Y, disipado Julián en aquellos deleites del banquetear y del beber, Getiço tuvo muchos días en su poder a la doncella y la estupro.*

*Y aún seguía Julián en sus espléndidos banquetes, cuando una vez vio a un su escudero que había dejado en Tänger, y llamándolo hacia sí le dijo: ¿cómo has venido por acá? Respondiendo él: pues mandaste venir a tu mujer y a tu hija, yo vine acompañándolas. Vete -dijo Julián al escudero- y di a mi mujer que venga. Y viniendo ella reveló a su marido cómo Getiço las había hecho venir. Luego de huir, navegaron derecha y rápidamente a Ceuta.*

*Una vez llegados, reuniendo todas sus riquezas en oro, plata y ropas se fue Julián a donde residía el rey Tárec, y le dijo: ¿quieres entrar en España? Yo te llevaré, porque tengo las llaves del mar y de la tierra y puedo encaminarte bien. Tárec reunió gran muchedumbre de caballeros, y desembarcando con Julián en la isla de Tarif se dirigió a Sevilla, la combatió y la tomó.*

*Mientras esto sucedía murió Getiço dejando dos hijos, Sebastino y Evo, más como fuesen muchachos, los de la tierra no los quisieron para reinar y eligieron a Rodrigo, el cual, juntando infinito ejército, salió contra Tárec. Pero los hijos de Getiço enviaron mensaje secreto a Tárec ofreciéndole huir en la batalla, como así hicieron, acarreado la derrota de los cristianos. Muchos de éstos perecieron, y entre ellos murió Rodrigo. Tárec dio un privilegio de ingenuidad a Sebastino y a Evo, y éstos poseyeron pacíficamente 3060 villas".*

Se pueden descubrir rasgos abiertamente opuestos a la historia y que caracterizan una ficción novelesca. En primer lugar el aliado de Julián es uno sólo, Tárec, que es el Tariq ibn Ziyad de la historia, desapareciendo del todo Tarif y Musa, por simplificación de personajes exigida en las leyendas poéticas. Y en segundo lugar, la primera conquista que hace el invasor es la de Sevilla, antes que el rey Rodrigo acuda a defender su reino y muera en la batalla, lo cual es una gran anacronismo.

De esta vieja leyenda se sabe que era corriente en el siglo XIII en el levante español. El obispo San Pedro Pascual (1227?-1300), nacido en Valencia de padres mozárabes, da su versión, durante su cautiverio en Granada, en su "Libro contra la secta de Mahomat":

*"El rey godo Otiza (Witiza) retnaba en España y poseía en Africa 22 obispados que le daban tributo y parias. Y sucedió que habiendo enviado a cobrar dichas parias al conde don Yllán (Julián), durante la ausencia de éste su hija fue forzada por el rey. El conde a su regreso supo lo ocurrido pero disimuló su rencor, y al año siguiente cuando volvió al Africa para cobrar las parias, trató con los moros traición. Para consumar esta maldad, al volver a España aconsejó al rey Otiza que prohibiese por todo su reino hacer armas y traerlas, sino cuchillos pequeños, consejo que el loco y lujurioso rey siguió. Entonces el falso conde volvió a los moros por las parias y les contó cómo España estaba desarmada, por lo cual los moros pasaron el estrecho. Aquí los invasores empezaron a usar una feroz estrategia: cocían y asaban a los cristianos muertos y los servían así en sus comidas, fingiendo devorarlos, ante otros prisioneros cristianos; después dejaban escapar estos prisioneros para que esparcieran por todas partes la noticia de tamaña crueldad; y tanto espanto cundió por esto que los cristianos desamparaban las villas y los castillos. En esta murió Otiza, y como su memoria quedó odiosa su hijo no fue recibido por rey, y España se dividió en bandos, unos que tomaron por rey a Rodrigo y otros que no le quisieron ayudar contra los moros. Sin embargo, don Rodrigo salió a ellos, y duró la batalla tres novenarios, aunque los cristianos apenas tenían más armas que palos aguzados y secos al fuego, pero al fin fueron derrotados los cristianos, y los más de ellos muertos".*

Ahora la leyenda imita a las extranjeras en suponer que el vasallo ofendido está ausente, cumpliendo una orden del rey ofensor, cuando el agravio se consuma; tal como sucede en las leyendas noruegas del rey Sigurd Sleva, forzador de Olava, o de Ermanrico, forzador de Odila. Otro elemento novelesco es la fingida antropofagia de los sarracenos, que es de origen musulmán; el primero en incorporarla fue el escritor egipcio Ben Abdelhákem.

La leyenda contraria a Witiza no era grata a la aristocracia mozárabe, compuesta de hijos y nietos de ese rey. Así pues, se supone que la aventura de Witiza circuló principalmente entre el pueblo bajo de los mozárabes, mientras que entre las clases altas, aristocracia, se atribuyó en seguida la aventura al rey Rodrigo. El escritor cordobés, descendiente de

2.- Khaled Soufi, "la batalla de Guadalete" de Historia 16, n.º 63.





Witiza, Ben Al-Kitiya ("hijo de la goda") a finales del siglo X contaba, resumida, la leyenda así:

*"Lodric (Rodrigo) es capitán de los ejércitos de Gaitixa (Witiza). Al morir éste desampara a los tres príncipes hijos del difunto y se arroja la suprema autoridad, fijando su residencia en Córdoba. Cuando Tárik invadió la Andalucía, ya los hijos de Witiza eran mozos y podían montar a caballo, por lo cual fueron invitados por Rodrigo para ir contra los moros. Trabada la batalla, los tres hijos de Witiza envían por la noche mensajeros a Tárik y obtienen el pacto de las 3000 alquerías. Rodrigo, al intentar fugarse de la batalla se ahoga, debido al gran peso de su armadura".*

En esta versión son los hijos de Witiza, y no Julián, quienes facilitan el triunfo del islamismo en España.

El historiador Ar-Razi (887-995?), anterior a Ben Al-Kitiya, es el primero en introducir un nuevo elemento épico:

*"Y había en Toledo un palacio cerrado por tantos candados como reyes se habían sucedido, pues era costumbre de cada rey al subir al trono pusiese un candado; pero Rodrigo, al ser hecho rey, quiso abrir aquel palacio para poder ver lo que había dentro. En vano los condes y los obispos le aconsejan que no haga lo que ninguno de los reyes anteriores había osado hacer: la resolución del nuevo rey era inexorable. Ellos, haciendo un último esfuerzo, le argüían: dinos, ¡oh Rey! cuánto puedes imaginar que hay allí dentro en diamantes, perlas, oro y plata, nosotros te lo daremos; Y Rodrigo abrió el palacio, pero lo halló vacío y no encontró en él más que un largo pergamino con figuras que representaban hombres con turbantes en la cabeza, montados en briosos corceles, cimitarras en sus manos y un letrero que decía: estos son los árabes, ellos conquistarán este país cuando los candados de este palacio sean violados, y el violador se arrepentirá. Al leer este letrero, Rodrigo, muy pesaroso, mandó cerrar todo como estaba antes. Nada sucede sino lo que Dios tiene decretado". Y sigue el resto de la leyenda con Julián y su hija, Tárik, Tárif y Musa, acabando: "nadie sabe de Rodrigo lo que le pudo acontecer, dicen que quiso esconderse entre los matorrales del río y que, atolla-*



Portada de "La Crónica del Rey D. Rodrigo". Se aprecia como Rodrigo manda abrir la torre de Toledo y los nobles le suplican que no lo haga, además del águila con el tizón ardiendo en el pico. Mientras, el cielo se cubre de negras nubes, y la media luna ondea arrogante.

*do en un lodazal, se sumergió; allí encontraron los musulimes una bota del rey guarnecida de perlas y rubies, con los cordones aún atados, que sin duda se le cayó al querer salvarse, y esa bota fue tasada en 100.000 dinhars".*

En la Crónica Silence, hacia 1115, aparece otro rasgo literario nuevo: después de la batalla de Covadonga, Musa manda cortar la cabeza a Julián y a los dos hijos de Witiza, ya que los cree cómplices de tal derrota. En 1243 el arzobispo Toledano introduce una versión diferente, en que Rodrigo no deshonra a la hija, sino a la mujer de Julián. No es sino un arreglo de la leyenda española para adaptarla a una forma novelística general, entonces corriente en Europa.

Tendría que venir el siglo XIV, y debido a los nuevos ideales sobre la mujer, para que a la deshonrada se le diera nombre, el Canciller Ayala dice que se llamaba Frandina. Después se le llamaría Alacaba, Alataba, la Taba, Caba o la Cava, que fue el que perduró en adelante.

Aún se le siguen añadiendo nuevos episodios a la leyenda: el llanto de Rodrigo por la muerte de su sobrino Sancho y la venganza añadida del príncipe Rinaldo, pretendiente de la Cava. Así se presentan estos hechos como ciertos en la Crónica de 1344. En esta Crónica se cuenta, además, que cuando Alfonso III el Magno mandó repoblar Viseo y su suburbio se encontró en una basílica un sepulcro cuyo epitafio decía: "hic requiescit Rudericus, ultimus rex gothorum (3)". Pero fue antes, en 1325, en que don Pedro de Barcelos en su "Livro das linhagens" compuso un digno final a esta leyenda:

*"Cuéntase que el rey Rodrigo escapó de la batalla a pie, e non se quiso mostrar a ninguno, mas quiso facer penitencia de sus pecados e ribó en la ciudat de Viseo, e como aquel que no sabía fazer fazienda ninguna de sus manos, et por aver vida, púsose a servir a un hortelano, e fincó con él un tiempo. E a cabo de días enfermó e quisose confessar, e rogó a su amo que fuese al obispo de aquella ciudat e le rogase, de partes de Dios, que él viniesse por confessarlo. E el obispo non quiso ir allá, más invió un vicario que lo confessase, e el rey quiso ir allá, mas inbió un vicario, mas inbió dezir al obispo que él no se confessaría sino de su persona mesma, e que si por falta ahun en el otro mundo a su día. Quando el obispo esto oyó, obo miedo a Dios e fuese luego para el güerto, et trobó cómo estaba el rey Rodrigo en un jeyto (4) pequenno; e salieron todas las conpaynnas de la cabayna, e fincaron ambos solos; e él en confesión díxole cómo él era el rey Rodrigo. E el obispo guárdolo e reconociólo que él era, e fincó los gnillos ant él; et el rey Rodrigo díxole. A mi non me fagades recerencias, mas dadme penitencia de mis pecdos. E lahora, el buen obispo oyólo en confesión, e retivo acuerdo para otro día que penitencia le daría. Et la noche, púsole en oración e ovo revelación de Dios que lo pusiese en una cuba (5) fecha para aquel acto, e pusiese en él una culuebra pequenya e le mandase que obiesse paciencia a lo que la culuebra faría, e aquella lo mataría a sería salbo. E el sacto obispo dixo esta rebelación el rey Rodrigo, el cual con grant contrición, recibió esta penitencia; et el obispo secretament lebolo a su posada e púsole en una cuba, como es dito, e fino allí*

3.- Aquí descansa Rodrigo, último rey de los godos.  
4.- Lecho.  
5.- Cueva.



*algún tiempo ata que la culuebra fué crescida. Et el obispo visitábalo cada día, e avino assí que quando la culuebra fué grant, cometiolo, el comiósele primerament el miembro, e después por allí entrósele en el vientre, e assí murió el rey Rodrigo. E baora, por sí, tocaron todas las campanas de la ciutat, e el obispo veyendo este miraglo, manifestó a las gentes cómo aquel era el rey Rodrigo”.*

Ahora la historia ya está completa, pero no por ello dejan de añadirse nuevos sucesos. En la Crónica Sarracina, escrita hacia 1430 por Pedro del Corral, aparecen dos episodios nuevos: Rodrigo se enamora de la Cava al verla bañarse desnuda junto con unas amigas (6) (se trataría de un recuerdo del pasaje bíblico de Betsabée y David), y la destrucción del palacio de Toledo:

*“E non eran bien acavados de cerrar las puertas, quando vieron un águila caer de suso del aire, que perecía que descendía del cielo, e traía en su pico un tizón de fuego ardiendo, e púsolo en suso de la casa, e començo de alear con las alas, e el tizón con el aire que el águila fazia con las alas començo de arder, e la casa de inçendí de aquella manera como si fuese hecha de resina, e tanto quemó e a bivas llamas e tan altas que esto era cosa estraña de maravilla que en toda ella non quedó señal de piedra, e toda fué fecha çeniza. E a poca de ora, llegaron unas aves negras muy grandes e andubieron por desuso de la çeniza, e tantas eran que davan tan grand viento de su buelo que se levantó toda la çeniza e esparcióse por toda España, quando el su señorío era. E muy mucha gente sobre quien caía los tornava tales como si los oviesen untado con sangre. E acaesció todo en un día. E muchos dixieron después que todas las gentes a que aquellos polvos alcançaron murieron en las batallas que adelante oïredes de quando España fué conquistada e perdida; este fué el primero comienço de la destruiçión della”.*

Hay variaciones sobre este episodio, consistentes en sustituir el águila que prende fuego al palacio por una estrella, un meteorito o un cometa.

Hasta ahora la leyenda de Rodrigo se encontraba en prosa, pero hacia la segunda mitad del siglo XV la forma pasa

a ser el romance (7). El Romancero del rey Rodrigo empezó a publicarse en la primera mitad del siglo XVI, bajo la forma de pliegos sueltos, de unas cuantas hojas, en letra gótica (8). Al lado de estos textos, con un carácter más histórico que poético, coexistió un Romancero oral, caracterizado por un gran invención personal de cada narrador, que, partiendo de la tradición, compone una escena o situación poética. Es en estos romances orales cuando se pasa del “sepas, mi querida Cava..., pido que me des remedio” a “sabrás, mi florida Cava..., si me quierés dar remedio” (palabras de Rodrigo para convencer a la Cava). Aparece así el nombre de Florinda. El primero en emplearlo es Miguel de Luna, cristiano nuevo de los moriscos de Granada, cuando escribe en 1589 la “Historia verdadera del rey Rodrigo, compuesta por Abulcádim Táfi, natura de la ciudad de Almedina en la Arabia Pétreá”. Se publica, en la ciudad de Granada, en el año 1592 (9). Luna finge traducir la obra del sabio Abulcádim, moro que estaba en la conquista de España con Tarif y que dispuso de los archivos del rey Rodrigo, con cartas de Florinda. Esta invención se ve apoyada por el falso Cronicon de Luitprando, que aceptó el doble nombre de Cava Florinda, y por el romancero; y en adelante los dos nombres coexistieron, quedando Cava como infame, mientras se impuso Florinda, más sonoro y poético. Luna sigue las tradiciones moriscas de Andalucía que aceptan que la hija de Julián vivió en Granada y que el nombre le fue puesto por haber entregado su voluntad al rey de España Rodrigo, ya que en la lengua de los árabes cava quiere decir “muger liberal de su cuerpo”. Idénticas tradiciones alrededor de la misma interpretación etimológica habían nacido en Argel entre los cristianos cautivos y navegantes; quienes, recordando la Puerta de la Cava en Málaga, por donde se decía haber salido la hija de Julián para embarcarse, imaginaban que la Cava había muerto en África. Lo cierto es que la tradición adjudica a la hija de Julián el sepulcro de los reyes de Mauritania, hecho por Juba II en tiempos de Augusto, que está cerca de Argel. Así lo recoge Luis de Mármol en su “Descripción de Africa” (1573): “un zimboggio muy alto que los moros llaman Cóbora Rumfa, que quiere decir sepulcro o enterramiento

romano, y dicen fabulosamente que allí está enterrada la Cava, hija del conde don Julián”. Cervantes durante su cautiverio en Argel (1575-1580), recogió esta tradición, presentando el sepulcro rodeado de una fama siniestra entre los navegantes: “mas quiso nuestra buena suerte que llegásemos a una cala que se hace al lado de un pequeño promontorio o cabo que los moros llaman el de la Cava Rumfa que en nuestra lengua quiere decir (la mala muger cristiana); y aún tienen por mal agüero llegar allí a dar fondo cuando la necesidad les fuerza a ello, porque nunca la dan sin ella, puesto que para nosotros no fue abrigo de mala muger, sino puerto seguro de nuestro remedio, según andaba alterada la mar”.

Don Juan Bautista Almazán conocía esta leyenda a pesar que la Reconquista hacía 96 años que había acabado, pero no por eso duda en incorporarla a su obra. Si va a narrar una traición ¿por qué no mezclarla con otra que el público quizás conoce y le da, si no fundamento, al menos prestigio?

Esta carta no es más que un recurso del que se vale el autor para hacer llegar al espectador una serie de datos que, o bien no es apropiado poner en boca de los personajes, o bien sería muy largo de explicar por éstos.

#### OBRAS CONSULTADAS

- “El fin del reino visigodo de Toledo” Madrid 1975. Menéndez Pidal.
- “Historia de España” Tomo II, Barcelona 1983. Ediciones Orbis, S.A.
- “Gestas heroicas castellanas”, Barcelona 1985. Versión de Angel Cruz Rueda.
- “Antología de poetas líricos castellanos” Tomo IX, Menéndez y Pelayo.
- “Romancero” Barcelona 1982. Versión de Manuel Alvar.
- “Estudios sobre el Romancero” Madrid 1973. Menéndez Pidal.

6.- Todavía en Toledo, aguas abajo del puente de San Martín, existe un paraje llamado “el baño de la Cava” en que, según la tradición, sucedió este hecho.  
 7.- Serie de versos octosilábicos, en los que riman los pares y quedan libres los impares.  
 8.- Existen 24 versiones diferentes: 8 en León, 1 en Zamora, 6 en Asturias, 6 en Galicia y 3 en Chile.  
 9.- Menéndez Pidal afirma rotundamente esta fecha. Observará el lector que la publicación “oficial” del nombre de Florinda es 4 años después de que en la Comedia Poética (1588) se emplease. Cuestión que queda abierta para una investigación futura más profunda.





## LOS PRECEDENTES GEOPOLITICOS MUSULMANES DEL SEÑORIO DE VILLENA

José Sarría Martí

### INTRODUCCION

*Según dice Cervante, haciéndose eco y glosa de la clásica definición ciceroniana: Aquello de que la Historia es testigo de las edades, la luz de la verdad, vida de la memoria y maestra de la vida y unas cuantas cosas más -apetecibles y justas-, hasta el punto de afirmar (él, Cicerón) con cierta contundencia "Aquél que no conoce su historia, toda la vida será como un niño".*

*Interesante frase, la cual me ha animado a seguir indagando, con tan buena fortuna de encontrarme con este extraordinario trabajo de María Jesús RUBIRA MATA (Universidad de Alicante), que nos da a entender de sus amplias dotes de investigadora, demostrando ser una gran conocedora del tema que nos ocupa, pues creo que va a resultar de gran interés para todos los caudetanos, ansiosos de noticias que guardan alguna relación con nuestro pasado histórico.*

Los investigadores que han estudiado los siglos XIII y XIV del reino de Valencia se han planteado si hubo continuidad o no de las estructuras de la sociedad musulmana precedente a la dominación de la Corona catalanoaragonesa en una polémica que creemos que ha zanjado magistralmente el profesor R.I. Bruns, al afirmar que *la sociedad mudéjar de Valencia no revela continuidad ni discontinuidad absolutas, sino transición, transformación y adaptación.*

Este mismo fenómeno podría encontrarse en la sociedad castellana de estos mismos siglos. En muchos sentidos Castilla, especialmente la Nueva, es la mudéjar aunque sin apenas población musulmana. Por ejemplo, es estéticamente mudéjar en su arte y en su literatura como lo es Aragón, y no lo es Valencia, poblada por contraste de musulmanes. Podríamos decir que La Mancha es mudéjar sin mudéjares y que el reino de Valencia es catalanoaragónés con mudéjares.

Sin embargo, no podemos decir que el Señorío de Villena sea mudéjar, al menos desde sus estructuras políticas y jurisdiccionales, aunque D. Juan Manuel sí sea culturalmente mudéjar: en Al-Andalus no hubo señoríos y ni siquiera el ámbito jurisdiccional, tan fluctuante en el tiempo del Señorío, coincide con ninguna división administrativa precedente musulmana, además de que estas también varían dentro de la historia de Al-Andalus.

Ahora bien, el Marquesado de Villena, que coincide con el antiguo concepto geográfico de Mancha de Montearagón, se sitúa en una realidad geopolítica distinta a lo que fueron esas mismas tierras en época cristiana. Hubo aquí el fenómeno de transición, transformación y adaptación del que habla R.I. Bruns. En estas páginas vamos a hablar de cómo eran y cómo se transformaron las tierras musulmanas en Mancha de Montearagón.

La Mancha de Montearagón, que coincide con el Señorío de Villena, recibe el adjetivo de seca en su primera aparición documental. Tanto esta Mancha Oriental como el resto de las tierras que se conocen por esta denominación llevan el sambenito de secas y deshabitadas desde época musulmana, por la desaparición de antiguas poblaciones visigodas y la guerra muladí del s. IX, acontecimiento este último que fue común a otras áreas de Al-Andalus, entre ellas la pobladísima Bética.

Frente a esta hipótesis, sustentamos la contraria: en época musulmana La Mancha no fue un desierto deshabitado, aunque indudablemente no tuvo grandes metrópolis que, por otro lado, tampoco fueron la regla general en Al-Andalus. Dejando a parte la numerosa nómina de poblaciones mencionadas en fuentes árabes, basamos nuestra teoría en la importante función vital que las tierras manchegas tuvieron en la edad media musulmana, no sólo como caminos comerciales sino militares, lo cual trae aparejado la existencia de abundantes aguadas y una importante infraestructura de fortalezas militares, de la que más tarde hablaremos, como generadora de poblamiento.

Lo que sería el Señorío de Villena en época bajomedieval, fue un importante enclave vial en la Hispania romana.

Las vías romanas que atravesaban la zona son sobradamente conocidas, pero conviene inventariarlas someramente: La Vía Augusta o Vía Hercúlea que descendía de Játiva por el Valle de Montesa y seguramente por el alto del Vinalopó hacia Villena, que en nuestra opinión es la mansión de *Ad Turres*, en donde esta vía se bifurcaba en dos importantes ramales: uno que seguía por el Vinalopó hasta la costa del Mediterráneo, y otro, llamado el "Camino de Aníbal", que se dirigía hacia la Bética por Cástulo, y en cuyo itinerario se encontraban mansiones como Saltigi (Chinchilla), *Libisosa* (Lezuza), *Mentesa* (¿Villanueva de la Fuente?).

Ya hemos visto en otro trabajo que todas estas vías romanas estuvieron plenamente vigentes en época árabe, con mínimas variantes en sus itinerarios, y acabamos de mencionar la vía Cartagena-Toledo, que pasaba por Chinchilla, convirtiendo esta ciudad, tanto en época romana como en árabe, en un "nudo de comunicaciones", tanto como Villena.

La persistencia de estas vías en época árabe parece indicar que la Mancha de Montearagón no era tan seca como en tiempos del rey Pedro IV de Aragón, y que existían aguadas suficientes para las caravanas comerciales, e incluso para ejércitos numerosos que caminaban, bien en primavera avanzada o en verano. En este sentido, son muy interesantes dos campañas militares que tuvieron lugar con más de dos siglos de diferencia, y en la que los ejércitos califales, omeya el primero, almohade el segundo, atraviesan lo que sería el Señorío de Villena sin ninguna dificultad de aprovisionamiento de alimentos y agua. Un estudio detallado



nos mostrará además nuevas poblaciones árabes de la zona.

La primera de estas campañas militares es la del califa Abdarrhman III An-Nasir contra el rebelde Muhammad Ibn Hashim de Zaragoza, que se inició el 23 de Mayo del año 935. Reproducimos el texto traducido por M.J. Viguera y F. Corriente, con una lectura añadida, según nuestra versión a partir de la edición del manuscrito del *Muqtabis V*.

... a Cazlona, a Wadi yat, a la acampada de ad-Daym, al frente de San Esteban, a la aldea de B. N. wan sobre el Guadalimar, a Turyilat ash-Shayf, a Turyila segunda, a Wadi Qabdhag de Rymiyya, a la acampada de las Lagunas de Ruidera; find e la cora de Jaén, y desde allí a Balazote en la cora de Tudmir, a Chinchilla, a Qantarar Turrush, en el Júcar, ya en la cora de Valencia, a la Torre de Caudete...

El itinerario es de máximo interés para la región de nuestro estudio, ya que evidentemente una de las dos *Turyila* (Torrecilla en mozárabe) corresponde a Turruchel, ya en tierras albaceteñas, y señalando un camino alejado del itinerario que se supone seguía el Camino de Anibal por Villanueva de la Fuente, lo que podría indicar que tal vez *Mestesa* no se encontrase en esta población. Aun más interesante podría ser la siguiente etapa del Califa, ya que según nuestra lectura, hablaría del Wadi o río de Caudete, ya que *Qabdhag* es la forma arabizada de *Caput Aquae* y de esta forma ha dado nombre a los Caudetes y Alcaudetes hispánica. Este *Qabdhag* podría ser el *Caput Aquae fluminis Aiae* de los itinerarios romanos.

El ejército califal, según su itinerario, ha abandonado el camino de Anibal, para tomar la vía *Lamino-Caesar Augusta*, para aprovisionarse de agua en las Lagunas. También en la expedición de 1172, el Califa

almohade Abu Ya'qub Yusuf seguirá el mismo itinerario como si en época árabe se hubiesen fundido en una las dos calzadas, tal vez por el lugar llamado hoy Cañada de la Losilla, ya que los dos términos de su nombre nos hablan de un enclave vial.

La calzada romana, tanto como *Lamino-Caesar Augusta*, como "Camino de Anibal", pasaba por *Libisosa* (*Lezuza*), lugar que no aparece mencionado en las fuentes árabes, pero que la relativa proximidad del nombre latino con el actual, nos parece indicar que el topónimo no se perdió en época árabe. Tras esta mansión, la calzada iría, según Sillières, hacia Tiriez, por la actual carretera de *Lezuza* a *Balazote*, pero sin llegar a esta población. La etimología de *Balazote* (*Balat Suf* o Calzada de la lana) parece indicarnos un camino empedrado, y es desde luego etapa de los ejércitos de Abdarrhman III y más tarde del Califa almohade, circunstancia que ha permitido su correcta etimología al documentarse en los textos. Esto, y los importantes hallazgos arqueológicos nos permiten rectificar el trazado de la vía romana por *Balazote*, sobre la hipótesis de Sillières.

La siguiente etapa es Chinchilla, y allí el ejército de Abdarrhman III abandona el "Camino de Anibal", siguiendo el itinerario de la calzada *Lamino-Zaragoza* que atravesaba el Júcar por *Valebonga*, que se identifica con *Valdeganga*. El ejército califal sigue la misma ruta, ya que su acampada se produce en *Qantarar Turrush* que es un "Puente de Torres", topónimo que existe con este nombre a orillas del Júcar, al otro lado del vado de *Valdeganga*. Este trazado del camino árabe es importante por lo que luego diremos.

Dejamos aquí el itinerario de Abderrahman III y vamos al del Califa almohade Abu Ya'qub Yusuf.

Esta campaña la relata Ibn Sahib As-Sala en su obra *Al-Mann bi-I-Imama*. El cronista fue personalmente en esta expedición, encaminada a rescatar las fortalezas de Vilches, Alcaraz y Huete, que estaban en poder de los cristianos por cesión de Ibn Mardanih, y se conoce por la "Campaña de Huete". En el relato se indican muchos menos detalles toponímicos y muchos más topográficos.

Esta campaña nos muestra la vigencia de la calzada varios siglos después de su utilización por Abdarrhman III, pero además nos describe un paisaje muy distinto al semidesierto supuesto por los historiadores actuales. Por ejemplo, dice de Alcaraz: *Se encontró la gente con un castillo elevado, sobre un valle de grandes provechos y muchas aguas regar sus sembrados*: del mismo modo Albacete es citado como *mary al-basit*, el prado o la vega de Albacete.

El ejército almohade era muy numeroso. Al atravesar el río Júcar se separa un destacamento del mismo, de casi doce mil jinetes y, a pesar de ser pleno verano, en ningún momento han tenido problemas de abastecimiento de alimentos y agua al atravesar el supuesto semidesierto de la Mancha de Montearagón. Estos problemas van a aparecer en tierras conquesunas, tras el asedio de Huete, y como consecuencia del propio desastre ecológico realizado por el ejército almohade en su campaña, que nos revela cuál será la causa futura de la desertización de la zona: la tala de árboles y deforestación para la utilización de la madera en la guerra. Un ejemplo muy significativo: en el asedio de Huete se levanta un fuerte viento, el día 14 de julio, que arranca las tiendas almohades. El Califa almohade ordena entonces que alrededor de la suya se levante una empalizada de ramas de árboles frutales para protegerse del viento, y el resto del ejército le imita. Anteriormente, hemos hablado del amplio número de hombres que formaban este ejército, de forma que podemos pensar que la zona de Huete quedó arrasada.

El carácter vial de la Mancha de Montearagón parece ser un indicio de que no era tan seca en época árabe como lo fue en época bajomedieval. Su despoblamiento por la misma causa no debió ser, igualmente, tan acusado como se piensa.

Quando estudiamos la calzada árabe del Vinalopé, pudimos comprobar la confirmación de una hipótesis que nos había surgido a partir de las teorías de A. Barbero y M. Vigil para otro lugar y otra época: los árabes, lo mismo que los visigodos, levantaron a lo largo de las calzadas, una línea fortificada de castillos. Este sistema, que era el bizantino, pudieron aprenderlo los musulmanes, bien en la Península Ibérica a través de la fortalezas visigodas, o bien en Oriente. De hecho, el sistema de las fortalezas omeyyas de la gran Siria (s. VII y VIII) corres-







ponde al mismo sistema -castillos a lo largo de las antiguas calzadas romanas y en los desfiladeros- que A. Barbero y Vigil han encontrado de la línea de fortalezas visigodas de la antigua calzada Astorga-Burdeos y sus vías secundarias. En el Vinalopó, este sistema coincide con el creado por los emires omeyyas de Al-Andalus en los pasos de las montañas y la cordillera central: una serie de fortalezas atalaya que vigilaban el camino, unidas entre sí visualmente por una serie de torres que se comunicaban por ahumadas durante el día, y hogueras durante la noche.

La existencia de estos sistemas defensivos viales implica que los castillos musulmanes son estatales, lo que es coherente con una sociedad como la andalusí, donde no hay feudalismo, y por tanto no existen los Señoríos. Estos castillos tienen la función de vigilar las comunicaciones y, subsidiariamente, al ser del estado, de cobrar los impuestos que, cuando eran en especie, servían para la subsistencia del propio castillo.

La cuestión que se nos plantea es si en este sistema de fortalezas se continuaba más allá de Villena por tierras albaceteñas. En principio cabe suponerlo, aunque haría falta un estudio arqueológico de los castillos de la zona para analizar las huellas árabes, estudio que se ha realizado, y excelentemente, en el Vinalopó. Algunos indicios, fuera de los arqueológicos, nos hacen pensar en la existencia plena de este sistema. Por ejemplo, la toponimia: en el paso del Júcar por Valdeganga-Puente de Torres parecen acumularse los topónimos árabes que hacen referencia a fortalezas: Alcalá del Júcar y Jorquera, este último, sin ninguna duda un castillo musulmán de importancia (se conserva una magnífica muralla almohade); la existencia de nombres de torres, como el elemento *Bury* (Torre) en su nombre, nos atestigua su existencia antes de la llegada de los cristianos.

La confirmación de la existencia de este sistema de fortalezas en el territorio que más tarde sería el Señorío de Villena, sería un indicio de un poblamiento musulmán más intenso de lo que se supone, porque el

castillo es generador de desarrollo de poblaciones de mayor o menor entidad. Por otro lado, en la transformación del territorio tras la Reconquista, el sistema quedaría sin sentido, al crearse fronteras (entre Castilla y Aragón y con el Reino de Granada) que interrumpirían por primera vez en su larga historia los antiguos caminos que cruzaban la Mancha de Montearagón.

Si la conquista cristiana constituyó una transformación del medio geográfico, tras los desastres ecológicos de la larga pugna entre musulmanes y cristianos y la desaparición de la vigencia de las vías, no hubo una ruptura total con el mundo anterior, y permanecieron ciertos elementos socioeconómicos.

En este sentido, había que recordar que Chinchilla tenía ya en época musulmana una industria de la lana con sus fábricas de tapices, alfombras y mantas de lana.

A la importancia vial y ganadera de la Mancha de Montearagón en época musulmana habría que añadir otra importante función económica, cuyo centro se encontraría en Villena, pero que solamente podemos adelantar como hipótesis que sólo la arqueología puede confirmar: la presencia de los graneros estatales de las coras de Valencia y Tudmir (o Reino de Teodomiro) en la zona.

En el siglo XI, un personaje muy conocido, Ibn Shuhayd, literato y miembro de una aristocrática familia cordobesa, escribe al rey de Valencia, 'Abd al-'Aziz, nieto de Almanzor, una alambicada epístola en la que le pide una indemnización por una finca que había pertenecido a su padre, ministro de Almanzor. Este texto, conocido, ha sido citado como ejemplo de la "generosidad" de Almanzor, sin apreciar su interés histórico-económico.

Según este texto, el padre de Ibn Shuhayd había sido nombrado por Almanzor gobernador de Tudmir y de Valencia, y le había cedido para su explotación la mencionada finca, situada en un lugar indeterminado. Tras nueve años como gobernador, Ibn Shuhayd vuelve a Córdoba con las siguientes ganancias: "cuatrocientos dinares de oro procedentes de la venta de

productos; objetos de oro con un valor de cien mil dinares, documentos de propiedad de quinientas cabezas de ganado, y doscientos esclavos europeos selectos".

El gobernador Ibn Shuhayd presenta esta relación a Almanzor, no como regalo, como se ha interpretado, sino para que le indique el impuesto a pagar, quejándose del alto precio del grano que precisa para alimentar esclavos y ganado. Almanzor le exime de impuestos, y además le concede dos mil almudes de cereal, la mitad del trigo y la otra mitad de cebada que debía retirar de los alfolíes o graneros estatales, situados cerca de su finca.

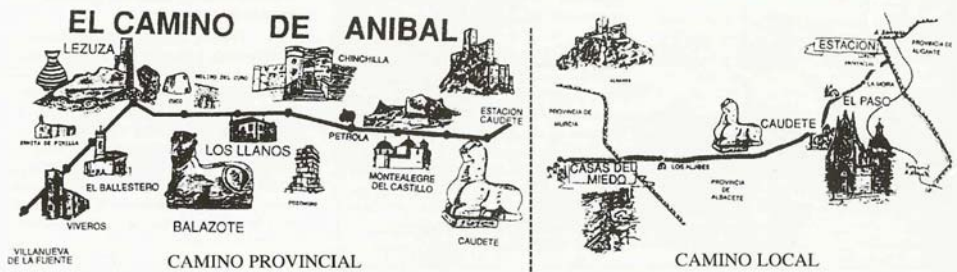
Aunque el topónimo puede interpretarse como "de tal sitio", creemos que puede ser perfectamente la transcripción del nombre de Villena, tal como aparece en otras fuentes como en el pacto de Tudmir. La existencia de estos alfolíes estatales estaría atestiguada por la toponimia, y que de Villena a Onteniente hay una inmensa partida que lleva el nombre de los Alorines en Villena, y Alforins en zona de habla valenciana, dos derivados del étimo árabe que igualmente ha dado el nombre común de alforí.

La sequedad del ambiente de la zona frente a la humedad de la costa de Valencia y Tudmir, llevaría a la instalación en esta zona del grano estatal, producto de los impuestos en especie de los dos coras, graneros que requerían, además, un sistema de vigilancia suplementario al vial que explicaría la abundancia de fortalezas musulmanas en el Alto Vinalopó, y de la misma forma, la razón por la que el Cid, durante el asedio de Valencia, se dirige a los campos de Villena a aprovisionarse.

La existencia de los alfolíes estatales y su carácter de nudo vial en época musulmana explicarían la importancia de Villena, y por qué se convertiría en capital del marquesado, en esta evolución del territorio en época cristiana.

Del Congreso de Historia del Señorío de Villena

Editado por el Instituto de Estudios Albaceteños de la Excm. Diputación de Albacete - 1987.





## ERES SOLO ESPEJO

Juan N. Chico Amat

Poema presentado al I CERTAMEN DE POESIA "VILLA DE CAUDETE 1973"

"Pues sois de Caudete Aurora..."

*Salía por la puerta de la Villa  
el tío Miguel con cuatro de sus nietos,  
y les contaba la rara maravilla  
de los Moros y Cristianos, con sus retos,  
en Episodios Caudetanos y guerrillas.*

*La huerta, con sus escaques verde y oro  
de olivares, manzanos y de trigos  
hace resaltar más ese tesoro  
que se encuentra al final de este camino.*

*En un banco de la Cruz, se sientan;  
los niños, preguntan al abuelo.  
-¿Yayo, ¿los moros eran malos?  
¿O eran los Guerreros o Mireños?  
Porque tú eres Antigua y eres bueno.  
-No, queridos. Todos eran caudetanos  
y no existe maldad en nuestro pueblo.  
Aprended la lección que cada año,  
cuando viene la Reina de los Cielos  
nos dan los Episodios Caudetanos.  
Historia poética de un pueblo,  
que tener puede, ilusos y engañados;  
pero traidores jamás en él nacieron.  
Joya preciosa de nuestro siglo de oro  
son sus brillantes y sonoros versos,  
los personajes que desfilan, todos  
son uno y múltiples espejos.  
Don Gonzalo de Lara, don Enrique,  
Tarik, Aliatar o fray Ruperto,  
espejos son de la honradez y hombría  
de nobles y apuestos caballeros.  
La intransigencia de don Félix brilla  
como en bruñido y veneciano espejo;  
la figura prócer y fanática  
que retrata a los cristianos viejos.*

*En don Artal, don Gimén y don Leopoldo,  
brillan del triunfo, el ansia y el tesón;  
por eso campea en nuestro escudo,  
las rojas barras del muy noble Aragón.  
Abenzoar y Almanzor son caudetanos,  
igual que Mala-cara, que Mireno,  
que fueron tal vez equivocados  
pero, en las horas cumbres fueron buenos.  
Mas, la caudetana esencia es fray Clemente  
que por amor a nuestra Santa Madre,  
en el trance supremo, es un valiente  
aunque aparenta ser mísero y cobarde.  
Ese humilde lego que os hace reír,  
cuando marcha a Asturias su comunidad,  
"recaba su libertad ¡la libertad de morir!"  
el mejor ejemplo de querer y amar.*

.....

*María del Mar, ya llevas la corona;  
ahora escucha mi consejo.  
Que brille cual tu cuna, Barcelona,  
y seas de la Virgen un espejo.  
Los claveles de mis versos,  
los nardos de mis palabras,  
son para tí parabienes,  
para la Virgen, plegarias.  
Con cintillos de guijarros  
pegados a la ermita blanca,  
la Reina de los Caudetes,  
dé a tu vida rutas claras,  
como agua del Paraíso  
o de la Virgen de Gracia.*





## EL ASPECTO FUNDAMENTAL DE LAS FIESTAS

Fernando González Fernández

“Nada es tan difícil que no sea posible encontrarlo, si se le busca con interés” promulgó Terencio. Pienso que, toda fiesta es una búsqueda vital; y que va desde el remoto pasado hacia el incognoscible futuro; pues desde uno es posible configurar lo que será el otro; las fiestas de Moros y Cristianos de Caudete, son algo más que un presente pleno de pólvora, risas, alegría, devoción y culto simplemente.

Si abrigo la idea de Giacomo Leopardi (“el que tiene el valor de reir es dueño del mundo”) puedo entender, en principio, el alboroto, el fragor y la total libertad (hasta donde se puede, no exageremos) que todas fiestas, que se precien, hacen levantar en el minúsculo y apacible núcleo de los pueblos, in-existentes durante todo el resto del año, hasta que precisamente, los corazones son “tocados” no se sabe bien por qué “mano” invisible y juguetona, instán-doles a ejecutar todo aquello que per-manece en calma y oculto (será ley de vida) en lo recóndito e insalvable de la psicología humana. Será, digo yo, que el espíritu del mundo comienza a breve letargo, y el ser se afana en la búsqueda a través de la fiesta y lograr ser protagonista absoluto en esos días de desenfreno a los instintos y a la risa, a la satisfacción de los tan soñados deseos, a la singular forma de forjar la breve historia que se repetirá al próxi-mo año, y así año tras año; todo hasta que, el espíritu del mundo vuelva a des-pertar, y de dominadores y valerosos, volvamos a ser nuevamente dominados y sumisos en espera de lo inevitable... pero no han de ser estos, los meros móviles incitadores de nuestras cele-braciones; y mucho menos descubrirlos en base a otros, fundamentales. Las fiestas, quizás, aparte de su clarísima y estrecha vinculación con los aconteci-mientos pasados, convertidos hasta hoy en la tradición que hay que teatralizar y repetir para forjar la identidad de un pueblo y no dejar de serlo, perdiendo sus raíces, quizás, digo, también nos son innatas e irremediamente lógicas tendiendo a celebrarlas de por sí, entendiendo a estar, amén de lo dicho

más arriba, como un “descanso” mere-cido e inexorable consecuencia de unas formas de vida actuales, que nos impiden por un cúmulo de circunstancias de primer orden, tomar conciencia de lo intrínsecamente “nuestro”, de lo caude-tano... y es que, atravesamos todo un año con la seriedad a las espaldas, con la concentración en el trabajo, con pre-ocupaciones individualistas, y vamos dando vida así, aunque no se quiera, a pesadísimos personajes que, al final, hacen del pueblo o la ciudad el paraíso mismo del aburrimiento; y así lo vio claro en el s. XVII Joseph Addison. Por todos los medios, lo que hay que evitar es tratar a las fiestas por acostumbra-miento, no dejándonos en en la monotonía absoluta y su consecuente insus-tancialidad. La liberación, por tanto, de tanta carga emocional acumulada, pre-ciso es admitirlo, es un gran e importan-te estímulo para la perpetuación de las tradiciones, por eso la voluntad de celebrarlas no ha de quedar solamente ahí; hay que reforzar el transmisor lado cultural del asunto; que por mucha fiesta a un pueblo no es más sabio que los demás, y que el perfecto Aristóteles (“saber es acordarse”) ha de tenerse en cuenta en estas fechas. Como también el intentar apoderarse de los frutos valiosísimos que estos preciosos días nos regalan: cultura sin fin y tranquilidad inmensa, facilitando la profundiza-ción en lo esencialmente caudetano; lo que nos falta, precisamente, todo el resto del improductivo año.

Por lo dicho, acerquémonos a estas fiestas desde la perspectiva más enriquecedora posible, desde la firme base que todo añejo acontecimiento histórico transfiere y hace impulsarnos hacia sólidos destinos...

La poética es el arte de modelar la sensibilidad, y, los pueblos que sien-ten honradamente lo que hacen, estarán condenados a sobrevivir mucho más que otros, buscadores de inconscientes valores. Cuando Amurrio dice, por boca de unos de sus personajes (“juro guardar tu memoria hasta el día de mi muerte”) p 106 de su libro “Teatro para un pueblo”, no es el quién nos habla, ni

su ficticio etéreo personaje; habla Caudete todo, su alma; pero no es un alma aislada, porque es la de todos, arquetipo local por antonomasia, alma eterna de los que fueron, somos y serán; y, se permite todo esfuerzo sobrehuma-no para impedir (luchando día a día) que este tesoro del legado histórico-artístico caudetano no se pierda jamás, que por culpa de un irracional indife-rentismo hacia lo tradicional, nuestro origen, no se asiente sobre sí una nueva pero inevitable forma de entender la fiesta (cambian los tiempos, las mentalidades se adaptan) que aniquila lo único glorioso y fundamento más que nunca que han de poseer los pueblos, y nosotros: su identidad permanentemente intacta y luchar por mantenerla. Ni que decir tiene este imperativo categó-rico, oxígeno vital hacia las nuevas generaciones, para hacerles ver la importancia de las celebraciones, mucho más allá de un vano “pasarlo a tope y a lo grande”, renegando cruel-mente de la sapiencia contenida en unos hechos fenecidos que no sino mer-ced a su existencia nosotros, que recor-dando su memoria perpetuamente en la nuestra hasta el día de la muerte podamos así morir en paz, aferrados a la impagable confianza de que nuestros descendientes perpetúan los Moros y Cristianos, mantendrán viva el alma de un pueblo vivo, de nuestra historia recuperada para bien común. Decía D. Evaristo Bañón Medina (“en estas fechas, siempre, mis anhelos encontra-ron respuesta, de tal forma que mis sue-ños jamás se malograron, nunca quedo-se mi esperanza rota”) bendita, toda esperanza que aguardas como mensaje en el trasfondo de estas queridas fiestas. Te buscaremos, otro año más, pues el porvenir de las generaciones futuras en tu disfrute está ahí y siempre nos lo agradecerán.

Decía Nietzsche (“Que vuestro amor a la vida sea un amor a vuestra más alta esperanza, y que vuestra más alta esperanza sea el pensamiento más alto de la vida”).

Felices Fiestas, Caudete.



## MAHOMA, LA VOZ DE DIOS

Miguel Martínez

No es fácil la descripción histórica de un personaje como Mahoma (Muhammad, literalmente, el Alabado), a pesar de que pocos fundadores de religiones tienen tanta dimensión política y social. La leyenda, blanca o negra, según haya sido elaborada por partidarios o detractores, enmascara, en la mayoría de los casos, los verdaderos hechos de la vida del Profeta. Por otra parte, hay que contar con la circunstancia de que las dos fuentes principales, el Corán y, sobre todo, los "ahadit" (plural de "hadit"), las narraciones cortas que relatan algún episodio o anécdota de la vida de Mahoma o sus aclaraciones e interpretaciones personales de algunas partes concretas de la Revelación, fueron puestos por escrito bastante después de su muerte, por ello, la autenticidad de algunos de los "ahadit" es puesta en tela de juicio, no sin fundamento, puesto que en muchos casos fueron escritos al dictado, y según la conveniencia del mecenas, léase el gobernante, de turno. El "hadit" se compone siempre de dos partes: el "isnad", o cadena de transmisores orales desde que ocurrió el hecho hasta que fue recogido por escrito, y el "matn", el suceso propiamente dicho.

En general, el Islam sunní, cuyas características analizaremos más adelante en el capítulo correspondiente, y al que por mayoritario podríamos considerar ortodoxo, valora particularmente seis colecciones de "ahadit", cuyo "isnad" es irrefutable o escasamente discutible. Entre ellas, según el "Vocabulario básico de Historia del Islam", obra extremadamente valiosa, para aproximarse al mundo musulmán y, por tanto, reiteradamente consultada en el presente trabajo de Felipe Maíllo Salgado, profesor de la Universidad de Salamanca, destacan los llamados "sahih" (sanos o auténticos) de al-Bujari y de Muslim, que gozan de una autoridad canónica prácticamente equiparable a la del propio Corán, y las cuatro colecciones "sunan", que tratan de

la "sunna", o costumbres jurídico-religiosas, recopiladas por Ibn Maya, Abu Dawud, at-Tirmidi y an-Nasa-il. Las obras de estos autores, que datan del siglo IX, los denominados "seis libros" (al-Kutub as-Sitta) constituyen, junto con el Corán, las principales fuentes de la ley islámica tradicional.

Sin embargo, los shiíes rechazan los "seis libros" sunníes y el mismo término "hadit". Prefieren utilizar la palabra "ajbar", en el sentido de información, enunciación. Sus colecciones más valoradas, en las que se recogen no sólo los hechos de la vida del Profeta sino, también, los de las de sus propios imanes, son las de Ya-qub al Kulini, Qummi, Muhammad at-Tusí y Alí al-Murtada.

A pesar de la controversia y de las reservas ya anunciadas, parece probado que Mahoma nació entre los años 567 y 572 (la tradición apunta el año 570) en La Meca. Pertenecía a la tribu qurays, al clan Hashim, prestigioso pero decadente. Poco se conoce de su infancia, aunque no puede considerarse particularmente dichosa, puesto que muy pronto perdió su padre, Abd al-Muttalib. Inmediatamente entró en contacto con el desierto puesto que su salud frágil y quebradiza indujo a su abuelo a enviarle a pasar largas temporadas con una tribu nómada. Cuando contaba ocho años de edad, Abu Talib, nuevo jefe del clan, que le educó junto a su propio hijo, Alí, que, con el paso del tiempo, terminaría convirtiéndose en yerno de su primo. Carente de fortuna personal, Mahoma no fue enviado a la escuela, por lo que nunca aprendió a escribir, un signo más para avalar el carácter prodigioso de la aparición del Islam, no en vano el Corán cuyo autor material fue el Profeta aunque su inspirador real, según cuenta la tradición islámica, fuera el propio Dios, se considera el más alto y perfecto exponente de la lengua árabe. Con estos antecedentes, el joven Muhammad ibn Abd Allah (el hijo de Abd Allah) no parecía contar con muchas posibilidades de

abrirse camino en la dura sociedad árabe. Con un poco de suerte terminaría sus días convertido en un mercader más o menos próspero de La Meca.

Sin embargo, un hecho iba a cambiar su destino. A los doce años empezó a acompañar a Abu Talib en las caravanas que comerciaban con el norte. Gracias a estos viajes, el futuro Profeta del Islam pudo entrar en contacto con civilizaciones más desarrolladas en los ámbitos político y religioso, que, sin duda, ejercieron una influencia decisiva en su personalidad, y en su profunda preocupación posterior por la búsqueda de una religiosidad más elevada. Es particularmente difícil deslindar la realidad de la leyenda cuando se estudia el carácter de Mahoma, pero de lo que no cabe ninguna duda es de que fue, realmente, un hombre fuera de lo común, con una extraordinaria capacidad de observación, aprendizaje y sincretismo, y sobre todo, con un sentido de la reflexión y la transcendencia verdaderamente excepcionales. Su reiterado ejercicio del trato comercial estimuló, sin duda, su estilo oratorio y potenció su capacidad de convicción, algo extremadamente importante para alguien destinado a movilizar multitudes.

Apéndice documental:  
EL EJERCITO DE ALA.  
José María Vera





## LA VIRGEN DE GRACIA EN EL CAMINO DE SANTIAGO

José Cremades Bañón

**E**ste artículo hubiera resultado más apropiado para el año pasado, Año Santo Jacobeo; pero el hecho de que nuestra peregrinación se realizara cuando el programa de Fiestas se encontraba ya en la imprenta, lo hizo imposible.

Realizamos el camino francés de Aragón, que entra por Somport y que se une con el navarro (que entra por Valvarlos) en Puente la Reina.

Son 857 Kilómetros jalonados de todo tipo de vestigios de las peregrinaciones medievales, un auténtico remanso de paz donde parece que el tiempo se haya parado. El arte románico, omnipresente en todo el camino, así como el Apóstol Santiago (peregrino o matamoros), nos acompañan siempre.

Pero por encima de todo resalta la presencia de la Virgen María, incluso con la misma advocación que le damos en Caudete: la Virgen de Gracia.

Ya partimos de Murcia y Caudete con esta intención mariana, con la visita a sus santuarios de la Fuensanta y de la Virgen de Gracia, Segorbe, Teruel, Albarracín y Bañón (cuna de medio Caudete). Después visitamos Zaragoza, cuya Virgen del Pilar está muy unida a la peregrinación jacobea.

En Huesca tuvimos la grata sorpresa de ver ondear en el balcón del Ayuntamiento, junto a las banderas nacional y autonómica, la que debe ser la de la ciudad: una bandera idéntica a la que se conserva en Caudete como la primitiva de la comparsa de la Antigua, y que todavía no presenta los símbolos marianos, ni caudetanos, además de carecer de fecha y leyenda.

Después de visitar sabiánigo y Jaca, nos dirigimos a Somport para iniciar la peregrinación.

La ermita del Pilar, con la cruz de Santiago en su pedestal, inicia la presencia mariana, que se sigue con Virgen de la Asunción en Canfranc.

La basílica de Sta. María, en Sangüesa (ya en Navarra), nos presenta el relieve insólito que presenta a los doce apóstoles con Judas ahorcado.

Dejada atrás Santa María de Esperún, tenemos nueva anécdota en Santa María de Eunate, donde un grupo de austríacos estaba celebrando la Santa Misa con Laudes, cantando con una polifonía propia de ángeles.

Después de unirnos al camino navarro en Puente la Reina, nos recibe Estella con una triple cita mariana: Santa María Jus del Castillo, la basílica de Nuestra Señora del Puy y la ermita de la Virgen de Rocamador. En los Arcos, nueva coincidencia polifónica en la iglesia de Santa María; y antes de llegar a Viana y su sobrecogedora iglesia de Santa María, el santuario de la Virgen del Poyo nos da ánimos para seguir el camino.

Y nos metemos en La Rioja, donde la proximidad de Atapuerca y la célebre batalla del Clavijo, nos presenta a Santiago en su caballo blanco, a Santa María del Palacio, y en la catedral a Santa María de la Redonda. La Virgen de la Asunción en Navarrete es el paso previo para llegar a Nájera, donde volvimos a coincidir con el grupo austríaco en el monasterio de Santa María la Real.

Santo Domingo de la Calzada, además de la Virgen de la Plaza, tiene en su catedral el sepulcro del Santo y a dos gallinas en su gallinero, recuerdo de las dos que cantaron después de asadas, milagro en favor de un peregrino;



Pedestal del monumento al peregrino. Puente de la Reina (Navarra)

su torre está separada del templo y entre ambos pasa el camino jacobeo.

Por el arco de Santa María entramos en el corazón de la ciudad de Burgos, en cuya catedral se hallan las capillas de la Concepción, de la Visitación y de la Presentación. Siguiendo siempre hacia el oeste, la esbelta iglesia de santa María nos hace divisar Hornillos del Camino, y luego Castrogeriz, cuya Virgen del Manzano es cantada por el rey Alfonso el Sabio en sus cantigas de Santa María.

Santa María de Boadilla del camino es la primera advocación mariana en la provincia de Palencia, donde Frómista es famosa por su iglesia romántica de San Martín y la iglesia



de Nuestra Señora del Castillo. En plena Tierra de Campos es Santa María la Blanca la que preside el pueblo de Villalcázar de Sirga.

Mas anécdotas; ahora en Carrión de los Condes, que nos recuerda la felonía de los Beni Gómez a sus esposas doña Blanca y doña Sol, hijas del Cid, como nos narra el Cantar de gesta. Pues bien, la afluencia de peregrinos a pie, en bicicleta o en coche, y el hecho de ser fin de semana hizo que se viera desbordada su capacidad de alojamientos y tuvimos que acogernos a la hospitalidad de las clarisas, monjas de clausura, en cuya casa del sacristán pernoctamos; allí compartimos cena y desayuno con peregrinos de Murcia y Pamplona. Vaya desde aquí nuestro agradecimiento a estas religiosas de San Francisco.

Por la mañana, visitada Santa María de la Victoria o del Camino, y después de pasar junto a las ruinas de Santa María de las Tiendas, entramos en la provincia de León, con la ermita de la Virgen del Puerto a la orilla del río Valderaduey. Y llegamos a Sahgún principal muestra del romántico ladrillo (mudéjar) con su famosa iglesia de San Tirso, si bien es la iglesia de la Peregrina ya que interesa a nuestro recorrido mariano. ¿Iría destinada a este Sahagún nuestra Virgen de Gracia, como nos cuenta su historia? Hago esta pregunta porque, además de llamarse Peregrina, aparece con el nombre de Virgen de Gracia en el pueblo siguiente: Mansilla de las Mulas.

Este pueblo tiene a Santa María como titular de su parroquia y a la Virgen de Gracia como patrona. Se encuentra a orillas del río Esla y conserva parte de su recinto amurallado. Mansilla es, además, la patria de "La pícaro Justina", protagonista de la novela del mismo título, y una de las principales representantes de la picaresca femenina. Su autor, Francisco López de Ubeda, en la 2ª parte del libro nos la presenta peregrinando por la ruta jacobea a la Virgen del Camino, al otro lado de León:

"Mire, señora Justina, lo que llamamos el Humilladero es una ermita pequeña, en que la Virgen se apareció a un humilde pastor, y él, humillado, la adoró e hizo humilde oración. Y por

eso y por los que allí van y se humillan a la Santa Imagen se llama el Humilladero".

(Compárenlo con Paracuellos de la Vega y Caudete).

Luego nos cuenta la aventura de las mulas, que dió origen al apellido del pueblo.

La presencia mariana en León se centra en Santa María del Mercado, y sobre todo en la catedral con Nuestra Señora la Blanca, del Carmen, del Rosario y del Dado. A la salida está la citada Virgen del Camino, patrona de la ciudad, y más adelante un pueblecito: Valverde de la Virgen, cuyo nombre lo dice todo.

Rabanal del Camino también dedica su iglesia a Santa María, en plena Maragatería, en los montes de León. En Ponferrada, además de la Virgen del Carmen, encontramos la basílica de Nuestra Señora de la Encina, patrona del Bierzo; la Virgen de la Plaza, en Cacabelos; y por último, antes de entrar en Galicia, los conventos de la Anunciada y de la Concepción, así como la colegiata de Santa María, en Villafranca del Bierzo.

El Cebreiro es el primer pueblo de Lugo, con su iglesia de Santa María la Real; en ella descansan los restos del padre Elías Valiña, su párroco durante muchos años, y quien más ha trabajado por el camino de Santiago y las peregrinaciones; en su hospedería nos acogió el 6 de junio de 1971 en medio de una intensa nevada; descansen en paz.

Después de entrar en la provincia de La Coruña por Mellid, con su patrona Santa María de Mellid, llegamos a Santiago, con la iglesia de Santa María del Camino, y la Catedral, con las capillas de Santa María la Blanca, la Concepción y el Pilar; la presencia de la Virgen se completa con los templos de la Virgen del Pilar y de los



Un descanso en el Monasterio de Samos (Lugo)

Remedios, los conventos del Carmen y Santa María del Conxo, y la colegiata de Santa María la Real del Sar, con sus pilares inclinados.

Acaba la peregrinación, recorrimos las capitales gallegas para completar nuestro periplo mariano: Santa María del Campo, en La Coruña; la Virgen Peregrina, patrona de las peregrinaciones jacobeanas, y Santa María la Mayor, en Pontevedra; Santa María la Madre, en Orense; y en Lugo, su patrona, Nuestra Señora de los Ojos Grandes, ante la cual se dice que se compuso la Salve, con su frase de "tus ojos misericordiosos"; se encuentra en el ábside de la Catedral, en cuyo retablo mayor se halla permanentemente expuesto el Santísimo Sacramento.

Esperamos que en el próximo Año Santo Compostelano, en 1999, a la puerta del 3º milenio, podamos repetir la peregrinación para agradecerle al Apóstol Santiago y a la Virgen de Gracia el don de nuestra Evangelización.





## RECORRIDO POR LA ALHAMBRA

Rogelio R. Gómez

**D**esde Granada, ciudad mora y cristiana en la que habito, se hace mucho más fácil hablar, no ya de las Fiestas de Moros y Cristianos, porque la palabra nunca podrá sustituir al cúmulo de imágenes desbordantes llenas de esplendor, colorido y alegría que nacen del pueblo como muestra de su vitalidad y sentido lúcido. sino del origen trágico de las mismas, que surgen como consecuencia de la confrontación histórica entre los hispano-cristianos y los hispano-musulmanes de Al-Andalus, llamados de una manera genérica: Moros.

Han quedado, como símbolos de lucha fratricida, por el lado cristiano: LOS CASTILLOS, y por el lado musulmán: LA ALHAMBRA.

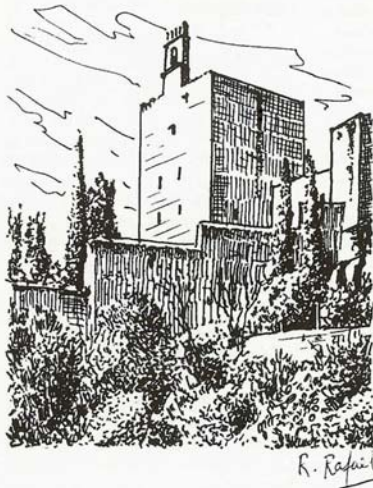
La Alhambra es un monumento histórico, artístico, que un sólo nombre evoca misterio y encantos orientales ligados a traiciones y amorfos de oscuras leyendas, que nos llenan de asombro e intriga, cuando atravesando sus murallas, nos desplazamos por sus palacios, paseos y jardines, completando así, un conjunto armonioso y equilibrado de flores, agua y luz, recogidos por los rojas almenas de la arquitectura nazari.

Se alza la Alhambra sobre la colina Sabika, de la que dijera el poeta árabe IbnZamrak que "es una corona sobre la frente de Granada, y la Alhambra -¡Dios vele por ella!- es un rubí en lo alto de esa corona".

A esa Alhambra, que se inicia en la Alcazaba o fortaleza dedicada a la defensa y que pasando por los Palacios Reales, termina en el Generalife, a esa Alhambra quiero dedicarle este recorrido poético, surgido de la contemplación de su figura y de la recreación onírica de su pasado histórico.

Para la mejor comprensión de la lectura del poema, hago un pequeño vocabulario con el significado de algunas palabras de más difícil comprensión, con el debido respeto de los eruditos.

Alcazaba: fortaleza amurallada.  
Mexuar: sala en la que el cadí o juez impartía justicia.  
Arrayanes: arbustos que rodean la alberca del patio de Arrayanes.  
Mucarnas: también llamados moárabes o adornos colgantes de las bóvedas.  
Partal: nombre que reciben unos jardines fuera del Palacio Real.  
Albayzín: Barrio árabe situado frente a la Alhambra.



Palacio de sangre mora,  
atalaya de alcazaba  
mexuar de justicia eterna,  
pila de abluciones blancas,  
patio de arrayan y sol,  
antesala de embajadas,  
entre cristales y sombras  
escondes tus bellas damas.

Fuentes de piedra y vida,  
leones de la noche grana,  
como signos zodiacales  
de las cósmicas galaxias,  
arrojáis por vuestra boca  
el agua de la esperanza.

Misterios de luna llena  
que flotáis por las estancias,  
preñadas de amores y odios,  
y aterradoras venganzas,  
ascendéis hacia las bóvedas  
enredados en mucarnas,  
entre sonidos de flautas  
tamboriles y guitarras.

Sonidos que se hacen eco  
en las salas porticadas,  
y en la sagrada penumbra  
del patio de Lindaraja,  
donde la fuente llora  
bajo la triste mirada  
de una doncella cautiva,  
oculta tras la ventana.

Los jardines del Partal  
se asoman por las murallas,  
para ver el Albayzín,  
entre rosas y naranjas,  
bajo el rumor de las fuentes  
y las risas de las damas;  
doncellas de piel morena  
y claveles en la cara,  
que a la sombra del ciprés,  
su fuego de amor apagan,  
entre ardientes suspiros  
y murmullos de agua clara,  
en la tarde calurosa  
de suave y profunda calma.

Alhambra es tu bello nombre,  
castillo, rojas murallas,  
de altas torres bermejas  
y atalayas almenadas,  
entre oraciones y guerras,  
al pie de Sierra Nevada.



## DE MOROS Y CRISTIANOS CUATRO SONETOS FESTEROS

JOSE SERRANO AMURRIO



I  
 Cuentan que el sol detuvo su camino  
 una tarde, septiembre en los anales,  
 que maduró los verdes maizales,  
 olvidando su rumbo y su destino.  
 Cuentan que en el manchego y levantino  
 Caudete -cercanos los timbales-  
 desfíló con las huestes, señoriales,  
 guerreras -orgullosos peregrino-.  
 Capitán, belicoso caballero,  
 al frente de sus bravos infanzones,  
 -robando las miradas, y el sincero  
 aplauso de las gentes- sus blasones  
 mostró al viento solano. Pendenciero,  
 retó a la media luna, sin baldones.

II  
 Cuentan que la luna, enamorada,  
 de tan bravo adalid, digno guerrero,  
 atravesó la mar, subió al otero  
 que domina la Villa soleada.  
 Cuentan que de una seda, recamada  
 en oro y en brillantes, con esmero  
 hizo un vestido azul y, con salero,  
 al frente desfíló de su mesnada.  
 Los que lo vieron dicen que no es cuento.  
 Fue tanta su ilusión, tanto su celo...  
 -¿Quién les podría narrar tamaño evento?-  
 ...que haciendo retumbar del duro suelo,  
 a su paso, el grávido cimientó,  
 llegaron a juntarse sobre el cielo.

III  
 Cuentan que un tal Mireno, bandolero,  
 en las faldas de Oliva reposaba  
 junto a una fuentecilla, que cantaba  
 tan dulces melodías como un jilguero.  
 Cuentan que, sorprendido y agorero,  
 contemplando a Selene que rielaba,  
 mientras Ra, detenido la aguardaba,  
 les dijo a sus secuaces: "El primero  
 he de ser en mostrarle mi fiereza  
 al invasor, las huestes sarracenas;  
 el primero en defender la fortaleza.  
 Subiremos sin tregua a las almenas...  
 Y si en la lid perdemos la cabeza,  
 ¡adiós a nuestros yugos y cadenas!"

IV  
 Cuentan que la parca burguesía,  
 incipiente a finales del medievo,  
 -negro y blanco- vistió su traje nuevo  
 para ofrendar sus galas a María.  
 Cuentan que el Azul le sonreía,  
 que tomó a los feudales el relevo,  
 y que su "cubre-ideas", paño longevo,  
 cambió por un tocado de hidalguía.  
 Vivas muestras de honor y de grandeza  
 daba su corazón, -digno tesoro-  
 regocijo y solaz de la nobleza  
 que acuna en las entrañas, más que el oro,  
 un orgullo, dominio y entereza  
 sin parangón tras la expulsión del moro.





Concurso  
de Carteles

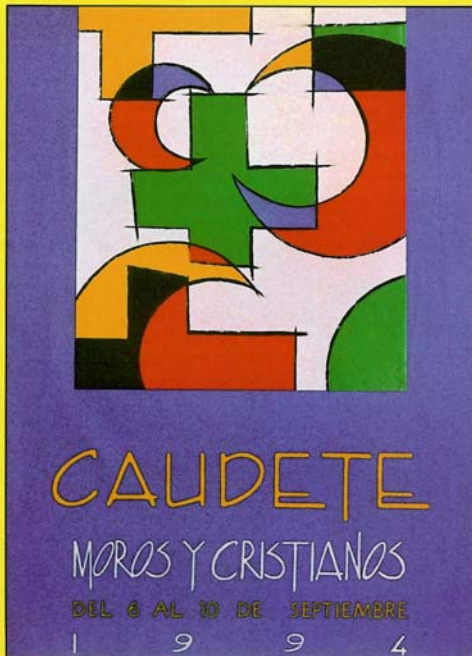
1994

carteles  
seleccionados

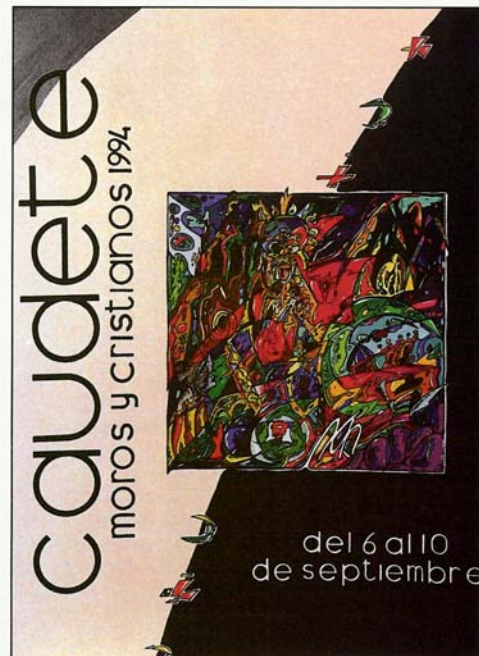


**PRIMER PREMIO**

Título: COLOR  
Autor: LEONOR LOPEZ DIAZ

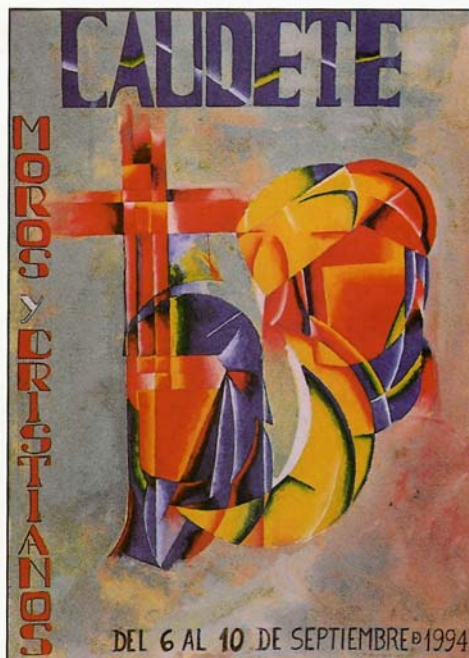


Título: VIRGEN DE GRACIA  
Autor: JUAN A. DIAZ MARTINEZ



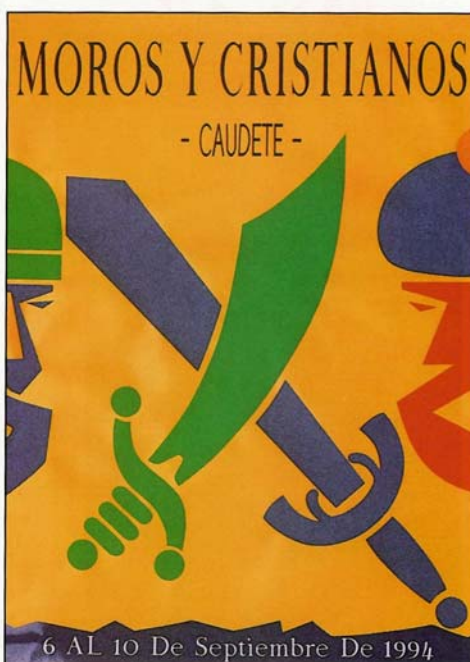
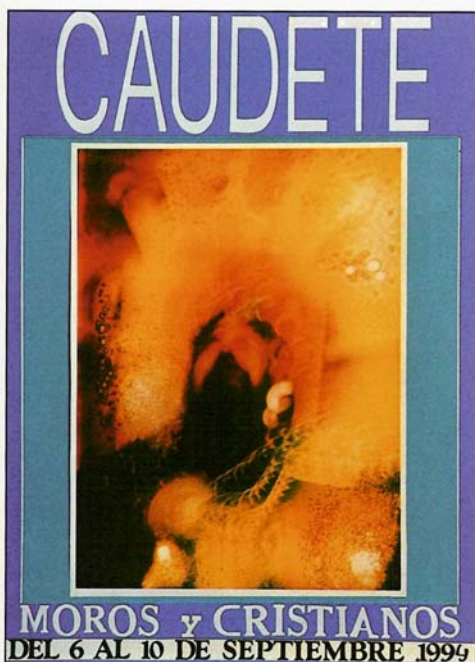


Título: ENTRE EL HUMO Y EL ARCABUZ  
Autor: OSCAR MARTINEZ TENDERO



Título: EL GOBERNADOR  
Autor: ANDRES LILLO LOPEZ

Título: CRISTIANOS Y MOROS  
Autor: JOSE J. MARQUEZ GOMEZ - Alb.







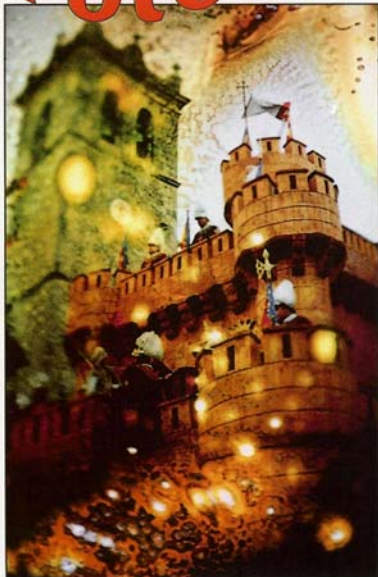
Moros y Cristianos - Caudete 1994

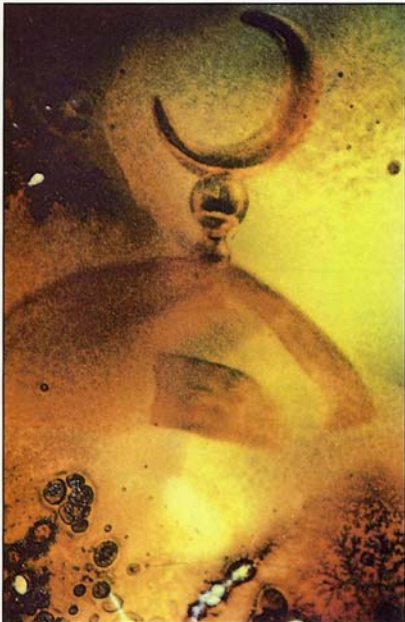
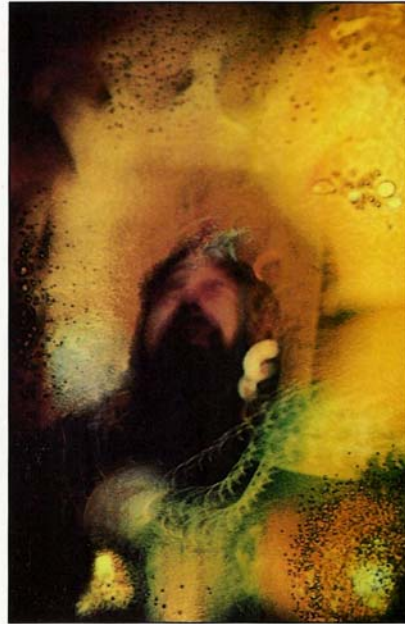


**I** Muestra  
**Fotográfica**

## Moros y Cristianos

Andrés Lillo









## LA INFORMACION EN EL TIEMPO CAUDETE 1.900-1.994

Joaquín Medina

**R**esulta incomprensible que un pueblo como el nuestro, con tanta historia y tradición, tenga tan poco escrito y publicado sobre su pasado. Libros, boletines informativos o cualquier otro tipo de publicaciones no se han prologado con cierta periodicidad a lo largo de este siglo XX, con la honrosa excepción de este programa de fiestas. La cuenta que hay que echar es más bien corta: una docena de libros y otra cantidad similar de boletines de información local, El Faro (1918), El Ideal Caudetano (1928), La Villa (1981-1990), Vientos del pueblo (1988), Sueños de Alcanfor, Los Abenzohares, A Rajatabla... es todo lo publicado en Caudete desde 1900 hasta la fecha. Osea, muy poco.

El periodista y escritor Mariano José de Larra, a principio de siglo pasado decía: "En este país, no sé si no se escribe, porque no se lee, o porque no se lee no se escribe". Después de 170 años, esta afirmación, en Caudete está viva y patente. La afición a escribir de hechos, de biografías o de cosas de nuestro entorno es más bien escasa. Y anda que nó las hay, ¡y muy interesantes!

Tampoco se ha potenciado la escritura desde instancias superiores, Ayuntamiento, Asociación y otras entidades denominadas culturales, como se hace con otras disciplinas: concursos de fotografía, carteles, anagramas, o de gachamigas, por poner unos ejemplos, se vienen realizando todos los años.

El concurso literario de poesía, cuentos, novelas o de investigación local, promocionado, potenciado y financiado por estas entidades, con el tiempo, vendría a paliar esta sequía de legado escrito que padece nuestro pueblo. Una visita por la biblioteca municipal, querido lector, le dispararía cualquier duda al respecto. Ni tan siquiera se ha recopilado lo poco que se ha escrito, de nuestro ambiente local para su conocimiento.



Así las cosas, no resulta sintomático, que el autor de la única Historia de Caudete, escrita en la década de los 50, no dé nombre a una calle, un colegio, o plaza. Otras profesiones como pintores, curas, alcaldes, religiosos, atletas, carteros, músicos o poetas locales prestan su nombre para que una postal llegue a su destino.

Hay que decirlo alto y claro: con Jesús Sánchez Díaz, mi pueblo tiene una deuda que algún día habrá que saldar.

Ya va para 38 años que se publicó la primera y única "Historia de Caudete". Su autor y su obra pasan entre nosotros con más pena que gloria.

No por menos conocida, es menos importante la labor de Jesús Sánchez como periodista local junto a su amigo Pedro Sánchez Requena, interesante e inquieto personaje, que llegó a ser decano de los notarios de Lérida, habiendo empezado como maestro.

Entre el 19 de agosto de 1928 y el 16 de marzo de 1929, Jesús Sánchez Díaz, dirigió la publicación de 27 números de un periódico local denominado "EL IDEAL CAUDETANO".

Junto a este sugestivo título, en su cabecera se podía leer "Semanario Independiente de los Intereses Locales". Cuanto acontecía, política, social y económicamente en Caudete era analizado con gran precisión y fina ironía. Al precio de 0,40 pts. al mes, el ciudadano, estaba informado de todo lo que se cocía en su Ayuntamiento, a pesar de existir la censura y regir entonces la dictadura de Primo de Rivera. Sin ánimo de ofender a nadie, hoy, con democracia, la información, que desde el Ayuntamiento le llega al ciudadano de a pie, más bien escasea.

Gracias a aquella maravillosa experiencia periodística, hoy podemos conocer como se desarrollaba Caudete entonces, que problemas tenía, quienes componían la corporación, de qué presupuesto anual disponía el Ayuntamiento, como funcionaba el Sindicato Agrícola "EL PROGRESO", cuanto costaba una hora de riego de la "Heredad de AGUA DE BOGARRA", cuantos kilos de trigo diarios podía moler el Molino de San Miguel, en qué día y lugar se inauguró el domicilio social de la sociedad musical "LA ARMONIA", qué acuerdos se tomaban





en la Comisión Permanente,.... notas del mercado, movimiento demográfico, accidentes, etc... A Jesús Sánchez Díaz no se le escapaba nada en las páginas de "EL IDEAL CAUDETANO". Diez años antes, en el verano de 1.918, este mismo grupo de gente publicaba unos números de la revista "EL FARO", la primera de la que se tiene noticia, como protesta por las malas condiciones higiénicas en que se encontraba la balsa del moto, al provocar varios casos de tifus. Ya en la república, en 1931, y desde el primer ATENEO, situado en la calle las Moreras, Antonio Cano Más, también maestro realizaría otra importante labor informativa. Habría que esperar 30 años para que, a través de la emisora parroquial, sita en la C/ Abadía, por medio de "Siliu", Carmen Molina, Angel Aguilar, Juan Hernández, Juan Bordallo y otros, la noticia entrara en las casas, gracias a las ondas herzianas y al cura catalán D. Narciso Baguño. Por estos años, los Carmelitas ponían en circulación la revista "LA PALESTRA", con fuerte contenido social en sus páginas.

Es ya en la década de los ochenta cuando aparece "Fe Viva", dando caña, con otro maestro, Rogelio Gomez Medrano, como elemento destacado junto a Ramón Gisbert, el "Moli", Manuel Beltrán y otros... A esta revista le sucede "Nuestro PUEBLO", que fue el medio de expresión del segundo Ateneo Caudetano, cuyo primer presidente fue José Muñoz. Otro asiduo colaborador de esta y otras revistas fue



Evaristo Bañón, el caudetano que más legado escrito nos deja. Muere, en 1992, casi en acto de servicio.

Y como réplica al tipo de información de estas revistas, el Ayuntamiento, en 1981 ponía en circulación, (11 números en 10 años), "LA VILLA", boletín informativo municipal, cuya primera directora fue Rosario Díaz.

Tampoco se explayarían mucho los socialistas en 1988. Con sólo dos números de la revista "VIENTOS DEL PUEBLO" se despacharían. Los Aben-zoares pondrían más tarde tres números a disposición del público de la revista

que llevaba el nombre de esta escuadra mora. La última experiencia, la revista "A RAJATABLA", que nació con mucho ímpetu, tan sólo aguantaría dos asaltos. En 1990 la segunda emisora local de radio, Radio 10. (¡la recuerdan!) estaría en antena tan solo 11 meses, con José Antonio Martínez, como jefe de informativos. Una pena que desapareciera, porque llegaba a muchos hogares, especialmente a las amas de casa.

Hoy, y en la fecha de la redacción de este artículo, salvo este programa de fiestas, no hay a la vista ninguna publicación periódica local, ni me consta que se haya concedido ninguna licencia para la instalación de una Emisora de Radio de ámbito local. No corren pues buenos tiempos ni se dan las circunstancias para que al ciudadano se le informe. Quiero destacar por encima de todas, la labor que hizo en su día D. Jesús Sánchez Díaz, en pos de la información, con más ganas e ilusión que medios a su alcance.

Por eso afirmo, que justo sería reconocérselo de algún modo, además de actualizarse HISTORIA DE CAU-DETE, ya que desde 1.956 ha llovido mucho y han pasado muchas e interesantes cosas. Entre la publicación de "EL FARO" y "A RAJATABLA" median 75 años. Antes y ahora, el objetivo es el mismo: LA INFORMACIÓN DEL CIUDADANO.

Caudete 2 de mayo de 1994

AÑO I

Caudete 27 de Octubre de 1928

Número 10

Precio de Suscripción:

1 mes en Caudete,	0'40 pta.—Fuera,	0'60
3 meses	1'20	1'75
6 "	2'40	3'50
1 año	4'80	6'50

Número suelto: 10 cénts.

Tarifa de anuncios:  
8 céntimos la línea.



**EL IDEAL**

**CAUDETANO**

Semanario Independiente Defensor de los Intereses Locales

Director-Gerente: D. Jesús Sánchez Díaz

Dirección y Administración: Angel, 1





## LA COVACHA DEL ESQUELETO

M.<sup>a</sup> Luz Pérez

A Elia mientras tanto...

**E**n 1989 iniciamos, con la colaboración del Grupo Arqueológico "La Cierva", unos trabajos de prospección arqueológica superficial en el término municipal de Caudete, con el fin de realizar su carta arqueológica (1). El resultado fue favorable, ya que pudimos localizar unos treinta yacimientos arqueológicos, la mayoría desconocidos. Uno de ellos es la Covacha del Esqueleto, que se encuentra a una altura sobre el nivel del mar de 750 m.

Se trata de una pequeña cueva de poca altura y profundidad. Presenta dos bocas abiertas hacia el suroeste en la roca caliza de paredes verticales, situada próxima a la cima del monte. Tienen forma subtriangular, y están dispuestas más o menos de forma paralela. La situada a mayor altura, a modo de ventana, mide 0'9 m. de altura x 0'6 m. de anchura; la que está en contacto con el suelo, a modo de puerta de entrada alcanza 1'15 m. de altura x 1'5 m. de anchura. El espacio interno se divide en tres partes: 1.- entrada en pendiente descendente; 2.- fondo o grieta con suelo horizontal de escasa dimensiones y estrato superficial de tierra de color



Foto: Francisco Requena Cantero

marrón-grisáceo, consistencia suelta y textura arenosa; 3.- pequeña cavidad superior en el lateral izquierdo.

Recibe dicho nombre porque en su interior había huesos humanos pertenecientes a uno o dos individuos. Estaban diseminados por toda la super-

ficie de manera desordenada, debido probablemente a remociones faunísticas y antrópicas. Su distribución espacial era la siguiente:

Entrada:

1 Fragmento de bóveda craneana con suturas

1 Sacro incompleto

1 Fragmento de fémur

2 Falanges

6 Vértebras

2 Omóplatos

1 Epífisis

Otros indeterminados

Fondo o grieta:

2 Omóplatos incompletos

1 Radio

1 Fémur incompleto

1 Cúbito

3 Vértebras

Otros indeterminados

Cavidad superior izquierda:

1 Falange

1 Omóplato fragmentado

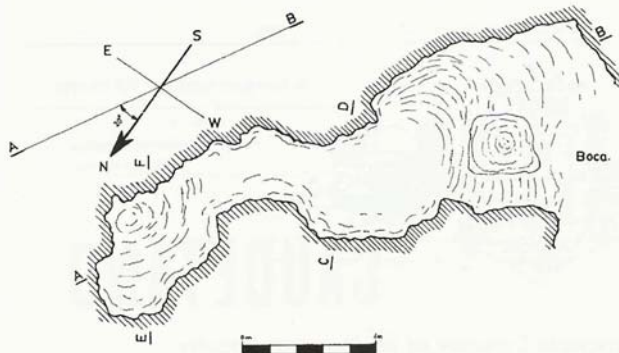
1 Tibia

1 Costilla

Otros indeterminados

Conclusiones: Se trata de un hallazgo arqueológico que corresponde

PLANO EN PLANTA.



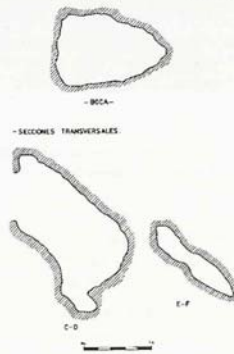
Pablo Martínez Amorós y Marcelino Pérez Amorós



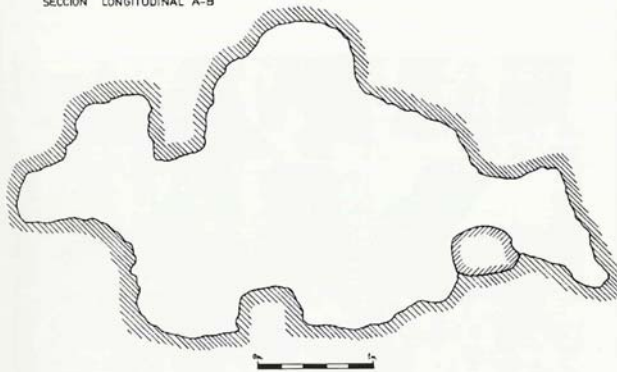
a una cueva sepulcral. La ausencia de ajuar junto a los restos óseos dificulta su adscripción cultural, sin embargo, por las características del enterramiento, individual o en pareja, en una covacha que a modo de grieta en su interior alberga los huesos humanos, puede tratarse de un rito funerario propio del llamado "Bronce Valenciano", ya que, en esta cultura los enterramientos se realizan fuera de los poblados, por lo general en pequeñas cuevas o cistas cerca de las viviendas. Hay que tener en cuenta que, si bien en la cima o próxima a ella, no se ha encontrado ningún hábitat o poblado que se pueda relacionar con el hallazgo en cuestión, sí los hay a una distancia aproximada de 700 m. hacia el oeste en línea recta: La Atalayica y el Cerrico Moro, ambos característicos de la Edad del Bronce, por lo que, dada la proximidad geográfica es posible que se trate de los lugares donde vivieron los muertos de la Covacha del Esqueleto. No obstante, no descartamos la presencia en la zona de restos de hábitats más cercanos a los ya mencionados. Sólo la realización de excavaciones arqueológicas puede dar una respuesta definitiva sobre su pertenencia o no a la citada cultura.



Foto: Francisco Requena Cantero



SECCION LONGITUDINAL A-B



Pablo Martínez Amorós y Marcelino Pérez Amorós

BIBLIOGRAFIA

Tarradell Mateu, M.: "El País Valenciano del Neolítico a la Iberización. Ensayo de síntesis". Anales de la Universidad de Valencia, 1962. Vol. XXXVI.

Hernández Pérez, M.S.: "La Edad del Bronce en el País Valenciano". Anejo a la Revista Lucetum. Alicante, 1985.

(1) Pérez Amorós, M.L.: "La carta arqueológica del término municipal de Caudete (Albacete). Tesis de Licenciatura dirigida por el Dr. Mauro S. Hernández Pérez, Catedrático de Prehistoria de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Alicante. 1990.





## MOMENTOS DE NOSTALGIA

Rosa López Caeróls

Esse callejón de las campanas que ya dicen los grandes pintores caudetanos que es tuyo, Requena, que como tú, nadie lo pinta, reflejando sus viejas piedras que guardan tantas costumbres, secretos y experiencias como la misma trayectoria del pueblo caudetano, herencia tras herencia, generación tras generación. Viejas paredes que encierran como tormenta, los desgarrados gritos de moros y cristianos que se enfrentan arrogantes y con desenfreno, que luchan, que lloran, que vencen y que son vencidos.

Viejas paredes, que escuchan cada año la música de los bailes del niño y observan con alegría como mantones y fajines danzan, dejándose utilizar, esas antiguas piedras, de fondo cotidiano, decoroso e insustituible, de fondo típico y representativo. Esa plaza y esa torre que sintió un 14 de agosto un terremoto, que como puñal desgarró sus entrañas, dejando ver las galerías de su alma, tanta nostalgia y sentimientos como pueda haber en su interior, tanta autenticidad y experiencias como hayan ido incrustándose con los años, y tanta historia y vida como el pueblo caudetano pueda tener.

## CARTA A LA VIRGEN DE GRACIA

Mati

Querida Madre:

Hace veinticinco años...

Hoy viene a mi recuerdo el día que por primera vez vine a Caudete. Fue un 8 de septiembre del año 1969, y creo que no fue un año muy afortunado para este pueblo. Había caído un gran "pedrisco" que se había llevado toda la cosecha de manzana. Tampoco fueron unas fiestas muy lucidas, pues fueron las peores en muchos años. Unos actos se suspendieron, y otros tuvieron que hacerlos fuera de programa, pero a pesar de todo, Madre, todo Caudete celebró las fiestas en tu Honor.

Recuerdo el momento de llegar a mi nueva casa en la Calle Mayor. Todos los muebles estaban por los suelos, y teníamos una gran confusión. En medio de tanto alboroto, oímos un gran estruendo. Estábamos asustados. Eran grandes trabucos que disparaban sin cesar... De pronto, una música suave se percibía, y con ella iba tu imagen, esplendorosa y radiante.

Hoy, desde esta misiva, quiero hacer dos cosas: la primera es pedirte perdón. Perdón por las veces que te haya podido ofender y, sobre todo, porque hasta hace poco no te he sentido como mi patrona, aunque siempre como Madre. Y es que te he conocido con muchos nombres y nunca me he sentido arraigada a ningún pueblo.

Te recuerdo como Virgen de la Asunción en mi pueblo natal, Germade, luego Virgen de los Remedios, del Espino, de Criptan, de los Llanos... y por último, a tí, pequeña y morenita Virgen de Gracia, en este pueblo al que ya quiero tanto.

La segunda cosa que querían hacer, es darte las gracias. Sí, gracias por estos veinticinco años maravillosos (exceptuando los cuatro que viví en Albacete, durante los cuales no me olvidé de tí). Todos te lo agradecemos: mis hijos, caudetanos hasta la médula, mi marido y su familia, y yo, porque por fin me siento de aquí.

Ya nada más, lo último es pedirte que ruegues a tu Hijo por todos los caudetanos, en especial los niños y jóvenes, para que, en el presente y el futuro, ellos vivan en tu amor y gracia.

Adiós, Madre, hasta que un día nos encontremos.





## MENSAJE PARA LOS MAS JOVENES

Desde vuestra CASA DE CULTURA  
José Luis Serrano Conejero

**M**ás de las tres cuartas partes de la población mundial son analfabetas, y, la mayoría de esas tres cuartas partes pasan hambre; porque quienes sí saben leer y escribir son incapaces de pensar más que en ellos. La evolución humana mejoraría si se dedicara más a pensar, en vez de abandonarse a todo tipo de tecnologías, robótica e informática, que lo único que consigue es programar un ser humano para encadenarse y autodestruirse.

El símbolo de la libertad de pensamiento fue la Grecia Clásica, frente a Babilonia y Egipto, a Israel y la India. La superstición y la estrechez de cualquier tendencia allí se desplomaron. Una característica innata, fue el maduro escepticismo de reconocer que "el hombre no sabe muchas cosas de lo que más desearía saber"; cosas que nuestra civilización pregona con ferocidad que sí sabe.

¡Qué envidiable placer intelectual le produce al griego pensante la comprensión de su enemigo! Frente al pavor que experimentaron los "reyes del marketing" (yanquis) ante las "exhordas rojas soviéticas", un griego reflexionará: "Tal pueblo es diferente al mío, ¿qué habrá descubierto que nosotros ignoramos todavía?

Fue tal el afán por conocer los diferentes enfoques de toda controversia, y el anhelo que supuso el conocimiento de la verdad a través del diálogo que condujo a dos hallazgos hoy en crisis: la dialéctica y la cultura.

Conozco lo que publican las encuestas, que en España la media de lectura es de 0'8 libros por familia y año, frente a los tres libros por familia y año de nuestra hermana más pobre Portugal, y frente a los 15 libros por familia y año de Suecia. Somos el último país de la CEE en lo que a lectura se refiere, e incluso, algún país africano, caso de Mauritania, está por encima de nosotros.



Sé que los jóvenes apenas dedicamos un cuarto de hora diario a la lectura y más de dos horas a la televisión. Un 45% de los chicos de 18 años no lee nunca o casi nunca. Se nos fue apartando del teatro, del cine, la literatura... Se nos arrebató el latín y el griego, porque eran lenguas cadáver, y ahora se nos está arrebatando nuestro propio idioma. Algunos no saben usar un libro, no porque perdieran la costumbre, sino porque nunca la tuvieron.

Sé que, en numerosas y muy profundas ocasiones, no precisamos de ese halo de aire al que se reduce con frecuencia la cultura. Lo sé muy bien; pero soy enemigo de generalizar. Y, por si fuera poco, la cultura es mi única aliada, la mano que os tiendo. Por ella os escribo, porque no me creo todo lo que dicen de todos.

Sí, alardeo y fantaseo, os supongo con un libro entre las manos. Quizás ese cuarto de hora que nos conceden las encuestas visitando una exposición o iniciándoos en el mundo de cualquier expresión artística.

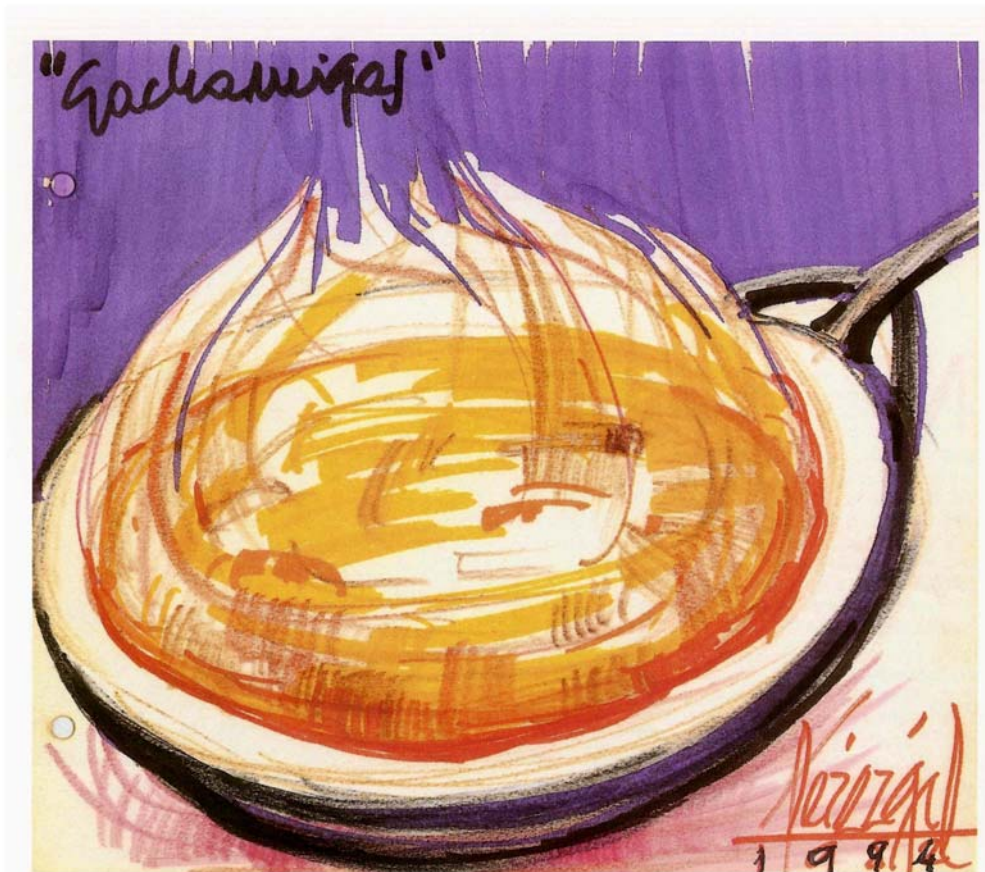
Rara vez se nos presentará una ocasión más honda y directa para identificarnos como la que proporciona la cultura. Se afirma que no hay tiempo

para la cultura, que la vida va más deprisa que nosotros mismos. No es verdad. Todo lo que importa requiere un ritmo y es inútil apresurarlo. La amistad, el arte, la reflexión, la belleza, la inquietud; exigen ser tratados sosegadamente. El tiempo es una dimensión caprichosa: hay minutos eternos y décadas fugaces. Además, somos nosotros los que más tiempo tenemos. El tiempo es nuestro ocio y lujo.

Imaginemos que el servicio militar obligatorio (alguien lo propuso hace ya un siglo) se sustituyera por un servicio obligatorio de lectura. ¡Qué habitables países construiríamos, donde se harían necesarias armas como la inteligencia y el diálogo! Pero quizá no fuese yo partidario ni de esa servidumbre. La cultura, de ser forzosa, dejaría de ser benefactora y mágica. Descreo de la cultura forzada; logra hacer anti-pático todo lo relacionado con ella.

La actividad cultural no es ir a guerra alguna. La cultura ha de ser cómplice, artífice y susurrante. Ha de llevarnos de la mano con la mejor imagen que hemos soñado de nosotros mismos.





Uno de los mejores platos comestibles de Caudete en Fiestas, en Honor de Nuestra Señora La Virgen de Gracia en los días septembrinos; Es la "GACHAMIGAS"

Esta se condimenta al fuego en una sartén y resulta una tortilla dorada con algunos tropezones de longaniza y tocino entreceras, que le da un sabor inmejorable y alimenticio. Se consume por la mañana temprano recién hecha, dejando a los comensales en condiciones de salir con su arcabuz disparando una serie de tiros para acompañar a San Blas y la Virgen de Gracia no bajando su buena forma que le da la "GACHAMIGA" bien acompañada con la bota de buen vino....



Los "GAZPACHOS" Caudetanos; es comida del medio-día que hacen para reponer fuerzas y dejar a los Festeros en condiciones de dormir una buena siesta; hasta que son despertados por los volantes que van acompañados de un cristiano, tambor y corneta, que invitan hacer "las quezillas" Recuerdo con verdadera nostalgia "Los Gazpachos" que me hacían "La Academia" en la casaca de "Los Campaneros" que sabía a gloria pura, entre la broma y las muchas cualidades de ingenio que tenían estos caudetanos tan bromistas como buenas personas, que nos dejaron para irse al cielo, donde deben divertirse y dicen que nos esperan. Las Fiestas de la Virgen de Gracia y San Blas tienen con este manjar un atractivo más para tirar tiros y acudir a sus Episodios Caudetanos.





## ¡PRISAS!

M.<sup>a</sup> Teresa López

**L**os errores deben servir para aprender y evitar que se vuelvan a repetir. Por eso quisiera hacer un análisis de la situación producida el día siete en la explanada de la ermita.

Es cierto que no quedaba un espacio libre, que estaba todo el pueblo allí metido, que era difícil moverse y, además, la actitud de algunas personas de no ceder el sitio que ocupan por nada, hacen que se produzcan tapones y poca agilidad en el buen desarrollo de la marcha de los acontecimientos. Debemos colaborar más para que todo salga lo mejor posible.

Pero todo ello no justifica la actitud de algunos miembros de la Mayordomía que, sin menospreciar su labor, en esos momentos no actuaron como correspondía, dejando mucho que desear.

Es difícil manejar la masa, pero si se hace con organización y entusiasmo se puede conseguir lo que se pretende y salir todo bien. Lo que no puede ser es querer manejar la situación a su antojo, dando órdenes sin ton ni son, sin prever las consecuencias. No se puede echar a andar la carroza cuando no hay espacio y las personas no pueden ni moverse, porque lo único que se conseguiría sería provocar algún accidente atropellándoles. Primero debemos hacer el camino y después andaremos; pero no queramos caminar cuando no hay espacio que recorrer.

Debía ser orgullo para algunos miembros de la Muy Ilustre Mayordomía ver como casi todo Caudete acude a la subida de la Virgen, como el pueblo responde a esa llamada; y, en sus manos está el luchar por conservar esa entrega y arropar y acoger esa respuesta y no empujar a que la gente se sienta incómoda con esa actitud de prepotencia hacia los demás. Las posiciones, los mandos, los escalafones están para el servicio de los demás, no solo para mandar.

Las fiestas son a la Madre, a la que debemos tener siempre presente, no sólo una vez al año; por eso ¿que importa el tiempo que dediquemos? No pueden ser unas fiestas telegráficas, no se puede pedir que la Virgen haga el camino en un fórmula 1, que sea vista y no vista. Ella necesita que sus hijos la mimen, que estén con Ella, que no tengan prisa. Dejémosla todo el tiempo que necesite en la calle, porque está con su pueblo, y Ella es de todos, no sólo de unos pocos. Hagamos las cosas con tranquilidad.

Pero todo no debe quedar en una manifestación externa, porque María es vida, y nos debe ayudar a cambiar nuestro interior para estar abiertos a todos; para que, como Ella, vayamos a la

busca de los demás, al encuentro, sin prisas, del otro que también quiere compartir con nosotros. Vivamos las fiestas para Ella, pero con Ella y con los demás. Nos sabrán mejor.





## EL PADRE ABAD

José Luis Carrión Angel

No debe la autoridad bajar del fuerte; yo iré. Voy a apearme, señor, que abrazaros también quiero, y mi afecto verdadero haceros ver, y mi amor.	505
Y a este pueblo religioso del que me ausento este día, mostraré la pena mía y mi afecto cariñoso, pues que de él yo no saldría.	510
	515

Así se expresa Fray Ruperto, el Abad del monasterio de San Benito, situado en el Partido de los Santos, al Gobernador del Castillo, D. Gonzalo de Lara, que ha venido desde Valencia a organizar la defensa de la villa, ante el incesante acoso del invasor, que viene a trastocar la vida local.

Es el Abad, un personaje simpático, que enseguida despierta atracción y simpatía entre el público que asiste a este primer acto de nuestros episodios, conocido por el de la INVASION.

Cuando el próximo día 7 de septiembre salga a la plaza de la Iglesia a declamar estos versos SANTIAGO BAÑON REQUENA, cumplirá 25 años ininterrumpidos el papel del Padre Abad dentro de los Episodios Caudetanos, drama histórico realizado en tres actos y que Caudete celebra anualmente, desde el año 1617, como máximo exponente de las fiestas que celebramos del 6 al 10 de septiembre cada año en honor a nuestra patrona NUESTRA SEÑORA LA VIRGEN DE GRACIA.

En el año 1969, SANTIAGO BAÑON REQUENA, le toma el relevo al que hoy es su suegro, Bartolomé Muñoz Sáez, el que a su vez lo había tomado de Santiago Requena, abuelo de Santiago Bañón. Nada menos que 25 años con el papel del que entierra las imágenes de la Virgen y San Blas, y parte a las Asturias para salvar su vida, diciendo... "Pues de él (de Caudete) yo no saldría..." Al igual que el Abad, que se nota que quiere a este pueblo, nuestro pueblo, también son muchos los caudetanos que tienen que salir a buscarse la vida fuera de su pueblo, aunque ahora el invasor sea distinto, por supuesto que tiene otra cara... Yo les oigo a muchos repetir lo mismo que le dice el Abad al Gobernador del Castillo... "si pudiera, yo tampoco de aquí saldría". Y es que cada época tiene su enemigo. Esta es la tragedia y la gloria de mi pueblo. Las

palabras del Abad, muchos siglos más tarde, siguen vigentes. Antes nos conquistaban y ahora salimos a conquistar. Ahí está el ejemplo de muchos caudetanos en otras plazas, que no se han amilanado por grandes y elevadas almenas que tuvieran que conquistar.

El que fuera Cronista de la Asociación de Comparsas y gran festero, José Luis Puche Sánchez, nos dice en la introducción de la reedición de los Episodios Caudetanos, en el año 1988, que "pocos pueblos pueden vanagloriarse como Caudete de poseer unos Episodios tan antiguos y hermosos, mezcla de historia, religión y tradiciones". Y lleva mucha razón quien así se expresa. Lástima que no pueda oírme. Pero a otros que si me oyen, les diría que tal vez no valoramos lo suficiente el trabajo que vienen realizando, año tras año, este equipo de actores, de forma callada, con gran profesionalidad, sin hacer ruido, sin improvisaciones, y sobre quienes pesa el que salga bien una de las joyas de nuestras fiestas; cada uno



en su puesto para recordar nuestra historia, lo que somos, lo que sabe hacer un pueblo, lo que da la cepa y con la lección bien aprendida.

Pero, sin perder el hilo del personaje, cada año, Santiago Bañón, sabe que tiene un compromiso con la tradición de su pueblo, que le echa ganas e ilusión, para ver si la interpretación sale mejor que el año anterior; veinticinco años al pie del cañón, sin fallar ninguno. Confío que, mientras haya caudetanos como Santiago Bañón, esta tradición está a salvo.

Merecen al menos este pequeño homenaje todos los actores en general y Santiago Bañón en particular.





## ESCUADRA DE MOROS REBELDES

**E**n este año 1994, que celebramos el vigésimo quinto aniversario como escuadra de Moros Rebeldes, lo primero que nos viene al recuerdo son nuestros amigos ya desaparecidos: Gaspar, Paco y Castellano que, aunque ya no están entre nosotros, si los tenemos presentes en nuestros pensamientos y corazones, pues con ellos convivimos en un ambiente amigo y festero en esta escuadra.

Muchas son las anécdotas que podríamos contar aquí, a lo largo de estos 25 años, pero solamente queremos destacar que siempre hemos estado al servicio de nuestra Comparsa, colaborando en desfiles, como en el pueblo de Anna, Albacete y, una representación con nuestro banderín, en Alicante.

Si de algo nos sentimos muy orgullosos es de ser la tercera escuadra en antigüedad que tiene la Comparsa, y que ésta tomara como anagrama oficial el de nuestro banderín. En 1978, la escuadra de Moros Rebeldes iniciamos la entrada no oficial del día 5, pagándoles a los músicos de mil maneras; entre



otras, invitándolos a cenar en nuestra kábila, pues carecíamos de medios económicos, debido a nuestra juventud. Ya en 1981 nos hicimos un traje de moro, sufragándolo por medio de organizar bailes, rifas y loterías. Con el paso de los años hemos tenido más medios, y estos se han reflejado en poder comprar

una casa que fuera nuestra sede social y la kábila en los días de fiestas.

No queremos terminar sin agradecer a todos los compañeros que, por un motivo u otro, no están en activo, pero si aportaron su grano de arena para llegar a ser una escuadra consolidada, dentro de la Comparsa de Moros.

Desde aquí, invitamos a todos los festeros y amigos caudetanos a nuestra kábila para festejar este 25 aniversario, y deseamos unas Felices Fiestas.





## SUEÑO REALIZADO

Fina Medina Vinader  
Dama de la Comprasa de Moros 1992

**E**l año 1992 fue un año cargado de acontecimientos imborrables, yo he vivido una experiencia única en mi vida, el poder representar la figura de la mujer caudetana en la fiesta como dama de honor. Desde que apenas tenía cuatro meses, mi padre me introdujo en la fiesta; es por ello por lo que llevo mi patrona y mis fiestas muy dentro de mí. Año tras año, soñaba con poder llegar a ser algún día dama de honor de mi comparsa, sueño que en el 92 ví realizado. Al principio no podía ni creérmelo; pronto empezaron los preparativos, comenzaba la cuenta atrás. Los trajes iban tomando forma (días y días de trabajo, pero echo con tanta ilusión que no importaba el cansancio). Llegó el 25 de julio; mientras en Barcelona se encendía la llama olímpica, en nuestras corazones esa ilusión y ese orgullo ante tal acto. Son tantos los nervios que no sabes como reaccionar. De pronto, escuchas tu nombre, suena la marcha mora, y los nervios se convierten en sonrisas. Aplausos. Te sientes protagonista de la noche. Llega el momento de la imposición de la banda; todavía recuerdo que la toqué para comprobar que era real todo lo que me ocurría. Cuando te quieres dar cuenta estás en el día 5, la mecha a comenzado a arder, la fiesta se hace sentir en cada rincón. Saludos a las capitánías, la entrada de bandas, y ese pregón desde el castillo que te pone los pelos de punta al comprobar la alegría de un pueblo año tras año. Comenzaron las fiestas ese día tan esperado: la primera diana rompiendo el día, el paseo de volantes y la mascletá, tras ellos la entrada: ¡que sensaciones!, ¡que pueblo tan entregado a sus fiestas!

Pasodobles, marchas moras, alegría, aplausos, regocijo en las calles ...y nosotras en nuestra carroza, abriendo el gran desfile, dándole colorido a la fiesta con nuestros confetis y caramelos



lanzados al aire. Terminó el día con la alegría de la gente y ese baile de faroles al viento.

Llegó el día 7, la mañana más intensa, cargada de un gran sentimiento. Rompiendo los primeros rayos de luz, la Virgen es trasladada hacia el paraje de la Cruz, donde la multitud se agolpa para recibirla. El abanderado, demostrando con entereza su dominio con la bandera, y el volante, esa figura tan tierna y entrañable, con su rueda ante la Virgen. No importa el cansancio ni el sueño, y nadie falta a la gran cita. Suenan los primeros disparos y, en el ambiente, ese olor a pólvora, lágrimas, promesas ante la Virgen que ya se acerca como cada año a su pueblo.

Por la tarde, miles de flores son ofrecidas a nuestra patrona, la iglesia queda repleta del color y la alegría que dan las flores.

El día 8 era la diana de mi comparsa, los moros; el sueño acumulado y el cansancio se hacían sentir en noso-

tros, pero estábamos como se suele decir al pie del cañón. Por la noche lucimos nuestras mejores galas. Al llegar a la lonja, una ligera lluvia caía sobre nosotros, pero no impidió que se realizara un magnífico ruedo.

Llegó el día 9, el que iba a ser para mí un día muy especial; la Comprasa de Moros me iba a hacer un homenaje en mi casa. Es realmente bonito ver a toda tu familia, tus amigos, tu comparsa, reunidos en torno a tí, compartiendo ese momento irrepetible. Durante el desfile de la enhorabuena fui acompañando a mi bandera. Poco a poco iba sintiendo que las fiestas se me escapaban de las manos. El día acababa con el calor, luz y esplendor de los fuegos artificiales, que rompían el silencio de la noche.

Amaneció el día 10, era el último día, y el traslado de la Virgen se iba a llevar a cabo. Al llegar a la explanada todo tocaba a su fin, pero en mis lágrimas no había tristeza, sólo había alegría y agradecimiento a la Virgen de Gracia, porque mi sueño había sido realizado.

En mi corazón y en mi vida siempre vivo quedará el recuerdo de ese año con grata felicidad. La banda que me proclamó dama en mi pecho la lucí y dama de honor de los moros por todo un año lo fui.





## LAS CUEVAS DE CAUDETE CONSTITUYEN UN GRAN PATRIMONIO ARQUITECTONICO Y CULTURAL

Alvaro Ponce Conejero



**A** una de las tipologías habitacionales más peculiares de nuestro país en el campo de la arquitectura popular pertenecen las cuevas que aún pueden apreciarse en Caudete.

Ponemos en valor este testimonio de nuestro patrimonio arquitectónico para facilitar su comprensión y conservación, porque, además, son factores bioclimáticos, de ahorro energético y de conservación del paisaje caudetano, los que hacen de las cuevas un campo apasionado de investigación. Pero también otros silos como el de Villacañas y las cuevas de Andalucía o Levante, constituyen un modelo de casa-habitación único en Europa, pero que se encuentran, como en el caso de las cuevas de Caudete, en vías de desaparición a pesar de ser aún un fenómeno vivo y no una mera reliquia arquitectónica. De modo que, las cuevas, se encuentran entre las viviendas populares europeas de origen más remoto, todavía hoy habitadas, por lo que su desaparición supondría una pérdida irreparable. El elevado valor cultural e histórico de este patrimonio obliga a una llamada

urgente a los organismos relacionados con el tema para que presten su apoyo a esta necesaria y justificada operación de salvamento, imprescindible y urgente, no sólo por una preocupación de conservar el paisaje y la naturaleza, sino como enfoque hacia ahorros energéticos, por las buenas condiciones bioclimáticas de las cuevas y como planteamiento de autoconstrucción, por ser un sistema idóneo para disminuir el problema de la vivienda.

La condición de estas casas subterráneas hace que posean una gran estabilidad térmica, manteniéndose la temperatura interior prácticamente constante durante las distintas épocas del año, así como entre el día y la noche. Además, la casa convencional depende más del medio físico que la cueva, por lo que para subsanar las condiciones climáticas adversas, las casas convencionales exigen mayores posibilidades en cuanto a materiales de construcción y técnicas. Además, para las comarcas como la que se incluye a Caudete, con un clima ya bastante extremado y sometido en ciertos días a vientos violentos y persistentes, resul-

tan sumamente adecuadas las casas subterráneas, especialmente en Caudete donde se pueden alcanzar temperaturas extremas, inferiores a 6 grados bajo cero en invierno y 42 en verano, lo que supone una oscilación extrema anual de 48 grados.

Caudete, situado al SE. de la provincia de Albacete, se halla enclavado en la parte septentrional del Alto Vinalopó (Eje Central o Corredor Caudete-Villena-Sax) con una altitud con respecto al nivel del mar de unos 555 metros sobre el nivel del mar, elevándose poco más dicha altitud en el cerro donde se ubican las conocidas cuevas del Moto.

La principal dedicación de sus moradores ha venido siendo tradicionalmente la agrícola (pequeños jornaleros), y, si observamos desde el aire a la población de Caudete, ésta se presenta muy diferenciada en su distribución:

1.- Frente a la parroquia de Santa Catalina se divisa un barrio tradicional, considerado como motor del desarrollo urbano de Caudete, y que nos presenta un tipo de plano callejero irregular o desordenado.

2.- En la ladera del cerro de Santa Ana, y en dirección al Moto, las casas y calles siguen las curvas de nivel del terreno de la citada elevación.

3.- Hacia levante del casco urbano, encontramos un área que se desarrolla, en un principio, a partir de la calle Mayor y hasta la Plaza del Carmen, que continúa su desarrollo siguiendo la dirección longitudinal de la actual calle de Las Eras. Una zona más reciente ocupa lo que se conoce como Arrabal.

4.- Se observa el desarrollo urbano actual en las edificaciones que



ocupan el Plan Parcial o Polígono Sur (el mayor Ensanche de la Población).

5.- Las nuevas construcciones en la zona de las Jornetas y viviendas unifamiliares paralelas al Camino de la Virgen, así como otras diseminadas por el resto del término municipal.

6.- Por último, se puede apreciar desde al aire lo que queda de las cuevas, dando un paisaje de fachadas y paredes, enclavadas de blanco, al que se añaden las numerosas chimeneas.

#### CARACTERÍSTICAS DE ESTE TIPO DE HÁBITAT:

- Predominio de un sentido utilitario y funcional.

- Predominio económico por la utilización de los materiales al alcance de cada casa.

- Unión con las tradiciones del entorno en relación con las técnicas constructivas y soluciones prácticas (en cierto modo, algunas dependencias de las cuevas se imitan de la casa típica caudetana, cuyas medidas aproximadas son 10 metros de fachada por 20 de fondo; una puerta ancha, de dos hojas, que servía de acceso a los carros; un porche, a cuyos lados se encontraban las alcobas; en el centro de la casa, la cocina con amplia campana y dos armarios, con la despensa y un horno donde se cocía el pan; una escalera que accede a la cambra desde la cocina; cuadra, corral, pocilgas, gallinero y otras dependencias. Naturalmente, todas estas dependencias no se dan en las cuevas).

- Predominio de la sencillez constructiva y del sentido común que, en ocasiones, puede presentarse con apariencias de complejidad.

- Es una arquitectura pre-industrial, tanto en técnicas como en herramientas y materiales, aunque parte de la arquitectura popular se haya realizado ya en plena época industrial.

- Se persigue la realización de una obra definitiva que será utilizada por su constructor y, seguramente, por sus descendientes, lo que elimina cualquier aspecto de provisionalidad, puesto que no son chabolas construidas por inmigraciones.



- La arquitectura popular no es realizada como objeto de especulación, sino para satisfacer la necesidad de quienes la promueven, en la mayoría de los casos los propios usuarios.

- Las cuevas constituyen un reflejo de la vida del hombre campesino, que ha sido ajena a las ideas de comodidad y confort al venir determinadas por un carácter rural.

- Los elementos comunes, más o menos, de las cuevas de Caudete pueden ser los siguientes:

- 1.- Rampa de acceso o entrada.
- 2.- Vestíbulo o pasillo.
- 3.- Cocina.
- 4.- Dormitorio o dormitorios.

#### RAZONES DE LA APARICIÓN DE LAS CUEVAS:

A) GEOLÓGICAS. Por unas características favorables del terreno en cuanto a composición, impermeabilidad, dureza, compacidad y adecuación para su excavado.

B) TOPOGRÁFICAS. Una situación del núcleo urbano de Caudete en un terreno relativamente llano con una leve pendiente en dirección a las cuevas y que facilita el desagüe natural de las aguas pluviales. La situación de las cuevas sobre el terreno suele tener en cuenta la facilidad de desagüe.

C) CLIMÁTICAS. Pertenece nuestro municipio a una comarca de

clima algo frío y seco en invierno, y cálido en verano, con precipitaciones medias anuales que no sobrepasan los 370 l/m<sup>2</sup>.

D) SOCIOECONÓMICAS. Las cuevas existen desde épocas prehistóricas en España, aunque las de Caudete, tal y como las vemos en la actualidad, son de época reciente. Sus características de buen aislamiento respecto de la humedad, estabilidad térmica, con temperaturas prácticamente invariables durante el día y la noche, y en las diferentes estaciones del año, a lo que se añaden las ventajas respecto a los animales roedores.

Entre las causas de tipo socioeconómico que han contribuido a su permanencia (masiva hasta hace unas décadas) Se encuentran las siguientes:

a) Bajo valor del suelo, que lo hace asequible a los futuros usuarios caracterizados por una escasa capacidad adquisitiva.

b) Inversiones mínimas en cuanto a materiales de construcción, herramientas y mano de obra especializada.

c) Son excavaciones realizadas por su propio propietario con la ayuda de su futura esposa durante los años del noviazgo. Se podía obtener ayuda de algunos familiares próximos, tanto del novio como de la novia.

d) El paro del obrero agrícola facilitaba su dedicación a la construcción de la cueva. Gran parte de los jor-





naleros, y en jornadas festivas, se dedicaban a esta actividad.

e) Las herramientas son elementos: pico, azadas, pala...

E) DE USO. Por la flexibilidad del espacio utilizable con posibilidad de crecimiento si la familia aumenta y el tamaño del solar lo permite. No sólo albergaban al grupo familiar, sino también al conjunto de animales, incluyendo zonas para almacén de granos y forrajes, así como la presencia de pozos o algibes.

F) HIGIÉNICAS. Tenemos que tener en cuenta que el retrete se construía fuera de la vivienda, y que las cuevas disponen de ventilación, a pesar de que la mayoría de la gente piense lo contrario.

#### OCUPANTES:

Las cuevas constituyen las viviendas que habrán de ocupar las parejas que las construyan, una vez que su matrimonio se haya efectuado. La construcción, no era, pues, planteada nunca por una familia que tuviera ya otra vivienda, ni tampoco por una persona soltera (no en las últimas décadas, salvo alguna excepción) entre cuyos planes inmediatos no estuviera el matrimonio. Las cuevas se construían para ser habitadas, y precisamente por aquellos que, durante su época de noviazgo, eran sus ejecutores directos.

El matrimonio constructor de la cueva pertenecía normalmente a una clase obrera campesina asalariada y de escasas posibilidades económicas. El campesino, o el constructor de la cueva caudetana, era un individuo que vivía de manera exclusiva de su trabajo, un trabajo duro y mal remunerado.

#### PROCESO DE ABANDONO:

En las tres últimas décadas aproximadamente, se ha venido produciendo un abandono masivo de cuevas en su utilización como vivienda permanente, hasta el extremo de encontrarse tal tipología en peligro de extinción. Este abandono se produce como resultado de los factores siguientes:

1.- Connotaciones de marginación y pobreza ligadas a este tipo de construcciones.



2.- Los miembros más jóvenes de la familia plantearon a sus padres la exigencia de que abandonen la cueva, pasando a ocupar la vivienda convencional.

3.- Entre los habitantes de Caudete, se vino considerando años atrás que la presencia de cuevas son elementos no deseables que dan una imagen mala del pueblo (no es raro que los ayuntamientos promuevan viviendas de tipo social para alojar a familias procedentes del abandono de cuevas, como por ejemplo el Ayuntamiento de Villena, que facilitó la construcción del Poblado de Absorción con el fin de alojar a las personas que vivían en las cuevas.

4.- La carencia de unos servicios higiénicos acordes con los modelos actuales.

5.- La disminución de obreros agrícolas y campesinos a partir de la década de los años sesenta.

6.- Por la evolución de las costumbres.

#### FECHAS Y ACONTECIMIENTOS MAS IMPORTANTES QUE FAVORECIERON LA CONSTRUCCIÓN DE LAS CUEVAS:

El año 1885 fue muy trágico por la aparición del cólera que causó muchas víctimas, hasta tal punto que las autoridades dispusieron el 11 de junio que el "Palacio Episcopal del Rosario" se convirtiese en un recinto sanitario para que pasasen cuarentena los afectados. Durante estos años destacó la miseria, como así lo demuestran las Listas de Fallecidos y Morosos que aparecen en los Libros Capitulares. Es a partir del año 1876, cuando La Villa fue superando la miseria tras emprender la industrialización de su principal producto agrícola: la uva. El pueblo se llenó de bodegas y de fábricas de alcohol, que dieron a Caudete una época de esplendor entre los años 1886 y 1931, interrumpidos solamente por años de malas cosechas y heladas, que hacían proliferar la construcción de cuevas. La época de esplendor o el progreso fue interrumpido por períodos de crisis económicas, como las que provocaron los hielos y nevadas del año 1890. Esta crisis supuso que muchos jornaleros pasaran hambre e hicieran reaccionar a los PP Carmelitas a recoger limosnas y donativos en género entre las familias acomodadas para repartir entre los pobres de las casas y, principalmente, de las cuevas.



## UN MUNDO TECNOLÓGICO

Los primeros años del siglo XX continuaron siendo de esplendor para Caudete, como lo demuestran el gran número de construcciones que se llevaron a cabo, porque se construyeron barrios enteros en un período en el que se edificaban más cuevas que casas. Por la periferia y centro de la población aparecían esbeltas casas, como las de la calle Mayor y Plaza del Carmen, a las que se añadieron la Plaza de Toros, inaugurada en 1910, la residencia-chalet del Paso (1912); el propio Barrio de San Francisco construido entre 1904 y 1910, con sus más de 40 viviendas unifamiliares, y también destacamos de esta época la construcción del Barrio de Don Jorge, a continuación de las calles Pintada y Nieve.



En cuanto a las cuevas, -en su día fueron más de 300-, tradicionalmente, se han localizado en la parte alta de la población, es decir, en la parte trasera de las calles "Rambla, Moto y Angel". Estas viviendas de origen antiguo, se intensificó su construcción en Caudete, como ya se ha indicado, a lo largo de los años que coincidían con crisis económicas o en épocas en las que las inclemencias meteorológicas (heladas) hacían estragos en la agricultura caudetana, quedando sin jornales ni sustento los moradores caudetanos. Las condiciones de pobreza hicieron que los habitantes recurriesen a la construcción de cuevas para independizarse de sus familias, y así, conseguir su propio hogar.

Estas viviendas subterráneas se excavaban en terrenos arcillosos y rocosos (calizos) en zonas que tradicionalmente las hemos conocido como: Cuevas de Don Tadeo, Cuevas de la Calle de la Rambla, Cuevas de la Carretera, las del Moto y de Santa Ana o las de la Era de Gasparico. Todas ellas aprovechan una serie de lomas suaves y de materiales que han favorecido la excavación en las épocas de crisis citadas o en años como el de 1918, en el que se dejó sentir una epidemia gripal, que en Caudete, adquirió caracteres catastróficos (según la Prensa fueron más de 400 los fallecidos). Pero la construcción de cuevas se intensificó por efecto de la Filoxera, que afectó a los viñedos, y con la que finalizaba la base principal de la economía caudetana. Esta epidemia arruinó a muchas

familias, más o menos acomodadas, e intensificó la emigración de los caudetanos. Los jornaleros que no emigraron se dedicaron a la explotación anárquica de los montes del término, realizando roturaciones y sacando las denominadas "ROCHAS", al mismo tiempo que se continuaba con la construcción de cuevas.

### PROPUESTAS DE MEJORA:

1.- Preservar el patrimonio cultural que representan las arquitecturas populares, tanto por su valor cultural como arquitectónico.

2.- Representan una tipología singular en cuanto a su localización y desarrollo, siendo necesario buscar soluciones que conduzcan a la pervivencia.

3.- Tomar conciencia de su valor y funcionalidad (son modelos únicos), y conocer la vivienda subterránea, ya que, no solamente está relacionada con la clase social más humilde, marginación y pobreza (hay quien construye verdaderos palacios dentro de ellas).

4.- Adecuar las cuevas a unos niveles de habitabilidad que hoy se estiman como básicos, dotándolas de los servicios sanitarios de los que carecen en su mayor parte (tienen la ventaja de permitir utilizar la red de saneamiento general que hoy ya existe en todo Caudete, y que puede alcanzar a las

zonas en las que se encuentran la escasa agrupación de cuevas).

5.- Establecer que cada una de las dependencias de las cuevas (cocina, dormitorios) dispongan de ventilación siempre y cuando sea posible.

6.- Fomentar la urbanización del entorno. Iluminación, creación de zonas verdes... y evitar la formación de guetos.

7.- Por último, rehabilitar alguna cueva para que se destine a la creación de un museo arqueológico o, simplemente destinada a museo de utillaje típico agrícola caudetano: aperos de labranza, etc.

Caudete, 1 de julio de 1994





## UN SUEÑO HECHO REALIDAD

Damas de Fiestas y Reina 1993

Una de nuestras primeras experiencias fue el día en que nos conocimos. Desde ese día, empezó una buena amistad.

A partir de ahí, comenzamos a reunirnos; hasta el día de la elección.

Ése mismo día, por la mañana, bajamos todas a la Virgen, y encendimos unas velas.

-Por fin, llegó el momento más esperado, después de todo un año de trabajo.

Entre nervios, emociones e ilusiones, ya teníamos Reina. Casi sin darnos cuenta.

Luego llegó todo un mes de novenas y, sin darnos cuenta, llegamos a los días más esperados y especiales; nuestras "Fiestas de Moros y Cristianos 1993".

Se nos fueron muy deprisa; empezando con el día 4 de Septiembre. Nos pusimos los sombreros cordobeses y los mantones, y nos fuimos a la Plaza de Toros. Fue un día inolvidable.

El día 5, tras la lectura del Pregón, se dieron las fiestas por comenzadas.

Desde aquí hasta el final, fuimos todas juntas -día y noche-.

El día 6, en la carroza, disfrutamos como nunca. Y, sin querer, empezaron a correr los días. "Subimos a la Virgen", le hicimos su "Ofrenda", fue acompañada en la "Procesión".

Hasta el día 8 todo fueron sonrisas, alegrías y ganas de que no acabara.

-Llegó el día 9, donde, con dolor, tuvimos que dar la "Enhorabuena" a los entrantes. Las alegrías se convirtieron en penas y las sonrisas en lágrimas.

-Llegó el día que pensamos que nunca llegaría: el 10 de Septiembre. Empezó el momento de la "Bajada de la Virgen".



Estando en la esplanada de la Virgen empezó a sonar el Himno Nacional, mientras comenzaba el último ruedo de nuestros abanderados.

Llegó el momento del intercambio de las "Bandas" y, sin poder remediarlo; por nuestro rostro, las lágrimas empezaron a caer.

Ya quedaba poco; cuando nos dimos cuenta, la última traca había comenzado a sonar. Y, en pocos minutos, la vimos entrar en la Plaza de la Iglesia. Sonó el último sonido, con el cual, las fiestas tocaban a su fin.

Al mismo tiempo, para nosotras, acababa un sueño hecho realidad

-Después de las fiestas, nuestra amistad ha seguido creciendo y durará para siempre.

### AGRADECIMIENTOS

A todos/as los/as que nos han invitado y homenajado.

Aquí quedan todos nombrados, pero hacemos una mención especial para la "Cofradía de San Blas"; por su maravilloso trato.

### ANÉCDOTAS

Fuimos las 6 al baño a la misma vez. Al salir pudimos oír las carcajadas.

El día 7, después de llegar a la Cruz, nos pillaron en un foto a todas descalzas, con los pies en alto; detrás de la Virgen.

El día 8, antes de la "Procesión", nos reunimos para poder dormir la agradecida "SIESTA", pero no fue posible porque preferíamos hablar a perder unas horas de FIESTAS.



# CAUDETE MARSEILLAN "AMISTAD SIN FRONTERAS"

M.<sup>a</sup> Pilar Conejero Olivares

Dos escuadras por Comparsas -con sus mejores trajes festeros- la banda de música, directivos, autoridades, amigos... salimos de Caudete el día 15 de abril. Dirección, Marseillán.

Cuatro autocares y varios coches particulares formaban la expedición.

Embajadores de la paz, de la amistad, íbamos a llevar al pueblo hermano una pequeña dosis de nuestras Fiestas, nuestra música, nuestra alegría.

Recordando otras salidas de "Nuestra Fiesta" al exterior, (Albacete, Expo...) flotaba en la mente de cada uno de nosotros, no ya por la acogida, sino por la aceptación, el interrogante de la sospecha, del miedo.

Durante el viaje, reinó la camaradería; entre canciones y chistes, entre audios y vídeos, entre sueño y sueño, nos acercábamos a nuestro esperado destino.

Aunque, sin duda, fue un viaje lleno de precipitaciones -un sólo fin de semana, tan larga distancia- pudimos saborear plenamente el afecto, la amistad y el respeto que nos profesan.

Llegamos a Marseillán a las 9 en punto del 16 de abril. Su alcalde, Jean Benoit, concejales y demás autoridades, presidente de la Asociación de Comparsas y algunos caudetanos, residentes allí, salieron a recibirnos.

Después de un apetecible y completo desayuno, nos dirigimos a Marseillán-Villa, y nos concentramos en las puertas del Ayuntamiento, donde, franceses y caudetanos, nos esperaban para dar comienzo a un pasacalles informal.

Cantando y bailando, al compás de la música, todos mostramos nuestra alegría... (Oui, oui, oui... los de Caudete, los de Caudete...)

Simpática bienvenida, calurosa acogida...


¿Quién nos iba a decir que, a mediados de abril, íbamos a sacar nues-

tros trajes de "Moros y Cristianos", pasar la frontera, y desfilar en un pueblecito francés?

Unos y otros nos mirábamos, abierta la sonrisa, con expectativas de futuro, garantizando la continuidad de posteriores encuentros.

Tras esta primera toma de contacto, una vez finalizado el Pasacalles, unidos todos, franceses (marseillanais) y españoles (caudetanos), nos mezclamos, convivimos y hablamos a nuestro modo...

¡AMIGOS... AMIGOS... AMIGOS...!

Continuamos así hasta la hora de la comida; típica comida, copiosa comida, regada con los exquisitos "vinos de la tierra". Posteriormente brindamos por nuestros pueblos, CAUDETE  MARSEILLAN, hermanos.

Pasadas las 3'30 h., nos condujeron a nuestros apartamentos para que nos cambiásemos. Preparamos nuestros trajes, y nos vestimos: Guerreros, Mirenos, Moros, Tarik y Antigua... ¡Caudete! ¡Ay, mi Caudete!... Marseillán era septiembre, en abril.

Con un ligero retraso, -sobremesa, traslados, imprevistos- comenzó el "gran desfile". Primero salieron ellos, después nosotros: La Cruz, -Guerreros y Mirenos-, la Media Luna, -Moros y Tarik-, la burguesía, desenlace y síntesis de las culturas medievales, Antigua-.

Pisamos con fuerza aquellas calles... ¡Cuánta gente! ¡Cuánto aplauso! Me parece seguir viendo los rostros, distendidos, francos... ¡Qué ambiente tan cálido y acogedor!

Música y alegría, filigranas y colores, promesas y esperanzas, futuro...

Un aperitivo, para todos los asistentes, serenó nuestro estómago, relajó nuestro espíritu, y nos preparó para escuchar el magnífico concierto que la Banda, nuestra banda, UNION MUSICAL "SANTA CECILIA", nos había preparado.

Después, el regreso...

Gracias, amigos de Marseillán, por vuestro recibimiento, por vuestra hospitalidad, por vuestra simpatía. Gracias.

¡CHAPEAU, MES AMIS!







..... DOSSIER DU MOIS .....

# Corso de Marseillan



- 1 Comparsa de "Mirenos".
- 2 Miss Marseillan 1994.
- 3 Capitaine de Mirenos (filles).
- 4 Comparsa de Moros (filles) costume traditionnel arabe ou maure.
- 5 Comparsa de Mirenos (hommes).
- 6 Comparsa "de Guerreros" - chevaliers chrétiens.
- 7 Comparsa de "Moros" - présentation de l'un des plus costumes de "Moros" (Moures ou arabes (homme)).
- 8 Comparsa de "Mirenos" - maquisards qui se sont unis aux Chrétiens lors de l'invasion arabe afin de les faire fuir (filles).
- 9 Comparsa "La Antigua" (les Anciens) Chrétiens.
- 10 Orchestre municipal de Caudete.
- 11 Président et responsables de la musique municipale.
- 12 Orchestre municipal.







..... DOSSIER DU MOIS .....

# Corso de Marseillan



### NOTE DE LA REDACTION

En raison de la présence de nos Amis de Caudète, ville espagnole jumelée avec Marseillan à notre corso du 16 avril, notre dossier sur le tourisme est reporté à un prochain numéro.

Nous avons pensé que les participants à ce corso, aussi bien acteurs que spectateurs, seraient heureux de revoir quelques photos, et faire connaître ainsi notre ville jumelle à ceux qui viennent à Marseillan pour les vacances.

Ceci vous expliquera notre double page couleur inhabituelle en espérant qu'elle vous rappellera de bons souvenirs ou vous donnera envie de visiter "notre jumelle" dont la fête de Moros y Christianos se déroulera du 6 au 10 septembre.

Notre Numéro 5 qui paraîtra début août vous fera également revivre le corso avec cette fois-ci les chars et les participants marseillanais.

Prochain dossier :

## Festivités Marseillanaises







## VIVIR UN SUEÑO

Pedro Conejero Gandía

*("Hoy es un gran día...") 16 de abril de 1994. Jean Benoit, Alcalde de Marseillán.*

Expresar en pocas líneas los vívidos sentimientos que afloran en la visita festera y musical de este pasado abril a nuestra ciudad "hermana" de Marseillán, me resulta harto difícil.

Ya han sido relatados todos los pormenores de este viaje por Pilar Conejero en una detallada crónica, y, por consiguiente, procuraré no caer en la redundancia.

Cuando se nos comunicó la invitación de la Comisión de Fiestas del Ayuntamiento de Marseillán para participar en el desfile anual de sus celebraciones primaverales "Corso fleuri", dos ideas contradictorias nos vinieron a la mente.

En primer lugar el escaso tiempo del que disponíamos en la Asociación de Comparsas para organizar dignamente esta histórica salida.

En segundo lugar, y como antítesis, el aliento de tanta gente, empezando por la primera autoridad local, D. Vicente Sánchez Mira.

Es fácil conjeturar que una salida fuera de nuestro país, teniendo que desplazar trajes, enseres y ornamentos necesarios para las indumentarias festeras de nuestros moros y cristianos, y las negativas experiencias anteriores en los desfiles fuera de Caudete, dieran lugar a acaloradas discusiones en las reuniones de la Asociación. El lógico temor al fracaso nos paralizaba.

Pero la temperatura social fue subiendo, alimentada por los festeros que tenían ya referencias de este proyecto, por emigrantes, ex-vendimiadores, familiares de caudetanos residentes en Francia y la reiterada insistencia de personas y Ayuntamiento de Marseillán. No podíamos faltar. ¡Cómo defraudar tanta expectativa e ilusión!

Se organizaron varias reuniones para ir ultimando detalles (horarios, número de festeros: dos escuadras por comparsa, trajes, acompañantes, autobuses, etc...)

Desde el primer momento, iniciamos línea directa con el Sr. Alcalde de Marseillán para ir resolviendo todos los aspectos técnicos de nuestra estancia en la ciudad hermana.

Conviene hacer una mención muy especial a la capacidad, actitud y laboriosidad, tanto en los pequeños detalles cuanto en la planificación general de nuestro ya amigo de muchos años, Jean Benoit.

Solicitamos únicamente el importe de los autobuses y la estancia en Francia. Si bien es cierto que nuestras peticiones no fue-

ron más allá, desde el primer momento la respuesta del Sr. Benoit fue afirmativa, ascendiendo los gastos a 975.000 ptas. que fueron abonadas íntegramente por nuestros anfitriones. El Ayuntamiento y la Asociación de Comparsas no tuvieron que efectuar ningún gasto relevante.

Después de estos prolegómenos, hechos a título informativo, paso a narrar lo que considero más importante: las vivencias.

Lo que allí ocurrió, los sentimientos que se expresaron, lo que se sintió, y algunos no supimos expresar, lo que experimentó cualquiera que tuvo la suerte de ir a desfilar o a acompañar, no me quedan líneas ni espacio para explicitarlo.

Solamente decirles que para los que tuvimos que dejar nuestro pueblo, hace ya muchos años, por diversas razones (ninguna, desde luego, de tipo agradable) este viaje ha sido un SUEÑO VIVIDO.

¿Quién podría pensar que Caudete, sus hombres y mujeres, sus fiestas, su música, consiguieran un sonadísimo éxito que todavía perdura en el recuerdo admirativo de los que llenaron las calles y sala polivalente de este pueblo que ya sentimos como hermano?

No sería honesto robar el protagonismo y no expresar nuestra admiración a los componentes de nuestra banda local UNION MUSICAL, desde el mayor hasta el más joven; desde el Presidente al Director, desde la Directiva hasta el abanderado. Aceptaron con ilusión, y pusieron todo su empeño, participando muy activamente en este viaje y, tanto en los desfiles como en el concierto final, su actuación fue sumamente celebrada. El colofón, interpretando "EL CAUDETANO" y "LA MARSEILLAISE" (himno francés) fue, por -inesperado-, un regalo estruendosamente aclamado. En definitiva, mucho nos hubiera penado no haber realizado este viaje; no haber tenido la suerte de disfrutar, a pesar de las inclemencias del tiempo reinante, del calor humano de un pueblo que, día a día, año tras año, descubre, sorprendido, facetas de nuestra vida.

Son aspectos de nuestras gentes que rompen los esquemas de los recuerdos de antaño. Hace años, no llevábamos más que dramas personales, intolerancias, carencias, dificultades económicas, tristezas... con total dignidad, desde luego, pero con las circunstancias de entonces.

Todo ello ha dado paso a la evidente mejora de la vida actual, y eso tenía que ser expresado por las formas vivenciales que a los caudetanos, actualmente, nos caracterizan.

Fue una gran idea de nuestros amigos de Marseillán, y, a pesar de alguna pequeña contrariedad, todos los que de alguna manera han participado de ella tienen motivos más que suficientes para sentirse orgullosos.

Seguro que habrá otras experiencias. ¿Cómo atender a nuestros amigos que, ilusionados, desean venir a vivir y compartir momentos de alegría en nuestras fiestas?

La limitación actual de hoteles en Caudete nos da miedo. Habrá que desarrollar el intercambio de familias y amigos para recibir y ser recibidos en reciprocidad.

Ambos pueblos tienen muchas peculiaridades y tradiciones que conocer. Insto e invito desde estas líneas a los que deseen, a realizar sus sueños redescubriendo Marseillán y sus gentes, su entorno mediterráneo, sus playas, sus sabrosos productos del mar, sus excelentes vinos espumosos y aperitivos (Noilly Prat). Y, a la inversa, a nuestros amigos franceses, a venir y sentirse caudetanos por unos días, conociendo nuestras tradiciones, nuestros progresos y la hospitalidad de nuestras gentes.

Muchas ideas y sentimientos se quedan en el imaginario tintero pero hay limitación de espacio.

A todos los que han participado, ayudado, acompañado e, incluso, a los que nos motivaron a trabajar un poco más por su falta de fe, sus temores o sus críticas, gracias, muchas gracias. A las comparsas, Asociación, Unión Musical, amigos de Marseillán, colaboradores municipales y empleados, nuestro cordial agradecimiento.

No sería justo, por mi parte, olvidar a la siempre dispuesta Marcela que, año tras año, muestra tanto cariño por nuestro pueblo y nuestras gentes.

Un recuerdo cariñoso para el abnegado Sr. Boudou, quien, a pesar de la edad y dificultades de salud, como concejal y como Alcalde siempre ha alentado nuestro hermanamiento.

Un profundo sentimiento de amistad para el Sr. Paul Arnaud, alcalde iniciador de esta relación con D. Vicente Lillo López, quien, desde otra dimensión, estará disfrutando, espero, al ver estrecharse cada día más estos lazos de amistad.

A tí, Jean Benoit, primera autoridad local, reitero en nombre de todos los que participamos nuestro profundo afecto.

Termino, tal y como tú iniciabas el discurso de bienvenida: "HOYES UN GRAN DÍA..." ¡FUÉ UN GRAN DÍA...!



## ILUSION Y AÑORANZA

Lola Agulló

**A** pesar que por estos años, no suele ser prodiga la lluvia, ha llovido mucho desde mi niñez, desde los recuerdos que llegan a mi mente hasta el día de hoy.

Tengo muy presente, si no es con añoranza, sí con nostalgia, la pérdida de seres queridos (mi padre), la forma casi desaparecida de cómo se celebraban entonces las Fiestas Patronales de Nuestra Villa.

Recuerdo que mis padres, que durante un año iban acumulando poco a poco el dinero y la fuerza para después gastarlos en esos cinco días irrepitibles, y que tanto significan para los caudetanos amantes de su Virgen de Gracia.

Y entretenidos, pero ansiosos de las fiestas, contábamos los días, las horas, y hasta los minutos que nos separaban del seis de septiembre.

Para los niños, y aún para los jóvenes, tiene este día un atractivo especial.

Muy de mañana, casi de alba, la voz, todavía oscura de mi padre, me urgía levantarme de la cama en la que casi no había pegado ojo. Lo hacía corriendo, como si una fuerza interior me impulsara; era el día 7 de septiembre, la subida de nuestra Patrona.

Desde mi niñez, he vivido año tras año, trabajando con mi madre en la costura de trajes, polainas y demás; siempre hemos dicho: "todo sea por la fiesta".

Llegó mi edad de casarme; con mi marido, y después mis hijos, la ilusión de hacer la fiesta, aunque yo toda mi vida he tenido esa ilusión, pero me hacía falta ese apoyo que tanto me dieron ellos.

En el año 86 mi familia y yo, con toda la ilusión, celebramos la enhorabuena, y un año por delante para preparar y trabajar con mucha alegría y esfuerzo, pero todo tiene su recompensa.

Llegó el 87. Fueron las fiestas más maravillosas de mi vida; no puedo expresar lo que sentí de ver a mi marido e hijos de capitanes y volantes. Como dicen, hay que vivirlo para sentirlo.

Pero todo termina. Llegó el día de la entrega de capitanes, abanderados y portaestandartes; es alegre y muy triste a la vez, pues ahí terminan cinco luminosos días, lágrimas y un suspiro de despedida a nuestra Patrona.

Mientras se pierde el ruido de los disparos Guerreros, Mirenos, Tarik, Moros y Antigua, vamos silenciosos y emocionados por la despedida, pero con la suplica en la mirada de vivir, para repetir, no tardando muchos años, la gloria de ser nuevamente capitanes y portaestandarte.

Le pido a la Virgen de Gracia que nos de salud para que el año 2000 podamos volverla a repetir.

CAUDETE 7 de febrero de 1994







## Romance del pajecillo rubio



El azul hace más bella  
la transparencia del aire,  
que viene desde los huertos  
florido de suavidades  
y se adentra por la plaza  
encontrada en soportales.

En el centro hay un juglar  
que comienza su romance;  
la gente va haciendo corro,  
escuchan chicos y grandes.

“Ésta es la historia -repite-  
cuyo feliz desenlace  
comentaron largamente  
por villas y por ciudades.

Él era muy conocido  
por su preclaro linaje,  
ella una linda muchacha  
de graciosas cualidades”.

(El juglar calla un momento,  
por el cielo de la tarde  
paralelos hacia el monte,  
vuelan unos alcotanes)

“Él le dió prueba de amores  
con intención de casarse,  
más ella no confiaba,  
pues era de humilde clase.

Pero un día, con el moro  
se abrieron hostilidades.  
Y fue de ver la de lanzas,  
las ballestas y bagajes,  
los caballos y banderas,  
las mesnadas preparándose.

Él con su alazán al frente,  
y ella, sin saberlo nadie,  
dejados falda y corpiño,  
disimulado su talle,  
melena bién recortada,  
iba vestida de paje.

Detrás tierra de cristianos,  
tierra de moros delante.  
Y en tanto que la mesnada  
asentaba sus reales,



entre el natural bullicio  
que había por todas partes,  
él vió el pajecillo rubio,  
conociéndolo al instante.  
(El laúd quiebra de pronto  
sus motivos musicales.  
Pasa un cetrero portando  
un hermoso gerifalte  
con la caperuza puesta  
y lustrado su plumaje.  
Unas mozuelas del grupo  
se ríen de algún donaire.)

Ocurrió -sigue el juglar-  
que en el último combate  
una flecha a la muchacha,  
de improvisito llegó a darle.

Trajinaba por la tienda  
cuando sufrió aquel percance.  
Quedó tendida, muy pálida  
por la pérdida de sangre,  
y entre la vida y la muerte  
hubo un duelo interminable,  
más al fin ganó la vida  
que le puso en su semblante  
frescura nueva, colores  
de rosas primaverales.

¡Cuidados del caballero,  
amor, bálsamo suave  
que fue cerrando la herida  
de manera saludable.

Terminó la guerra entonces.  
No tardaron en casarse,  
y hubo vistosos torneos  
con redobles de atabales,  
y en la torre del castillo,  
puesto estuvo el estandarte.

El narrador de esta historia  
aquí le pone remate.  
De la plaza porticada  
salen pequeños y grandes.  
Una campana repica  
tonos de fiesta, y la tarde,  
perfil de luna temprana,  
se duerme sobre el paisaje.

Evaristo Bañón Medina







# 76, Reina de Fiestas '94



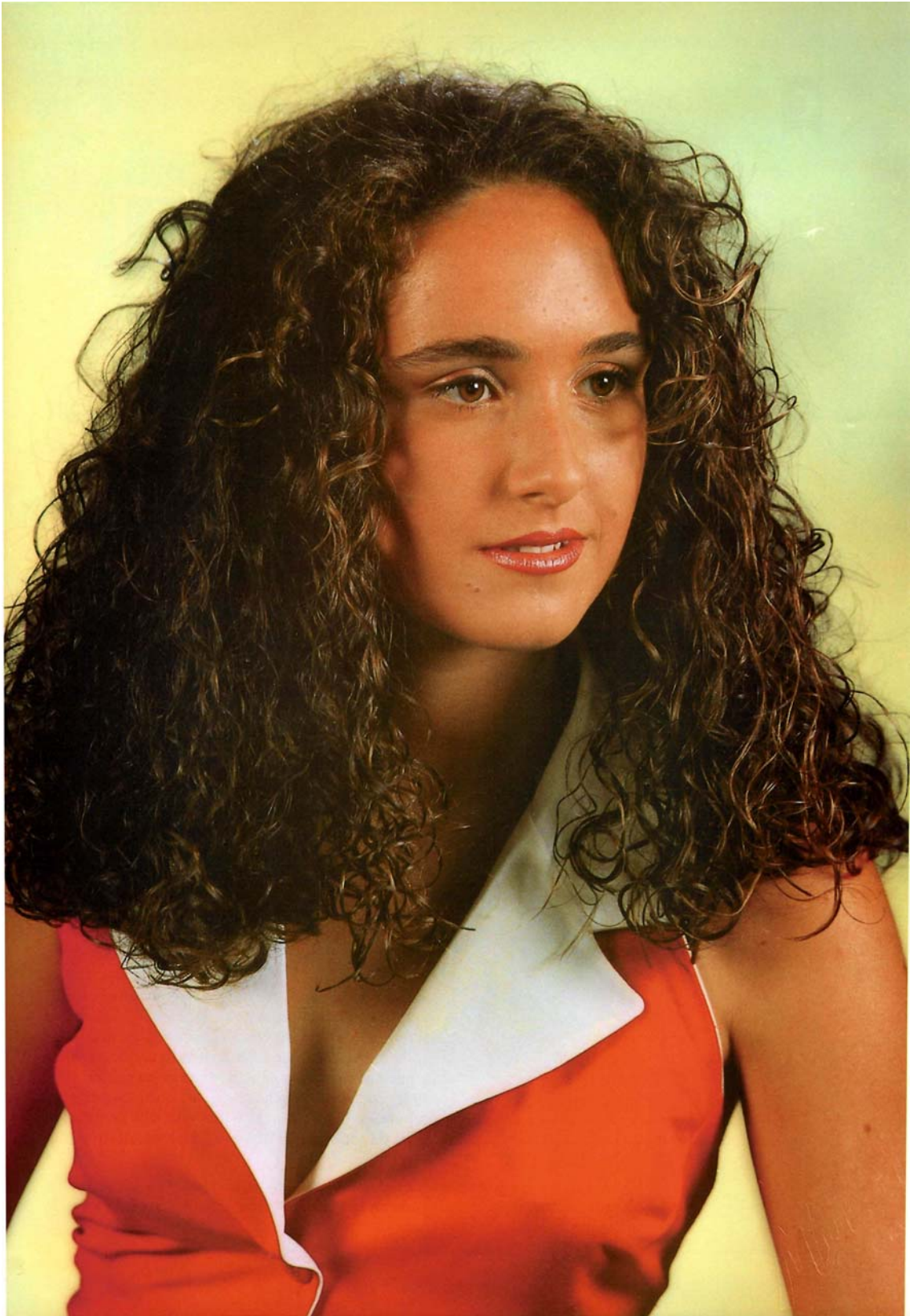
## Comparsa La Antigua

M.<sup>a</sup> Teresa  
Serrano Sánchez

Desde mi más tierna infancia,  
he participado en nuestras fiestas  
como volante, que a pesar de mi corta edad,  
guardo un entrañable recuerdo.  
Año tras año, no he dejado de participar  
en nuestras fiestas, y, en este año  
tengo el gran honor de representar  
a la mujer caudetana, al haber sido elegida,  
Reina de Fiestas de Moros y Cristianos,  
en honor a nuestra Patrona  
la Virgen de Gracia.

A todos los caudetanos, los que están  
y también a los que sienten nostalgia  
porque no están, a todos los visitantes,  
mis mejores deseos de alegría y felicidad.

Maria Teresa  
Serrano







## ESPERANZA DE FUTURO

Elisa Pagán Morant  
Concejal de Fiestas del M.I. Ayuntamiento

Con renovado entusiasmo, con nueva alegría nos disponemos a celebrar nuestras Fiestas Patronales en honor de la Virgen de Gracia, nuestra patrona. Todo se repite y todo es nuevo. Año tras año desempolvamos nuestra tradición, disfrutamos de los mismos actos, pero renovamos capitanes y abanderados, volantes y damas.

Dentro del marco maravilloso de capitanes, abanderados, volantes, música, pólvora, nuestras damas son el toque de belleza, juventud y muchas cosas más que todos vemos reflejadas en ellas.

No quisiera caer en la utopía de glosar a nuestras damas y con ellas a la mujer caudetana, a la cual representan como reposo del guerrero. "Mujer caudetana sumisa que aguarda el retorno del festero con la casa limpia y el puchero puesto". Quisiera resaltar a la mujer caudetana, emprendedora, que reclama y consigue su sitio en la vida, que participa en las inquietudes de su pueblo, que tiene sus escuadras festeras independientes y lucha por ellas; que está presente en actividades deportivas, culturales y sociales. Mujeres que son verdaderas "Guerreras", luchando en contra de todo lo que destruye o intenta destruir sus maravillosas vidas.

Los que ya vemos lejos esos tiempos de juventud y tenemos un tanto por ciento elevado de nuestra misión en la vida cumplido, tenemos puesta en vosotras nuestra esperanza de futuro.



# M.I. Ayuntamiento

VICENTE LILLO LOPEZ	Alcalde-Presidente
ELISA PAGAN MORANT	1.º Teniente Alcalde, Concejal de Fiestas, Sanidad, Consumo y Agricultura
FRANCISCO MARTINEZ SANDOVAL	2.º Teniente Alcalde, Obras y Medio Ambiente
JOSE PEREZ ABAD	3.º Teniente Alcalde y Hacienda
ANTONIO TOMAS CAMARASA	4.º Teniente Alcalde, Educación, Cultura y Bienestar Social
JOSE SERRANO CONEJERO	Concejal de Interior, Personal, Industria y Comercio
JUAN LUIS REQUENA OLIVARES	Concejal de Deporte y Juventud
VICENTE SANCHEZ MIRA	Concejal
ANTONIO REQUENA RUIZ	Concejal
MIGUEL FIGUEREZ SOLERA	Concejal
TRINIDAD SOLBES CABRERA	Concejal
JUAN SOLERA ALBERO	Concejal
ANTONIO REQUENA SOLERA	Concejal



*Joaqui  
Agulló  
Vinader*







## COMPARSA DE GUERREROS

Caudete, agosto de 1994

Quiero aprovechar la ocasión que nuestra revista me ofrece para saludar a todos los caudetanos, presentes y ausentes, festeros y no festeros, y, en especial, a la Comparsa de Guerreros.

Por eso quiero esforzarme en que este saludo no sea una página más o un mero compromiso anual que hay que rellenar con más o menos acierto, sino un vínculo de comunicación y afecto entre mi persona y toda la Comparsa en general, porque mis proyectos e ideas pueden ser muchas y muy buenas, pero sin el apoyo y el esfuerzo de todos los socios jamás pueden llegar a buen fin.

Como sabéis todos, la Directiva de esta Comparsa lleva dos años trabajando incansablemente en varios grandes proyectos de la Comparsa:

-El más ambicionado de esos proyectos es nuestra Sede Social, que va a ser uno de los más grandes sacrificios que nos va a costar a todos los socios; pero el día de mañana será el orgullo de nuestros hijos, porque, como todos bien saben, es una de las cosas que todas las Comparsas necesitan, para acomodamiento de sus músicos y otras necesidades.

Haciendo un gran esfuerzo todos los socios, este año se han realizado unas pequeñas obras de acomodamiento para que la banda de música se aloje en nuestra Sede Social.

Como ya todos sabéis, el pasado día 31 de julio se celebró el acto de la Novena de nuestra Comparsa, al término de la cual nos trasladamos todos los festeros, amigos y simpatizantes, a nuestra Sede para bendecirla e inaugurarla oficialmente. En el acto de esa tarde también se bendijo y estrenó nueva bandera, que ha sido regalada por un festero de la Comparsa, y desde aquí aprovecho para darle mi más sincera felicitación.

Es sabido de todos los muchos años que llevo al frente de esta Comparsa, en total, si la memoria no me falla, son doce (tres legislaturas), y desde aquí quiero aprovechar para felicitar a todos los que han colaborado de una u otra forma, dentro o fuera de la Junta Directiva, y a todas las familias que durante estos doce años han realizado las capitanías, y si algo he fallado espero sepan comprenderme y disculparme, porque toda persona tiene fallos.

Y deseándole a todo el pueblo de Caudete, y en especial a la Comparsa de Guerreros, unas felices fiestas y un abrazo a todos.

EL PRESIDENTE



# Guerreros

## Comarca



### JUNTA DIRECTIVA

- Presidente: FRANCISCO HUESCA MEDINA
- Vicepresidente: PEDRO SANCHEZ REQUENA
- Secretario: JOSE PEREZ CAMARASA
- Tesorero: PEDRO AGULLO CANTOS
- Vocales: JOSE MAS MARCO  
EMILIO SANCHEZ SAEZ  
ANDRES CARRION ANGEL  
JOAQUIN AMOROS SOLERA
- Representantes de Escuadras: JUAN AGULLO PUCHE (Vikingos)  
MIGUEL VINADER CAÑADA (Bárbaros Suevos)  
FRANCISCO SERRANO AMOROS (Almogávares)  
PEDRO PEREZ CAMARASA (Nibelungos)  
RAFAEL AMOROS JIMENEZ (Aragoneses)  
PEDRO MACIA (Deitanos)





## ESCUADRAS PREMIADAS 1993 - GUERREROS



PRIMER PREMIO: ESCUADRA ARAGONESES



SEGUNDO PREMIO: ESCUADRA VIKINGOS



TERCER PREMIO: ESCUADRA ALMOGAVARES



## GUERREROS

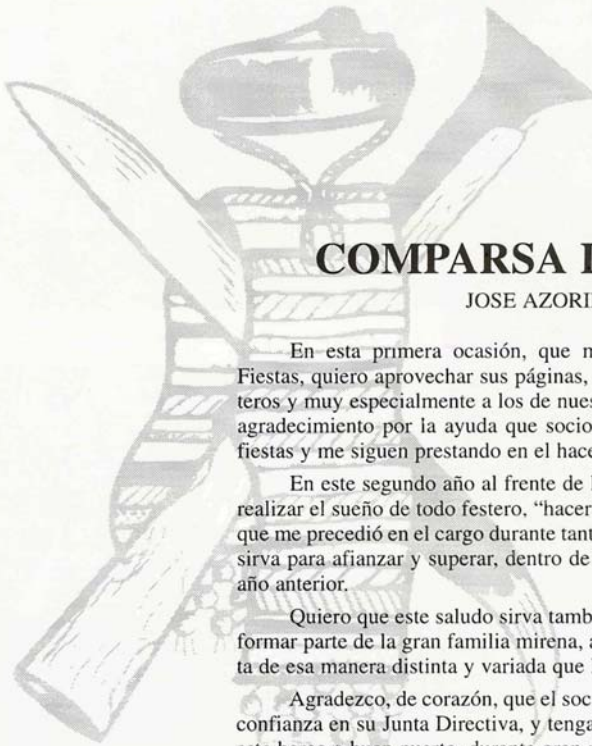
Capitán:  
TONI GARCIA JUAN  
Abanderado:  
ANTONIO  
GARCIA ESCRIBANO  
Volante:  
MARTA GARCIA JUAN



*Magda  
Huesca Muñoz*







## COMPARSA DE MIRENOS

JOSE AZORIN SANCHEZ

En esta primera ocasión, que me brinda nuestra querida Revista de Fiestas, quiero aprovechar sus páginas, para mandar un saludo a todos los festeros y muy especialmente a los de nuestra comparsa. Desde aquí, también, mi agradecimiento por la ayuda que socios y directiva me prestaron las pasadas fiestas y me siguen prestando en el hacer diario.

En este segundo año al frente de la comparsa, tengo además la suerte de realizar el sueño de todo festerio, "hacer la fiesta", y además, junto a la persona que me precedió en el cargo durante tantos años. Intentaré que este segundo año sirva para afianzar y superar, dentro de mis posibilidades, todos los logros del año anterior.

Quiero que este saludo sirva también para invitar a todo aquel que quiera formar parte de la gran familia mireña, a que, se una a nosotros y sienta la fiesta de esa manera distinta y variada que la siente el mireno.

Agradezco, de corazón, que el socio de nuestra comparsa deposite toda su confianza en su Junta Directiva, y tengamos que ser nosotros los que llevemos este barco a buen puerto, durante gran parte del año. Pero, de verdad, me gustaría o mejor, nos gustaría que esas reuniones que se hacen a lo largo del año, y que a veces tienen que ser decisorias, fueran un punto de encuentro más numeroso de socios, vamos, que fuera como la del 15 de agosto. Pues en todas las reuniones se puede respirar ese ambiente de unión, compañerismo, amistad, etc. Sí, ya se que en las demás reuniones se ven las fiestas muy lejanas, pero el que nuestra comparsa sea cada vez más sólida se debe al esfuerzo del día a día, y de todas esas reuniones que, a primera vista creamos que no tienen importancia y por eso no asistimos a ellas. Todas las reuniones son importantes, y en todas puedes poner tu granito de arena, pues recuerda que en nuestra comparsa lo más importante es el socio.

Y retomando parte de lo que ya dije anteriormente, quiero que mis mejores deseos sean para todo un pueblo que, como el nuestro, vive siempre unido a esa tradición, que fue el mejor legado que le dejaron sus antepasados y que día a día a ido acrecentando y ennobleciendo. A todo aquél que estando en cualquier comparsa, siente y vive la fiesta. A aquél que al oír el primer pascalles pasar cerca de su casa suelta la primera lágrima o se le pone la carne de gallina.

Y, por último, a las personas que se acercan a nuestro pueblo, por estas fechas, y hacen nuestra fiesta "suya". A todos de corazón y con emoción, un abrazo.



# Mireños



## Comparsa



### JUNTA DIRECTIVA

Presidente: JOSE ANTONIO AZORIN SANCHEZ  
Vicepresidente: MANUEL REQUENA VINADER  
Secretario: JUAN MANUEL ARELLANO LLORENS  
Tesorero: ANTONIO CONEJERO SANCHEZ  
Vocales: ANTONIO AMOROS CAEROLS  
FRANCISCO VALERO DIAZ  
MIGUEL REQUENA SOLERA  
MIGUEL ANGEL BELDA MARTINEZ  
PEDRO CONEJERO GANDIA  
M.ª GRACIA CANTOS FILLOLS  
M.ª DEL MAR REQUENA MOLLA  
FRANCISCO GIMENEZ AMOROS





## ESCUADRAS PREMIADAS 1993 - MIRENOS



PRIMER PREMIO: ESCUADRA GRACIA MIRENA



SEGUNDO PREMIO: ESCUADRA LA SERRANIA



TERCER PREMIO: ESCUADRA MALACARA



## MIRENOS

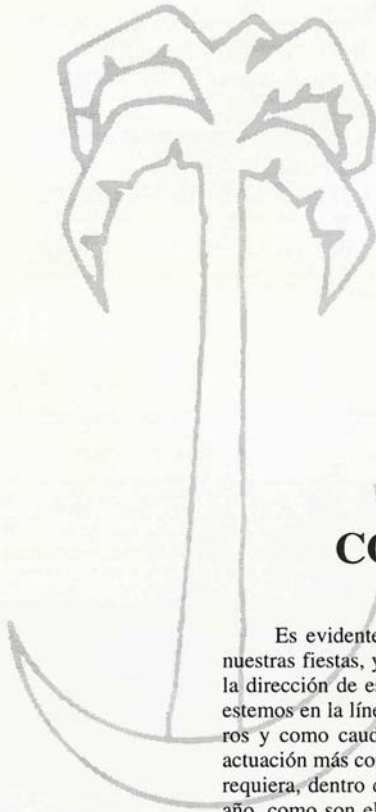
Capitán:  
JOSE AZORIN SANCHEZ  
Portaestandarte:  
AMBROSIO  
SANCHEZ AMOROS  
Volante:  
ESTHER SANCHEZ FRANCES



*M.<sup>a</sup> Palva  
García Lloréns*







## COMPARSA DE TARIK

Es evidente que, cuando escribimos estas líneas, las fiestas patronales, nuestras fiestas, ya están cerca, y quien tenemos los instrumentos legales para la dirección de esta Comparsa, en todos sus ámbitos particulares y generales, estemos en la línea que nuestra andadura hemos sabido dar la talla como festeiros y como caudetanos. Y también es cierto que muchos socios tienen una actuación más contundente, que nos permite estar en la línea que la situación lo requiera, dentro del marco general del que ostenta la responsabilidad de cada año, como son el Capitán, Abanderado, Volante y Dama. Sin embargo, no se puede descargar toda la responsabilidad sobre las espaldas de unos pocos, más creemos que nos implica a todo el colectivo de la Comparsa, es decir, a esos casi 200 socios. Afortunadamente, se pueden ya apuntar algunas iniciativas orientadas a una mayor participación, pues sabemos que, desde la coherencia y la coordinación, se podrá proseguir por el camino adecuado. En este sentido hay que dar la enhorabuena a las escuadras por su mayor participación, (no limitándose solo a los desfiles) pues, como todos sabemos, nuestras fiestas están llenas de actos que todos nuestros socios, desde sus posibilidades y responsabilidad pueden aportar su presencia, ideas, y cuantos consejos estimen convenientes, con el único fin de engrandecer nuestra comparsa, la fiesta y nuestro pueblo. Es hora de ponerse manos a la obra, ya que, después, cuando pasen los años, podría ser demasiado tarde.

Antes de terminar, queremos hacer efectivo nuestro agradecimiento a aquellas personas que nos han representado, el pasado mes de abril en el pueblo de Marseillán, por haber dejado nuestros colores tan alto.

Felices Fiestas

La Directiva



# Tarik



## JUNTA DIRECTIVA

Presidente: MIGUEL MARTINEZ CONEJERO  
Vicepresidente: MIGUEL REQUENA FRANCES  
Secretario: MANUEL ORTUÑO AMOROS  
Tesorero: ANTONIO MARCO LOPEZ  
Vocales: FRANCISCO MEDINA DIAZ  
LOLA BENITO JIMENEZ  
SERGIO BENITO JIMENEZ  
FERNANDO PITALUGA PLATA





## ESCUADRAS PREMIADAS 1993 - TARIK



PRIMER PREMIO: ESCUADRA TUAREG



SEGUNDO PREMIO: ESCUADRA ALMOHADES



TERCER PREMIO: ESCUADRA FEMENINA TUAREG



## TARIK

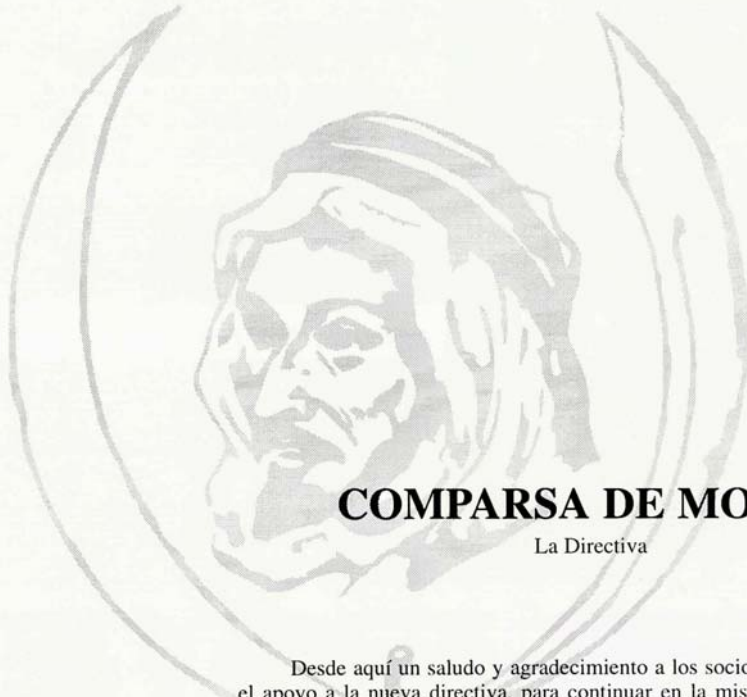
Capitán:  
RAUL AMOROS SANCHEZ  
Abanderada:  
M.ª DOLORES  
MEDINA AMOROS  
Volantes:  
M.ª VICTORIA Y ASCENSION  
REY MARTINEZ



*Raqui  
Hernández  
Amorós*







## COMPARSA DE MOROS

La Directiva

Desde aquí un saludo y agradecimiento a los socios de la Comparsa por el apoyo a la nueva directiva, para continuar en la misma línea de trabajo y dirección de los últimos 8 años, con la incorporación de nuevos miembros, que con su juventud y su experiencia festera podamos engrandecer en mayor medida la Comparsa.

Todos los que formamos esta directiva pretendemos que esta organización no sólo se limite a trabajar y engrandecer las fiestas que celebramos cada año del 6 al 10 de septiembre, sino que también queremos participar y, a ser posible, realizar otros actos dentro de todo lo que se refiere a nuestro pueblo, como no dejar que se pierdan algunas tradiciones, y sensibilizar a nuestros socios y caudetanos en temas de actualidad como la prevención y mantenimiento del medio ambiente. Por ello, dentro de los actos de la Semana Cultural festera, y en colaboración con el M.I. Ayuntamiento y la Sociedad Cooperativa Aguas de Sierra Oliva, la Comparsa de Moros organizó y realizó la plantada de unos pinos al pie de la Sierra Santa Bárbara. Así mismo, colaboró junto con el Grupo Amigos de San Antonio, en la fiesta que se hace en honor de San Antonio de Padua, la víspera del 12 de junio, con el fin de que estas fiestas, que están en decadencia, sigan como en sus mejores tiempos.

Una de las metas que nos hemos propuesto es la de confeccionar un programa de mano donde se recojan los acontecimientos del año de la Comparsa, que ya se vino haciendo hace unos años, en los que cualquier socio pueda participar de la manera que crea más oportuna.

Sirvan estas líneas para agradecer a todos vuestra colaboración y deseamos unas Felices Fiestas.



# Moros

## Comparsa



### JUNTA DIRECTIVA

Presidente: JOAQUIN AGULLO MILAN  
Vicepresidente: ANTONIO SANCHEZ SAEZ  
Secretario: ROSA M.ª DIAZ MARTINEZ  
Tesorero: MANOLI SERRANO SANCHEZ  
Vicetesorero: JOSE ANTONIO SANCHEZ MARTINEZ  
Vicesecretario: JOSE JUAN LINARES GONZALEZ  
Cronista: JOSE LUIS CARRION ANGEL  
Vocales: TADEO CARRION GOMEZ  
JOSE AGULLO MILAN  
PEDRO CONEJERO NAVARRO  
MANUEL DIAZ CONEJERO  
GASPAR LOPEZ MARTINEZ  
JOSE LOPEZ YAGÜE  
JOSE MARTIN VILLORA GUAL  
MIGUEL MARTINEZ RODRIGUEZ  
ANTONIO CONEJERO JORGE  
PEDRO MUÑOZ TORRES  
MIGUEL ANGEL TOMAS CARRION  
LUIS QUINQUER AGUT  
FRANCISCO JOSE AGULLO CAMARASA  
JOSE ANTONIO MARTINEZ SOLERA





## ESCUADRAS PREMIADAS 1993 - MOROS



PRIMER PREMIO: ESCUADRA ALI-BEN-YUSUF



SEGUNDO PREMIO: ESCUADRA FEMENINA ALI-BEN-YUSUF



TERCER PREMIO: ESCUADRA CALIFAS



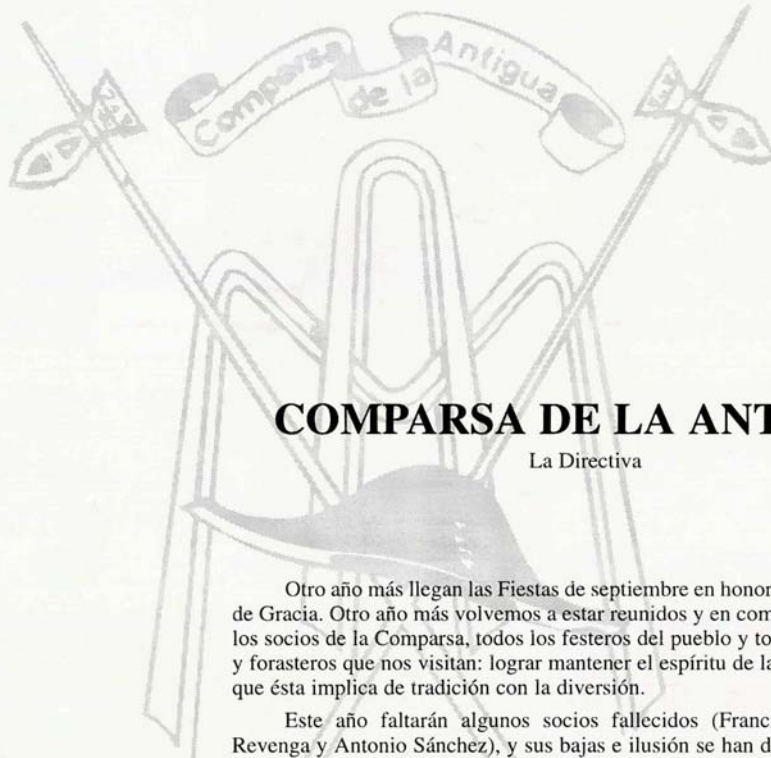
MOROS

Capitán: VICENTE SANCHEZ RODRIGUEZ  
Abanderado: FRANCISCO AGULLO CAMARASA  
Volante: LETICIA MARTINEZ AGULLO



Rosario  
Castillo Camarasa





## COMPARSA DE LA ANTIGUA

La Directiva

Otro año más llegan las Fiestas de septiembre en honor de Nuestra Señora de Gracia. Otro año más volvemos a estar reunidos y en comunión de objetivos los socios de la Comparsa, todos los festeros del pueblo y todos los caudetanos y forasteros que nos visitan: lograr mantener el espíritu de la Fiesta aunando lo que ésta implica de tradición con la diversión.

Este año faltarán algunos socios fallecidos (Francisco Agulló, Juan Revenga y Antonio Sánchez), y sus bajas e ilusión se han de ver cubiertas por las nuevas incorporaciones, que mantendrán en la Comparsa y la Fiesta todo el ánimo necesario para continuar.

Durante este año la actividad no ha cesado, expresándose en la organización del concurso de traje oficial femenino y la cena de hermandad. En el primer caso, si bien la calidad de los diseños presentados era excelente, el concurso ha quedado desierto por no estimarse como adecuados los diseños presentados a la actividad del disparo que se había de realizar. En el caso de la cena de hermandad, realizada el pasado mes de mayo, la participación de socios y simpatizantes fue importante, y, en la misma, se hizo la presentación de la nueva familia festera y dama del 94. También se homenajeó al socio más veterano, Manuel Díaz, y al más joven, Alfonso Sáez.

La Directiva quiere agradecer, por todo ello, la colaboración prestada por todos los socios de la comparsa y simpatizantes, caudetanos o no, en todas las actividades realizadas, y desear una fiesta completa en alegría e ilusión, y una máxima participación en todos los actos festeros o lúdicos.

Deseamos recordar en estos momentos a todos los socios la necesidad de atenernos a la normativa legal en todos los actos festeros, en especial a los de disparo, con el fin de evitar problemas indeseados.

A todos ¡Felices Fiestas!



# La Antigua

## Comparsa



### JUNTA DIRECTIVA

Presidente: RAFAEL REQUENA REQUENA  
Vicepresidente: M.ª PILAR CONEJERO OLIVARES  
Secretario: CARLOS JAVIER ALBERO MOLINA  
Tesorero: MANUEL BAÑON GARCIA  
Cronista: JOSE REQUENA DIAZ  
Vocales: RAMON VILLAESCUSA CONEJERO  
FRANCISCO CONEJERO PAGAN  
MANUEL DE LEON ALFARO  
MATEO SANCHEZ SOLERA





## ESCUADRAS PREMIADAS 1993 - LA ANTIGUA



PRIMER PREMIO: ESCUADRA FEMENINA DE TERCIOS



SEGUNDO PREMIO: ESCUADRA MASCULINA DE TERCIOS



TERCER PREMIO: ESCUADRA TRASTAMARA



## LA ANTIGUA

Capitán:  
FRANCISCO MARCO ALBERO  
Abanderado:  
JUAN MARCO ALBERO  
Volante:  
MARTA PIQUERAS MARCO



*M.<sup>a</sup> Teresa  
Ferrano Sánchez*

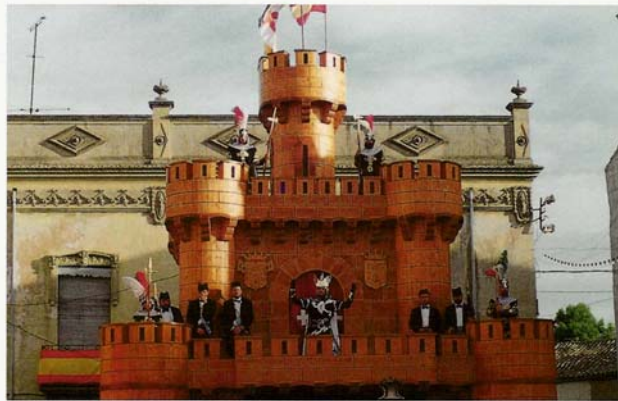






# Episodios Caudetanos

MARINO ESCUDERO VILA  
Cronista de la  
Asociación de Comparsas



## DIA PRIMERO LA INVASIÓN

D. Gonzalo de Lara (Gobernador)  
D. Arturo (Embajador cristiano)  
Tarif (Embajador moro)  
Mireno (Jefe de bandoleros)  
D. Enrique (Capitán Cristiano)  
Aliatar (Capitán moro)  
Fray Ruperto (Abad de S. Benito)  
Fray Clemente (Lego)  
Mala Cara (2.º Jefe de bandoleros)

JOSÉ PÉREZ CAMARASA  
DANIEL HUESCA ALBERTOS  
PEDRO AGULLÓ CANTOS  
FRANCISCO HUESCA MEDINA  
JOAQUÍN MOLLÁ FRANCÉS  
JUAN CUENCA DOMENECH  
SANTIAGO BAÑÓN REQUENA  
JOSÉ LUIS SERRANO CONEJERO  
LUIS AMORÓS SOLERA

## RESEÑA ARGUMENTAL

El Conde D. Julián, herido en su honra, apoya el desembarco árabe en la península. A Caudete acude presto D. Gonzalo de Lara a reforzar las huestes frente a la invasión. D. Arturo llama a la lucha por el patriotismo. Mireno, persona de dudosa reputación, abandona la montaña y solicita un puesto en la defensa, solicitud a la que tras no pocas reservas, accede D. Gonzalo. El Abad del Monasterio situado en el Partido de los Santos, preside la comitiva de religiosos que deciden abandonar la villa, no sin antes haber dejado a buen recaudo las veneradas imágenes de la Virgen de Gracia y S. Blas. Sólo el lego Fray

Clemente, sentimental y valiente, desea completar su vida en la defensa de su patria chica. Él es, precisamente, quien tiene el primer encuentro con la estirpe mora que protagoniza Aliatar. Tras un enardecido parlamento con D. Enrique, Aliatar promete cruenta lucha y escolta al Embajador Moro Tarif quien, seguro de sus fuerzas, acomete contra la débil resistencia cristiana y asalta la fortaleza. Fray Clemente y Mireno mueren en la contienda; Tarif, victorioso, muestra su generosidad, prometiendo convivencia en paz con los derrotados.



## LA RECONQUISTA

Abenzoar (Embajador moro)  
D. Artal (Embajador cristiano)  
D. Enrique (Capitán cristiano)  
Celauro (Parlamentario moro)  
D. Jimén (Parlamentario cristiano)  
Un capitán moro

GASPAR ALBERTOS GIL  
FERNANDO ALBERTOS SOLERA  
FRANCISCO HUESCA REQUENA  
JOSÉ MIGUEL PUCHE FRANCÉS  
JUAN FCO. HUESCA ALBERTOS  
FRANCISCO MEDINA REQUENA

### RESEÑA ARGUMENTAL

El poderío musulmán ha sido considerablemente reducido. D. Jaime I, Rey de Aragón goza de laureles de triunfos. Abenzoar realiza una arenga, entre soberbia y lastimosa, que vaticina trágico final. Recibe en la fortaleza a un prisionero cristiano, D. Enrique, quien desafía con arrogancia al moro y replica con valentía a las humillaciones que la hace sufrir Abenzoar. D. Jimén, en dura embajada, exige la entrega del castillo, pero encuentra la fuerte resistencia de Celauro que promete defender el pueblo, que él mismo define como su alegría. D. Artal, embajador

del Rey D. Jaime, con abundante generosidad y cortesía, invita al moro Abenzoar a recapacitar y abandonar la Villa, con lógicos argumentos, pero Abenzoar no atiende consejos, pues considera Caudete su patria, y, tratando de engañar a D. Artal con promesas de amistad, pronuncia una imprudente frase que conlleva el desafío. D. Artal arroja su guante, retando al moro y, éste, enojado, decide ejecutar al prisionero para saciar su rencor. El adiós emocionado de D. Enrique es salvado por D. Artal, su hermano, que asalta el castillo.

### DIA TERCERO

## LA APARICION

D. Beltrán (Gobernador)  
D. Leopoldo (Capitán cristiano)  
D. Félix (Caballero antiguo)  
Almanzor (Capitán moro)  
Juan López (Pastor)  
Un religioso  
Un capitán Cristiano  
Toribio y Montano (Pastores)

MARINO ESCUDERO VILA  
JOSÉ EMILIO REQUENA  
PEDRO MUÑOZ TORRES  
DANIEL ALBERTOS GIL  
FRANCISCO HUESCA MUÑOZ  
FRANCISCO CONEJERO MEDINA  
FRANCISCO MEDINA REQUENA

### RESEÑA ARGUMENTAL

Lejos quedan en la historia las arduas batallas que rindieron a los musulmanes, relatadas por D. Leopoldo. No obstante, la morisma, que sigue fiel a sus costumbres, manifiesta síntomas de disconformidad y provoca serios disturbios. D. Beltrán toma la decisión de abortar el peligro de rearme, y propugna la expulsión, que apoyan con interés D. Félix y un religioso, los cuales, al propio tiempo, manifiestan su deseo de indagar el paradero de la imagen de la Virgen. Con sentimiento de tristeza y desolación, Almanzor preside la comitiva hacia el exilio, dejando en ésta su tierra el recuerdo de sus antepasados, con total resignación y sin ánimo de contradecir la firme decisión.

Posteriormente, allá por el año 1414, protagoniza el acto un humilde

pastor, Juan López, que llega alterado y rebosante de felicidad, pues ha vivido por dos veces la visión milagrosa de la Virgen. Él ha sido elegido para traer la buena noticia al pueblo de Caudete. Prueba fehaciente del portentoso milagro es la curación de un brazo del que era manco desde su nacimiento. El Partido de los Santos es el lugar, indicado por la Virgen, donde se esconde la adorada imagen. Prestos, acuden al paraje y, tras las excavaciones, el sonido de una campana es el determinante anuncio del hallazgo. Las imágenes de la Virgen de Gracia y S. Blas ven la luz después de su largo reposo bajo tierra. Las autoridades deciden concederle el patronazgo de la villa y hacen voto formal de celebrar fiestas en su honor.

## ACTUALIDAD EN LA EMBAJADA

El proyecto de renovación de vestuario, es un hecho fruto del importante esfuerzo económico que han llevado a cabo las Comparsas, a fin de completar definitivamente el conjunto de trajes para la puesta en escena de los Episodios.

No obstante, por motivos de reajuste en los diseños, quedan pendientes para el próximo año los trajes para los personajes de D. Enrique y D. Jimén. Este año se estrenan los diseños para D. Arturo, Celauro, Aliatar, D. Leopoldo, Capitán Cristiano -3º día- así como la casaca del consueta, situado en la plaza, es decir, a la vista del público.

En el mes de octubre del pasado año, Caudete participó en el I Encuentro de Embajadores que la UNDEF organizó en la localidad de Villajoyosa; unas jornadas para convivir entre festeros, especialmente relacionados con las embajadas.

Ponencias, debates, concierto, misa festeria y representaciones como "la conversión del moro" de Bañeres y la propia Embajada de Villajoyosa en su marco natural, fueron las actividades más destacadas de dicho evento. Interesante en líneas generales, aunque la Asociación de Comparsas de Caudete, puso en conocimiento de la organización, su malestar al no haber recibido toda la información necesaria para poder preparar las Jornadas de tal forma que, los Episodios Caudetanos y sus embajadores, en determinados actos del Encuentro, hubiesen tenido mayor representación.

Como conclusiones obtenidas en dicha reunión festeria, podemos destacar los valores positivos de la convivencia entre festeros, el conocimiento a grandes rasgos de las distintas formas de celebrar esta fiesta en cada pueblo y, sobre todo, la información de su aspecto histórico habitualmente reflejado en las Embajadas. Por último, y como conclusión final, el necesario respeto al carácter autónomo en la forma de representar cada Embajada, no debiendo establecer unificación de criterios y sí intercambio de información a todos los niveles.

En relación a la puesta en escena de los Episodios, y coincidiendo con la celebración de la pasada Semana Cultural Festeria, se publicaron las bases de un concurso abierto, de proyectos para engalanar la Plaza de la Iglesia. Éste es el segundo proyecto más ambicioso de la Asociación de





Comparsas, después de la construcción del nuevo castillo. Sin embargo, debido probablemente a la premura de tiempo, no se recibieron bocetos al efecto, lo que ha obligado a posponer el asunto para el próximo año.

Consideramos que ambientar la Plaza en el complemento ideal para la puesta en escena de nuestra Embajada,

rica en texto, con un cualificado cuadro de embajadores, un magnífico castillo y un marco impresionante, como es la Plaza de la Iglesia. Por tanto, un acertado plan de ornamentación colocaría a los Episodios, no solamente en el acto más emblemático de la fiesta, que lo es, sino también en un bello espectáculo de cara al exterior.

Y, como todo pasa en la vida, este año le tocó el turno a un animal muy vinculado a la Embajada: esa yegua de piel oscura, que también escenificaba con maestría su papel, ya no lucirá a su grupa los apuestos personajes de los Episodios, quienes recordarán su nobleza y su casta.

COLABORADORES

- JUAN DOMENECH CONEJERO (Clarín)
- PEDRO CONEJERO GANDIA
- VICENTE ORTUÑO RUIZ
- FRANCISCO CONEJERO ALBERTOS
- FRANCISCO CARRION ALBERTOS
- ANTONIO LOPEZ CANTOS
- MANUEL DIAZ CONEJERO

LOS PERSONAJES DE LOS EPISODIOS

MIRENO

Mireno es un personaje atípico en el contexto bélico entre moros y cristianos. Debido a su singularidad, adquiere una relevancia especial desde la Comedia Poética hasta los propios Episodios. En aquella, Mireno es convertido por Marfá, transformando su conducta hostil y delictiva en bondadosa y servicial; en los Episodios aparece todavía, gallardo y altanero, a la grupa de su caballo, acompañado de una cuadrilla de muy dudosa reputación.

Su carácter, su personalidad, le alejan de los cánones establecidos en su sociedad; sin embargo, no es un traidor. Sabe tender la mano, en los momentos más difíciles, a quienes desconfían plenamente de él. Es consciente de ello, y así lo hace saber cuando revela su nombre a D. Gonzalo de Lara.

**Callar más tiempo no quiero mi oscuro nombre temido, en el monte conocido:**

**Soy Mireno, el bandolero.**

Mireno se presenta humilde y con dignidad, contestatario y comprometido, valiente, líder y, sobre todo, honesto. Su perspicacia le ha hecho conocer las pretensiones de Tarik, y el amor a su pueblo le provoca revelar su conversación con el Moro al ejército cristiano.

**Tarik, el bravo Caudillo, pisando peñas y abrojos, con fieros y vivos ojos**

**buscaba inquieto el Castillo.**

Su pasión por Caudete, se revela en uno de los fragmentos más inspirados de los Episodios: su descripción del pueblo y sus alrededores

**... Allí las puras corrientes del cristalino arroyuelo regando el ameno suelo serpentean, y las fuentes con delicioso murmullo, dan al jardín fantasía, a las flores poesía y a los sentidos arrullo.**

Descripción que concluye con la declaración formal de guerra, por parte de Tarik, y la sincera petición al Gobernador, por parte de Mireno, de participar contra la invasión.

**... Dejad con sangre de infieles que lave mis culpas fiero; mi frente de bandolero ornen bélicos laureles.**

Una vez admitido, Mireno derrocha felicidad e invita a su cuadrilla a la causa, dejando su vida por ella. La patria que lo persiguió, que lo marginó, obtuvo por respuesta la vida de este controvertido y noble personaje.

**En la agarena invasión los herejes me han herido... Moriré... más Dios me ha oído; me salva mi religión.**

Este bandolero, que hace vibrar al público en la Plaza cada año, dió su nombre a una de las Comparsas de

nuestras Fiestas. Mireno o la leyenda de un valiente arrepentido; casi un mito en nuestra historia y en nuestra fiesta.

Para destacar algunas de las personas, que en las últimas décadas han encarnado este personaje, nos remitimos a las notas de Agustín Vila, su director durante muchos años, en las cuales figura un tal "Luquicas", sin referencia familiar, que fue Mireno durante varios años. Igualmente, Francisco Martí y, sobre todo, el recordado Calixto Verdú, todo un buque insignia de los embajadores, dieron vida a este singular bandido.

Un embajador, apodado "Barbina", interpretó el personaje aquel curioso día en que los Episodios se desplazaron a Paracuellos de la Vega, y Mireno salió montado en burro, a falta de ganado caballar.

Y, qué decir de Julián Gimeno, que precisamente era conocido por Julián "El Mireno".

En los últimos años, Francisco Huesca ha sido el "Mireno" por excelencia, y el propio Director de la Embajada, Juan Huesca, lo ha encarnado en alguna ocasión con su bien probada calidad interpretativa.

En 1987, el que suscribe tuvo el inmenso placer de interpretar el personaje, siendo una experiencia inolvidable...



# GUION DE ACTOS

QUE EN HONOR DE SU EXCELSA PATRONA LA  
**STMA. VIRGEN DE GRACIA**

CELEBRA LA REAL, MUY NOBLE, MUY LEAL Y FIDELISIMA VILLA DE CAUDETE

DURANTE LOS DIAS

**DEL 6 AL 10 DE SEPTIEMBRE DE 1994**

Patrocinados por el M.I. AYUNTAMIENTO DE CAUDETE

Organizados por la ASOCIACION DE COMPARSAS

en colaboración con la ILUSTRE MAYORDOMIA Y COFRADIA





## SALUTACION A LAS CAPITANIAS 1994

### *A las 22'00 horas:*

Desde el M.I. Ayuntamiento, autoridades municipales y festeras acompañadas por la banda "Unión Musical" de Caudete, partirán en comitiva hacia los domicilios de los Capitanes de cada Comparsa, quienes recibirán su **FELICITACION**.

Las Comparsas con sus protagonistas al frente, se irán incorporando a la comitiva, que concluirá su recorrido en la Plaza de la Iglesia. En este punto, el Presidente de la Asociación de Comparsas, Ambrosio Sánchez, saludará a los festeros, seguidamente Francisco Ruiz Risueño, hará lectura del **PREGON DE FIESTAS** al que seguirá la interpretación del Pasodoble del Maestro Juan Angel Amorós

### **"EL CAUDETANO"**

Dirigido por D. Vicente Puchol Calvo



*A las 8 de la mañana:*

Al toque del Alba DIANA por la **Comparsa de "Tarik"**, acompañada de su Banda de Música, con disparo de petardos.

*A las 11'30 horas:*

### **PASEO DE VOLANTES**

Concentración en el M.I. Ayuntamiento. Itinerario: Ayuntamiento, Plaza de la Iglesia, Deán Martínez, Virgen de Gracia, José Ruiz Ruiz, Atleta Antonio Amorós, Corona de Aragón, Huerta, Molino, La Nieve, La Cruz, Sto. Cristo, San Jaime, Eras, San Antonio, Sta. Bárbara, Sta. Ana, San Joaquín, San Elías, Angel, Mto. Serrano, Abadía y Mayor.

*A las 13 horas:*

Serán izadas en el balcón central del Ayuntamiento las banderas a los acordes de la Marcha Real. Seguidamente disparo de una **GRAN TRACA**, que será el principio de la

### **MASCLETA**

con **VOLTEO GENERAL DE CAMPANAS**, que anunciarán el principio oficial de las Fiestas.

*A las 18 horas:*

Concentración de Comparsas, con sus carrozas, en la calle San Jaime.

*A las 18'30 horas:*

### **GRAN ENTRADA DE MOROS Y CRISTIANOS**

El orden del desfile será el siguiente:

- 1.º **REINA DE FIESTAS Y SU CORTE DE HONOR**  
con la Banda Unión Musical de Caudete
- 2.º **Comparsa de GUERREROS**  
Banda Oficial de la localidad de Manuel
- 3.º **Comparsa de MIRENOS**  
Banda Oficial de Montesa
- 4.º **Comparsa de TARIK**  
Banda Oficial de Hondón de las Nieves
- 5.º **Comparsa de MOROS**  
Banda Oficial de Anna
- 6.º **Comparsa de La Antigua**  
Banda Oficial de Navarrés

*1 hora después de concluida la entrada*

Concentración en la Plaza de la Iglesia para dar comienzo la

### **GRANDIOSA RETRETA**

A la que asistirán las Comparsas con sus Bandas de Música, luciendo sus **tradicionales FAROLES**, que recorrerá el itinerario de costumbre.







## La Traída

*A las 6'45 de la mañana:*

Volteo general de campanas y DIANA por la **Comparsa de "LA ANTIGUA"**, acompañada de la Banda de Música, con disparo de petardos.

*A las 7 de la mañana:*

Saldrá del Santuario la **SOLEMNE PROCESION** de

## **TRASLADO DE NUESTRA PATRONA A CAUDETE**

acompañada por el M.I. Ayuntamiento, Clero Parroquial, P.P. Carmelitas, Ilustre Mayordomía, Tradicionales Comparsas y pueblo en general.

En el paraje de LA CRUZ GRAN BATALLA, entre los bandos Moro y Cristiano, hasta que llega la Imagen. A continuación, **RUEDO DE BANDERAS** a los pies de la Virgen y saludo de Comparsas. En la calle de la Virgen de Gracia se cantará el **HIMNO DE BIENVENIDA** a nuestra Patrona.

Terminada la PROCESION y en la Iglesia Parroquial de Sta. Catalina, **CELEBRACION SOLEMNE DE LA EUCARISTIA**, en la que predicará el P. Francisco Abril. La parte musical estará a cargo del Grupo Fiadora de la localidad.

Finalizada la Misa, capitanes y abanderados se dirigirán a sus respectivos domicilios.

*A las 18 horas:*

**GUERRILLAS** desde la Plaza de Toros.

*A las 19 horas:*

Representación en la Plaza de la Iglesia del 1.º Acto de los

## **EPISODIOS CAUDETANOS**

(Invasión de Caudete por Tarif y conversión de "Mireno el Bandolero")

*A continuación:*

En la parroquia de Sta. Catalina **SEPTIMO** día de la Novena en Honor de Ntra. Sra. Madre de Gracia, y Santa Misa.

*A las 21'30 horas:*

Salida desde las Puertas de Valencia de las Comparsas con sus Bandas de Música, M.I. Ayuntamiento, Autoridades y pueblo en general para iniciar el **MAGNO DESFILE** de la

## **OFRENDA DE FLORES**

a la **SANTISIMA VIRGEN DE GRACIA**, por el mismo orden de la **ENTRADA** del día 6.

*A las 0'00 horas:*

**TRADICIONAL PALMERA**



*A las 7:30 de la mañana:*

DIANA por la **Comparsa de "MOROS"**, acompañada de su Banda de Música, con disparo de petardos.

*A las 10 horas:*

### **SOLEMNE CELEBRACION DE LA EUCARISTIA**

cantada por el Grupo Fiadora y sermón a cargo de D. Narciso Baguña. Finalizada la Misa, **RUEDO DE BANDERAS** por el siguiente orden: MOROS, en la Plaza Nueva; ANTIGUA, en la Plaza del Carmen; TARIK, en la Plaza San Cristóbal y GUERREROS, en la Plaza de la Iglesia y C/ del Angel, visitando la Residencia de Ancianos la Comparsa de MIRENOS.

*A las 17:30 horas:*

**GUERRILLAS**, desde la Plaza de San Cristóbal.

*A las 18 horas:*

Representación del Segundo Acto de los

### **EPISODIOS CAUDETANOS**

(Reconquista de Caudete por las tropas de D. Jaime I de Aragón, al mando de D. Artal de Alagón).

*A continuación:*

En la parroquia de Santa Catalina OCTAVO día de la Novena en Honor de la Virgen de Gracia y celebración de la Eucaristía.

*A continuación:*

### **PROCESION GENERAL CON LA IMAGEN DE LA SANTISIMA VIRGEN**

con el itinerario de costumbre, cantándose Villancicos en la calle de la Virgen de Gracia y plazas del Carmen e Iglesia, en las cuales las Comparsas efectuarán el **RUEDO DE BANDERAS** y saludarán en compañía de los Capitanes y Sargentos respectivos a la Virgen, una vez finalizada.

Al entrar la procesión en la Parroquia se cantará Solemne Salve y los Gozos.







# Día 9

## La Enhorabuena

*A las 7 de la mañana:*

DIANA, por la **Comparsa de "GUERREROS"**, acompañados de su Banda de Música, con disparo de petardos.

*A las 9'45 horas:*

En la Plaza del Carmen, las Autoridades, Mayordomía, Cofradía y Asociación de Comparsas y el pueblo, recibirán a nuestro señor Obispo, D. Victorio Oliver Domingo.

*A las 10 horas:*

### SOLEMNE CELEBRACION DE LA EUCARISTIA

Presidida por el Sr. Obispo de la Diócesis D. Victorio Oliver, que glosará la palabra de Dios. La parte musical estará a cargo del Grupo Fiadora.

Finalizada la Santa Misa, **RUEDO DE BANDERAS** por el siguiente orden: MOROS, en la Plaza del Carmen; Guerreros, en la Plaza Nueva; ANTIGUA, en la Plaza de la Iglesia y C/. del Angel; TARIK, en el Barrio de San Francisco.

*A las 16'00 horas:*

ENHORABUENA a las Capitanías del año 1995, en los domicilios correspondientes.

*A las 18'30 horas:*

Representación del Tercero y último Acto de los

### EPISODIOS CAUDETANOS

en que tendrá lugar la expulsión de los MOROS. Venida del pastor Juan López. Hallazgo de la Virgen de Gracia, finalizando con el VOTO tradicional.

*A continuación:*

En la Parroquia de Santa Catalina ULTIMO día de la novena en Honor de Ntra. Patrona la Virgen de Gracia, y Santa Misa.

*A las 21 horas:*

En la C/. Moto (horno de los cantareros) tendrá lugar el inicio del **GRAN DESFILE** de la

### ENHORABUENA

con el siguiente orden de salida:

Comparsa de **TARIK**

Comparsa de **MOROS**

Comparsa de **GUERREROS**

Comparsa de **MIRENOS**

Comparsa de **LA ANTIGUA**

El desfile finalizará en la C/. Corona de Aragón

*Media hora después del desfile*

**GRAN CASTILLO DE FUEGOS ARTIFICIALES.**



*A las 7:30 de la mañana:*  
 DIANA por la Comparsa de "MIRENOS", acompañada de su Banda de Música, con disparo de petardos.

*A las 10 de la mañana:*  
**SOLEMNE CELEBRACION  
 DE LA EUCARISTIA**

que dirigirá la palabra D. Pío Paterna. La parte musical estará a cargo del Grupo Fiadora. Terminada ésta, y por el siguiente orden de desfile: MIRENOS, TARIK, MOROS, GUERREROS y ANTIGUA, RUEDO DE BANDERAS frente a la Casa Consistorial.

*A continuación:*  
 RUEDO DE BANDERAS por el siguiente orden: LA ANTIGUA, en la Plaza Nueva; GUERREROS, en la Plaza del Carmen; MOROS, en la Plaza de la Iglesia y C/ del Angel; TARIK, en la Travesía de Luis Pascual.

*A las 17 horas:*

**TRASLADO  
 PROCESIONAL  
 DE NUESTRA AUGUSTA  
 PATRONA  
 A SU SANTUARIO**

Cantándose el HIMNO DE DESPEDIDA en la parada de la calle de la Virgen de Gracia.

En la Plaza del Santuario y ante la Sagrada Imagen de la Virgen, las Comparsas efectuarán el RUEDO DE BANDERAS, haciéndolo por última vez los del presente año, transmitiendo a continuación sus insignias a los Capitanes y Abanderados de las próximas Fiestas.

Una vez entrada la PROCESION y puesta en su Camarín la Virgen, el pueblo cantará la Salve y los Gozos.

En la explanada del Santuario RUEDO DE BANDERAS por los Abanderados entrantes.

Inmediatamente las Comparsas, debidamente formadas con sus nuevos capitanes al frente, regresarán a la población, acompañándolos hasta sus respectivos domicilios, por el mismo orden de salida.

*A la 1:30 de la madrugada:*

Disparo de una

**EXTRAORDINARIA  
 TRACA**

por las calles de costumbre, que dará por terminadas las Fiestas.







# Asociación de Comparsas

## JUNTA DIRECTIVA

Presidente de Honor	D. VICENTE LILLO LOPEZ
Presidente	D. AMBROSIO SANCHEZ AMOROS
Vicepresidente	D. JOSE M.º BAÑON CARRION
Tesorero	D. RAFAEL MARTINEZ JIMENEZ
Asesor Histórico	D. SALVADOR LOPEZ SERRANO
Cronista	D. MARINO ESCUDERO VILA
Secretario	D. JUAN MARCO ALBERO



Presidente  
Vocales

### COMPARSA DE GUERREROS

D. FRANCISCO HUESCA MEDINA  
D. PEDRO AGULLO CANTOS  
D. JOSE PEREZ CAMARASA



Presidente  
Vocales

### COMPARSA DE MIRENOS

D. JOSE A. AZORIN SANCHEZ  
D. PEDRO CONEJERO GANDIA  
D. MANUEL REQUENA VINADER



Presidente  
Vocales

### COMPARSA DE TARIK

D. MIGUEL MARTINEZ CONEJERO  
D. MIGUEL REQUENA FRANCES  
D. MANUEL ORTUÑO AMOROS



Presidente  
Vocales

### COMPARSA DE MOROS

D. JOAQUIN AGULLO MILAN  
D. JOSE AGULLO MILAN  
D. ANTONIO SANCHEZ SAEZ



Vice-Presidenta  
Vocales

### COMPARSA DE LA ANTIGUA

D.º PILAR CONEJERO OLIVARES  
D. JOAQUIN NUÑEZ MARTINEZ  
D. CARLOS JAVIER ALBERO MOLINA

M.I. Ayuntamiento:	D. ELISA PAGAN MORANT D. JOSE PEREZ ABAD
Mayordomía de la Virgen de Gracia:	D. MANUEL REQUENA CANTOS
Alcalde de Fiestas:	D. RAFAEL CAMARASA ANGEL D. JOSE SARRIA MARTI

Director de Embajada:	D. JUAN HUESCA MEDINA
Ayudante de Dirección:	D. FRANCISCO GRANDE CARRION



#### NOTAS:

La Alcaldía y la Asociación de Comparsas, se reservan el derecho de alterar, suspender e incluir cualquier acto de este programa oficial, así como los horarios.

Los organizadores de todos los actos velarán por el estricto cumplimiento de los horarios, especialmente los del comienzo de los tres actos de los Episodios Caudetanos al objeto de no incurrir en demoras de los actos contiguos. Se ruega por tanto puntualidad.

La Asociación de Comparsas agradece la contribución que nos han prestado las personas y entidades con su colaboración artística y literaria totalmente desinteresada.

Queda terminantemente prohibido hacer disparos fuera de los actos propios de Comparsa.

El domingo, 11 de septiembre a las 5 de la tarde Besapiés, y a las 7, Salve y Gozos a la Virgen.





La Asociación de Comparsas  
agradece  
la colaboración  
de los  
industriales comerciales,  
profesionales,  
festeros  
y colaboradores literarios,  
sin cuya ayuda  
no hubiese sido posible  
la edición de esta  
Revista de Fiestas

1994